svan

Manual de instrucciones

CONGELADOR VERTICAL

SCV185602ENFD
SCV185602ENFDX

Lea atentamente este manual y guárdelo para futuras consultas.

⚠ Información de seguridad

Por su seguridad y para garantizar el uso correcto, antes de instalar y utilizar el dispositivo por primera vez, lea atentamente este manual del usuario, incluidos sus consejos y advertencias. Para evitar errores y accidentes innecesarios, es importante asegurarse de que todas las personas que usan el aparato estén completamente familiarizadas con su funcionamiento y características de seguridad. Guarde estas instrucciones y asegúrese de que permanezcan con el dispositivo si se mueve o se vende, para que todos los que lo usen durante toda su vida útil estén informados adecuadamente sobre el uso y la seguridad del dispositivo.

Para la seguridad de la vida y la propiedad, mantenga las precauciones de estas instrucciones del usuario, ya que el fabricante no es responsable de los daños causados por la omisión.

Seguridad de niños y personas vulnerables.

- Este dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o por falta de experiencia y conocimiento si se les ha dado supervisión o instrucciones sobre el uso del dispositivo de manera segura y entienden el peligro involucrado
- Los niños de 3 a 8 años de edad pueden cargar y descargar este aparato.
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento del usuario a menos que tengan una edad de 8 años o más y estén supervisados.
- Mantenga todos los envases lejos de los niños. Existe riesgo de asfixia.

⚠ Información de seguridad

- Si está desechando el aparato, saque el enchufe de la toma de corriente, corte el cable de conexión (lo más cerca que pueda del aparato) y retire la puerta para evitar que los niños sufran una descarga eléctrica se caigan o se cierren.
- Si este dispositivo con sellos magnéticos para puerta reemplaza un dispositivo más antiguo que tiene un seguro de resorte (pestillo) en la puerta o tapa, asegúrese de que no se pueda usar ese resorte antes de desechar el dispositivo viejo. Esto evitará que se convierta en una trampa mortal para un niño.

Seguridad general

⚠ **¡ADVERTENCIA!** Mantenga las aberturas de ventilación, en el gabinete del aparato o en la estructura incorporada, sin obstrucciones.

⚠ **¡ADVERTENCIA!** No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación que no sean los recomendados por el fabricante.

⚠ **¡ADVERTENCIA!** No dañe el circuito de refrigerante.

⚠ **¡ADVERTENCIA!** No use otros aparatos eléctricos (como los fabricantes de helados) dentro de aparatos de refrigeración, a menos que estén aprobados para este propósito por el fabricante.

⚠ **¡ADVERTENCIA!** No toque la bombilla si ha estado encendida durante un largo período de tiempo porque podría estar muy caliente.[1)]

⚠ **¡ADVERTENCIA!** Al colocar el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no esté atrapado o dañado.

⚠ **¡ADVERTENCIA!** No ubique múltiples enchufes portátiles o proveedores de energía portátiles en la parte posterior del dispositivo.

1) Si hay una luz en el compartimento.

⚠ Información de seguridad

- No almacene sustancias explosivas como latas de aerosol con un propelente inflamable en este aparato.
- El isobutano refrigerante (R-600a) está contenido dentro del circuito de refrigerante del aparato, un gas natural con un alto nivel de compatibilidad ambiental, que sin embargo es inflamable.
- Durante el transporte y la instalación del aparato, asegúrese de que ninguno de los componentes del circuito de refrigerante se dañe.

- Asegúrese de que las llaves estén cerradas, para evitar escapes.
- Ventile bien la habitación en la que se encuentra el aparato

- Es peligroso alterar las especificaciones o modificar este producto de alguna manera. Cualquier daño al cable puede provocar un cortocircuito, un incendio o una descarga eléctrica.
- Su máquina está diseñada para el uso doméstico. El uso comercial causaría la anulación de la garantía.

⚠ **¡AVERTENCIA! Cualquier componente electrico (enchufe, cable de alimentación, compresor, etc.) debe ser reemplazado por un técnico cualificado.**

⚠ Información de seguridad

CE

⚠ **¡ADVERTENCIA!** La bombilla suministrada con este aparato es una “bombilla de lámpara de uso especial” que solo se puede utilizar con el aparato suministrado. Esta “lámpara de uso especial” no es utilizable para iluminación doméstica.[1)]

El cable de alimentación no debe alargarse.

Asegúrese de que la clavija de alimentación no esté aplastada o dañada por la parte posterior del aparato. Un enchufe de alimentación aplastado o dañado puede sobrecalentarse y provocar un incendio.

Asegúrese de que puede conectarse a la toma de corriente del aparato.

No tire del cable de red.

Si la toma de corriente está floja, no inserte el enchufe de alimentación. Existe riesgo de descarga eléctrica o incendio.

No debe usar el producto sin lámpara

Este aparato es pesado. Se debe tener cuidado al moverlo.

No retire ni toque los elementos del compartimiento del congelador si tiene las manos húmedas o mojadas, ya que esto podría causar abrasiones en la piel o quemaduras por congelación.

Evite la exposición prolongada del aparato a la luz solar directa.

Uso diario

- No caliente las piezas de plástico del aparato.
- No coloque productos alimenticios directamente contra la pared posterior.
- Los alimentos congelados no deben volver a congelarse una vez que se hayan descongelado.

1) Si hay una luz en el compartimento.

⚠ Información de seguridad

CE

- Almacene los alimentos congelados preenvasados de acuerdo con las instrucciones del fabricante de alimentos congelados.
- Las recomendaciones de almacenamiento de los fabricantes de electrodomésticos deben seguirse estrictamente. Consulte las instrucciones pertinentes.
- No coloque bebidas gaseosas carbonatadas en el compartimento del congelador, ya que crea presión en el recipiente, lo que podría causar que explote y dañe el aparato.[1)]
- Los polos de hielo pueden causar quemaduras por congelación si se consumen directamente del aparato.[1)]

Para evitar la contaminación de los alimentos, respete las siguientes instrucciones

- Abrir la puerta durante períodos prolongados puede provocar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos del aparato.
- Limpie regularmente las superficies que puedan entrar en contacto con alimentos y sistemas de drenaje accesibles.
- Limpiar los tanques de agua si no se han utilizado durante 48 h; Enjuague el sistema de agua conectado a un suministro de agua si no se ha extraído agua durante 5 días.
- Guarde la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados en el refrigerador, de modo que no entren en contacto con otros alimentos ni se derramen sobre ellos.
- Los compartimentos de alimentos congelados de dos estrellas (si se presentan en el aparato) son adecuados para almacenar alimentos pre-congelados, almacenar o hacer helados y hacer cubitos de hielo.

1) Si hay un compartimento congelador.
2) Si hay un compartimiento de almacenamiento de alimentos frescos.

- Los compartimentos de una, dos y tres estrellas (si están presentados en el aparato) no son adecuados para la congelación de alimentos frescos.
- Si se deja el aparato vacío durante largos períodos de tiempo, apague, descongele, limpie, seque y deje la puerta abierta para evitar que el montaje se desarrolle dentro del aparato.

Cuidado y Limpieza

- Antes del mantenimiento, apague el aparato y desconecte el enchufe de la toma de corriente.
- No limpie el aparato con objetos metálicos.
- No utilice objetos afilados para eliminar las heladas del aparato. Use un raspador de plástico.[1)]
- Examine regularmente el drenaje en el refrigerador en busca de agua descongelada. Si es necesario, limpiar el desagüe. Si el desagüe está bloqueado, el agua se acumulará en la parte inferior del aparato. [2)]

Instalación

¡Importante! Para la conexión eléctrica, siga cuidadosamente las instrucciones dadas en párrafos específicos.

- Desembale el aparato y compruebe si hay daños en él. No conecte el aparato si está dañado. Reporte los posibles daños inmediatamente al lugar donde lo compró. En ese caso retener el embalaje.
- Es recomendable esperar al menos cuatro horas antes de conectar el aparato para permitir que el aceite regrese al compresor.

1) Si hay un compartimento congelador.
2) Si hay un compartimiento de almacenamiento de alimentos frescos.

⚠ Información de seguridad

- Debería haber una circulación de aire adecuada alrededor del aparato, ya que esto no conduce al sobrecalentamiento. Para lograr una ventilación suficiente, siga las instrucciones relevantes para la instalación.
- Siempre que sea posible, los separadores del producto deben estar contra una pared para evitar tocar o atrapar partes calientes (compresor, condensador) para evitar posibles quemaduras.
- El aparato no debe ubicarse cerca de radiadores o cocinas.
- Asegúrese de que se pueda acceder al enchufe de alimentación después de la instalación del aparato.

Servicio

- Cualquier trabajo de reparación de este producto, tiene que ser realizado por un técnico especializado, de lo contrario su producto puede no funcionar correctamente y por ello, perder la garantía.

Ahorro de energía

- No ponga comida caliente en el aparato;
- No empaque los alimentos juntos ya que esto evita que el aire circule;
- Asegúrese de que la comida no toque la parte posterior del compartimento (s);
- Si la electricidad se apaga, no abra la (s) puerta (s);
- No abra la (s) puerta (s) con frecuencia;
- No mantenga las puertas abiertas por mucho tiempo;
- No coloque el termostato en temperaturas muy altas;
- Algunos accesorios, como los cajones, se pueden quitar para obtener un mayor volumen de almacenamiento y un menor consumo de energía.

Proteccion Ambiental

Este aparato no contiene gases que podrían dañar la capa de ozono, ni en su circuito de refrigerante ni en los materiales de aislamiento. El aparato no debe desecharse junto con los residuos urbanos y la basura. La espuma de aislamiento contiene gases inflamables: el aparato debe desecharse de acuerdo con las regulaciones del aparato para obtener de las autoridades locales. Evite dañar la unidad de refrigeración, especialmente el intercambiador de calor. Los materiales utilizados en este aparato marcados con el símbolo ♺ son reciclables.



El símbolo en el producto o en su empaque indica que este producto no puede ser tratado como basura doméstica. En su lugar, debe llevarse al punto de recogida apropiado para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos.

Al asegurarse de que este producto se elimine correctamente, ayudará a prevenir posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, que de otro modo podrían ser causadas por el manejo inadecuado de los desechos de este producto. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, comuníquese con su administración local, el servicio de eliminación de desechos domésticos o la tienda donde adquirió el producto.

Materiales de embalaje

Los materiales con el símbolo son reciclables. Deseche el embalaje en un recipiente de recogida adecuado para reciclarlo.

Eliminación del aparato.

⚠ Información de seguridad

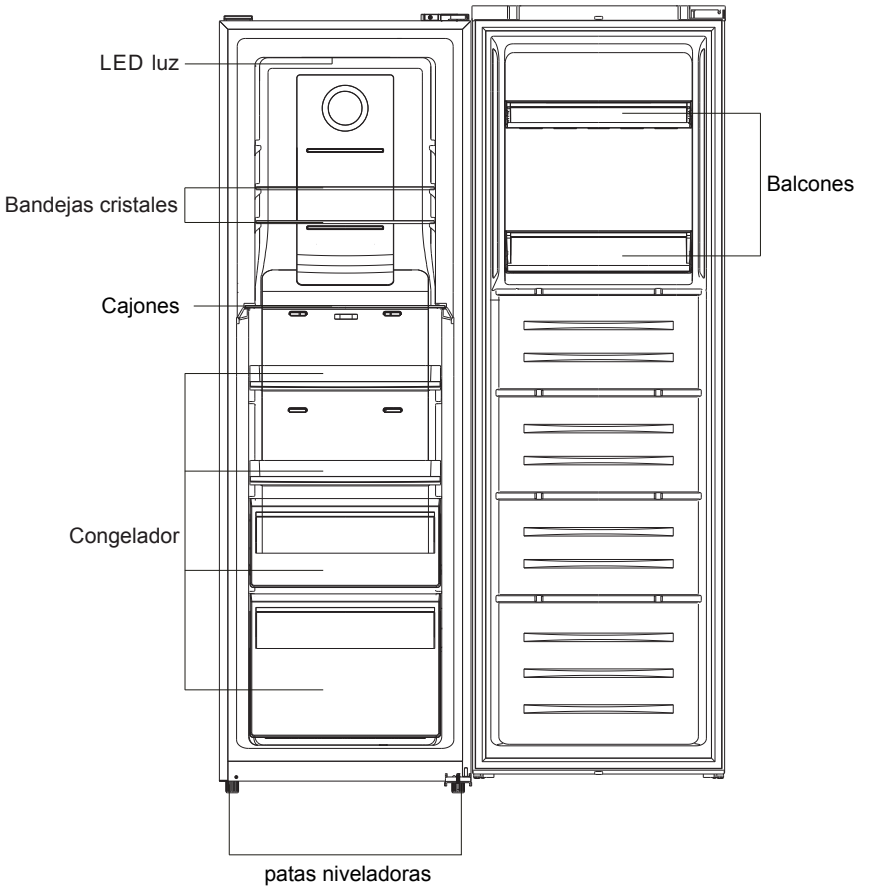
1. Desconecte el enchufe de la toma de corriente.
2. Cortar el cable de alimentación y desecharlo.



⚠ **¡ADVERTENCIA!** Durante el uso, servicio y eliminación del aparato, preste atención al similar símbolo que se encuentra en el lado izquierdo, que se encuentra en la parte posterior del mismo (panel trasero o compresor). Dicho símbolo será de color amarillo o naranja.
Es símbolo de advertencia de riesgo de incendio. Hay materiales inflamables en las tuberías de refrigerante y compresor.
Esté alejado de fuentes de fuego durante el uso, servicio y eliminación.

Este aparato refrigerador está destinado únicamente al uso doméstico.

Estructura



Nota: imagen no contractual con el modelo adquirido.

INSTALACIÓN

Requisitos de espacio

- Elija un lugar sin la exposición directa del sol;
- Deje suficiente espacio para que la puerta pueda abrir.;
- Elija un lugar horizontal;
- Deje suficiente espacio para instalar el refrigerador en el suelo plano;
- Deje espacio a la derecha, izquierza, trasero y encima cuando lo instalar. Así consumiráel refrigerador menos y también costará menos.
- Deje un espacio de al menos 10mm en ambos lados.

Posicionamiento

Instale este aparato en un lugar donde la temperatura ambiente corresponda a la clase climática indicada en la placa de características del aparato:

para el refrigelador según la clase climática:

- clima templado intenso: este refrigerador es para el ambiente con la temperatura desde 10 °C hasta 32 °C;
- clima templado: este refrigerador es para el ambiente con la temperatura desde 16 °C hasta 32 °C;
- clima subtropical: este refrigerador es para el ambiente con la temperatura desde 16 °C hasta 38 °C;
- clima ropical: este refrigerador es para el ambiente con la temperatura desde 16 °C hasta 43 °C;

UBICACIÓN

El aparato debe instalarse lejos de fuentes de calor, como radiadores,calderas, luz directa del sol, etc. Asegúrese de que el aire pueda circularlibremente alrededor de la parte posterior del aparato. Para asegurar el mejorrendimiento, si el aparato se coloca por debajo de un armario o pared colgante,la distancia mínima entre la parte superior del aparato y el armario o paredcolgante debe ser de al menos 100 mm. Sin embargo, intente no colocar elaparato debajo de un armario o pared colgante. Una nivelación adecuada seconsigue ajustando una o ambas patas en la base del aparato.

⚠ **¡Advertencia!**Debe ser posible desconectar el aparato de la red eléctrica;por lotanto el enchufe debe ser fácilmente accesible después de la instalación.

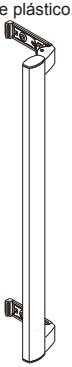
CONEXIÓN ELÉCTRICA

Antes de conectar el aparato, asegúrese de que la tensión y la frecuenciaindicada en la placa de características corresponden a su fuente de alimentación interna. El aparato debe estar conectado a una toma de tierra. El enchufe del cable de alimentación está dotado con un contacto con este propósito. Si la toma de corriente de la instalación doméstica no está conectada a tierra, conecte el aparato a una toma de tierra externa conforme a la normativa vigente, consultando a un electricista cualificado. El fabricante declina toda responsabilidad si no se respetan las normas de seguridad. Este aparato cumple los requisitos de ¨E.E.C. Directives¨.

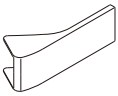
INSTALACIč N

Para cambiar el sentido de apertura de las puertas

Antes de cambiar el sentido de la apertura de las puertas, por favor, prepare las herramientas y los materiales abajo: destornillador con cabeza plana, destornillador con cabeza de cruz, llave y los componentes en el paquete plástico.



Asa para abrir ×1



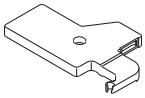
Cobertura de la asa ×2



Tornillo ×2

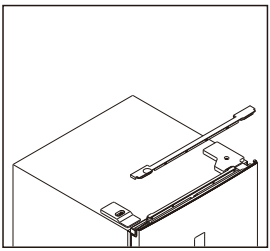


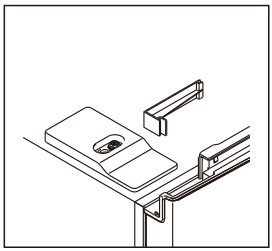
Cierre izquierza ×1



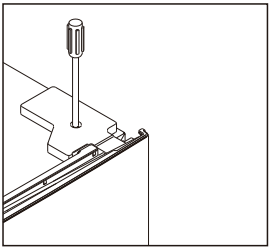
Bisagra ×1

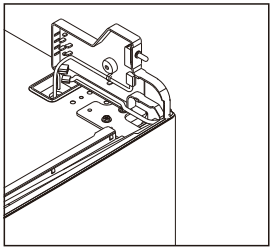
1. Quite la cubierta superior .





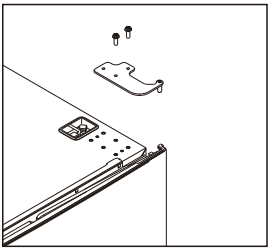
2. Desatornille la bisagra derecha y desconecte el empalme, el cual es para la apertura de la puerta.

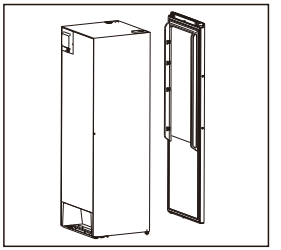




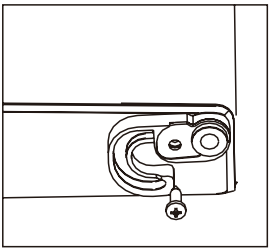
INSTALACIÓN

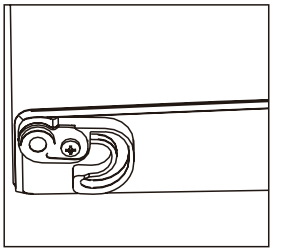
3. Desatornille y quite la bisagra cubierta y a continuación, quite la puerta.



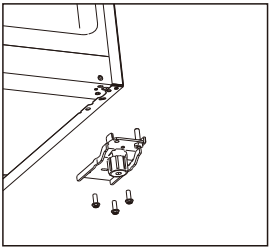


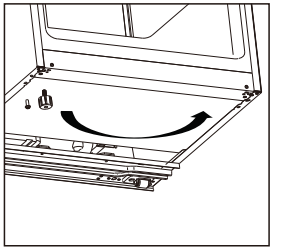
4. Quite el cierre derecha, busque el cierre izquierda en el paquete de accesorios y lo instale en el lado izquierda.





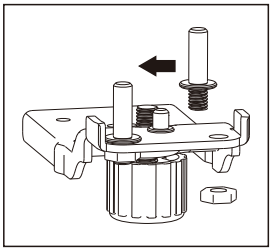
5. Desatornille la bisagra inferior y cambie la pata ajustable del lado izquierda al lado derecha.

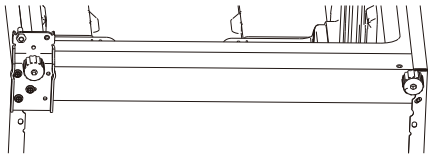




6. Desatornille y gire el pasador de la bisagra inferior del lado derecha al lado izquierda y a continucación, instale la bisagra inferior en el lado izquierda del aparato.

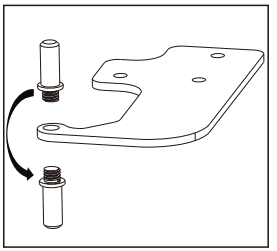
.

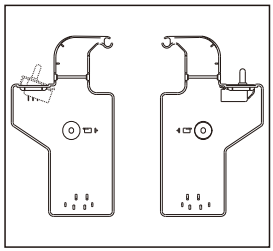




INSTALACIÓN

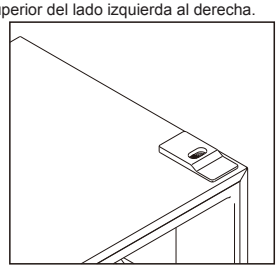
7. Desatornille y gire el pasador de la bisagra cubierta del lado inferior al lado superior. Quite el interruptor de la puerta de la bisagra derecha y lo instale en la bisagra izquierda que está en el paquete de accesorio.



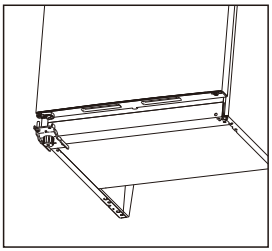


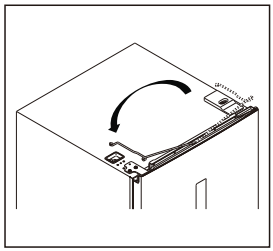
8. Desatornille y mueva la decoración superior del lado izquierda al derecha.





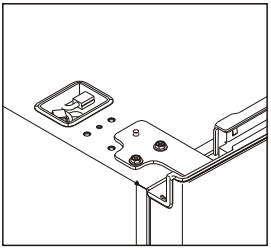
9. Instale la puerta y mueva la cuerda de conexión del lado derecha al izquierda.



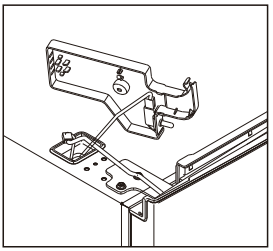


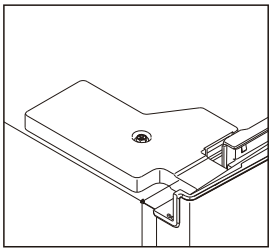
INSTALACIÓN

10. Instale la bisagra superior en el lado izquierda. Por favor, ajuste la bisagra superior poco a poco cuando lo instala para que el cojín está bien colocado.

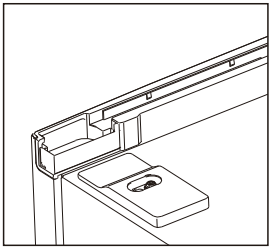


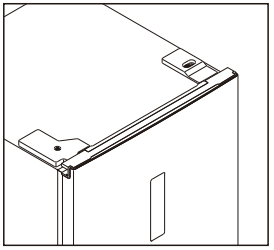
11. Conecte los conectadores del interruptor de la puerta y instale la cubierta de la izquierda superior bisagra.





12. Instale la tapa de la caja superior de cuerdas en el lado derecha.

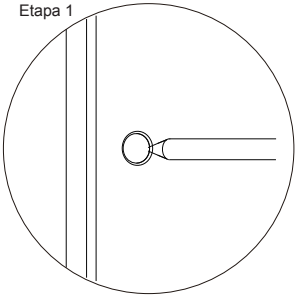




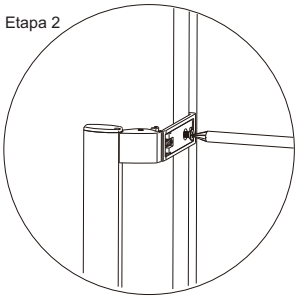
INSTALACIÓN

La instalación de la asa para abrir

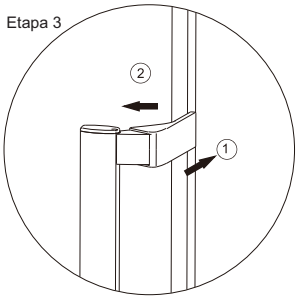
1. Quite la tapa del agujero de tornillo.



2. Busque la asa enla gaveta del refrigerador y la instale.



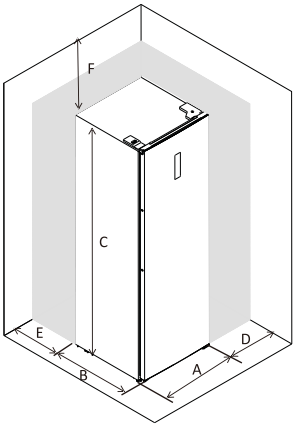
3. Instale la tapa de la asa.

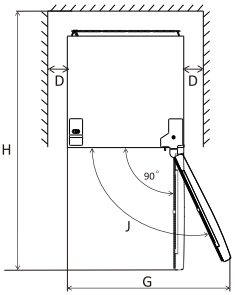


INSTALACIÓN

Requisito de espacio

- Guarda espacio suficiente para la apertura de la puerta.
- Sería mejor si hay un espacio de al menos 10mm en ambos lados.





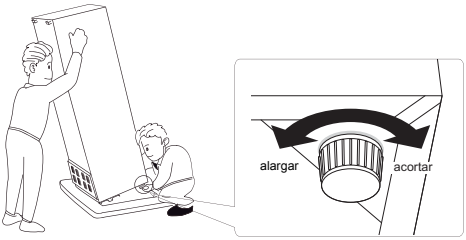
A	595
B	650
C	1850
D	min=10
E	min=50
F	min=50
G	835
H	1323
J	115°

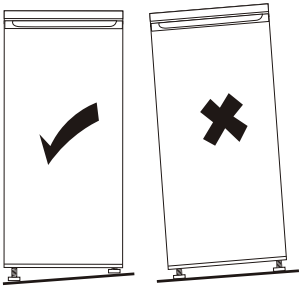
Nota: este refrigerador no funciona como un aparato insertado.

Horizontalizar el aparato

Para este propósito ajuste las dos patas niveladoras antes el aparato.

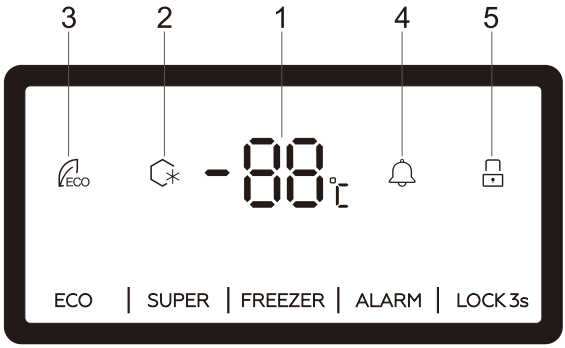
Si el aparato no está horizontalizado, las puertas y el magnético calibrador de sello no se pueden colocados bien.





INTERFAZ DE USUARIO

El uso del mando a distancia



1.1 Panel de Control

ECO: Entrar o salir del modo ECO.

SUPER: Comenzar o cancelar el modo SÚPER

FREEZER: Control de temperatura del aparato, válido solo en el modo de usuario en el cual el usuario puede cambiar el estado del aparato.

ALARM: Quitar la alarma de puerta abierta

LOCK: Pulse el botón "BLOQUEAR" por 3 segundos para bloquear o desbloquear el panel de control.

1.2 LED

1. Muestra de la temperatura del aparato

2. Ícono de SUPER

3. Ícono de ECO

4. Ícono de ALARM

5. Ícono de LOCK

2.0 Uso de los botones

La pantalla se ilumina cuando la puerta se abra o se pulse algún botón. La pantalla se apaga despúes de 1 minuto sin operaciones, y se bloquea el aparato.

2.1 FREEZER: Usando “FREEZER” botón, la temperatura va a cambiar en un círculo de -14℃~-22℃. Pare el toque y espere 5s, la temperatura está afirmada.

2.2 ECO: Cuando ECO modo está seletado, el ECO modo icono va a iluminar y aparecen diferentes temperaturas prepuestas según la temperatura ambiental del lugar donde está colocado el aparato.

INTERFAZ DE USUARIO

2.3 SUPER:

- Pulse “SUPER” botón para comenzar el súper modo. Después de brillar 5s el súper modo icono, el modo está afrimado:
- El modo de SÚPER no va a entrar en el funcionamiento si el proceso de descongelación no se acaba.
- Si entre las dos veces de descongelación hay una diferencia de tiempo de más de 12 horas, -el proceso de descongelación va a entrar en funcionamiento en seguida. Si no, no va a descongelar.
- Cuando el SUPER modo está selectado, el icono va a iluminar y aparece el -25℃ en la ventana de muestra.
- Cuando está en súper modo, en vez de que la temperatura se cambia si pulsa “FREEZER” botón, solo brillará 3 veces el súper modo icono y la temperatura está fija.
- Si se corta la alimentación del aparato, el funcionamiento de SUPER se cortará también. Al entrar en el modo SUPER, el funcionamiento de descongelación se igonora automáticamente.
- Para cancelar súper modo:
- Pulse “SUPER” botón para cancelar el modo,- o después de 50 horas de súper modo, el refrigerador cancelará el modo automáticamente sin la necesidad de ninguna operación.
- El modo de SUPER se mantiene no menos de 50 horas.

2.4 Alarma de alta temperatura:

Si se detecta la alta temperatuta inerna del aparato, sonará la alarma de alta temperatura como ¨jit¨ y se va a mostrar alternativamente en la pantalla de visualización

Para parar la alarma de alta temperatura, pulse brevemente el botón ¨ALARM¨‘.

La muestra de alta temperature solo se desaparece automáticamente con la condición de que la temperatura detectada recupere el nivel normal

2.5 Almarma de puerta abierta prolongada:

Si la puerta queda abieta constantemente 90 segundos, la alarma entra en el funcionamiento:

Se alarma cinco veces a una frecuencia de 1HZ y se reproduce despúes de 30 segundos hasta que se cierre la puerta.

Uso Diario

Usar por primera vez

Limpiar el interior

Antes de usar el aparato por primera vez, limpie el interior y todos los accesorio internos con agua tibia y jabón neutro para quitar el olor típico de un producto nuevo, luego séquelo completamente..

¡Importante! No utilice los detergentes ni los polvos abrasivos, ya que hará daño a la pintura..

Uso diario

Coloque distintos alimentos en distintos compartimentos correspondientes de acuerdo con la siguiente tabla

Cajón (s) de congelación / estante	• Alimentos para almacenamiento a largo plazo. • Cajón / estante inferior para carnes, aves y pescados crudos. • Cajón medio / estante para verduras congeladas, patatas fritas. • Cajón superior / estante para helados, frutas congeladas, productos horneados congelados.

Almacenar comidas congeladas

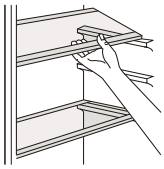
En caso de que use por primera vez o quede sin usar por un período. Antes de colocar los productos en los compartimentos, deje que el aparato funcione al menos 2 horas con la máxima potencia.

¡Importante! En caso de descongelación imprevista, por ejemplo, la electricidad está apagada por más tiempo que el índice mostrado en la tabla de características técnicas debajo del ¨tiempo de subida¨,debería consumir la comida descongelada con rapidez o cocinarla enseguida y recongelarla(después de cocinarla).

Descongelar

Antes de usar las comidas congeladas o más congeladas, se puede descongelar en el compartimento de congelador o a temperatura ambiente, eso depende del tiempo disponible para esa operación.

Si saca la comida del congelador sin descongelar, los trozos pequeños pueden seguir siendo congelados cuando cocina. En este caso, se va a cocinar con más tiempo.



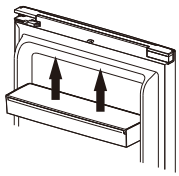
Estantes con accesorios móviles

La pared de la nevera está equipada con una serie de patines para que los estantes se puedan colocar como desee.

Colocar los balcones de la puerta.

Los balcones de la puerta se pueden desmontar según el siguiente procedimiento:

Tire poco a poco del balcón en la dirección de las flechas hasta que quede libre, después de limpiarlo, vuelva a colocarlo

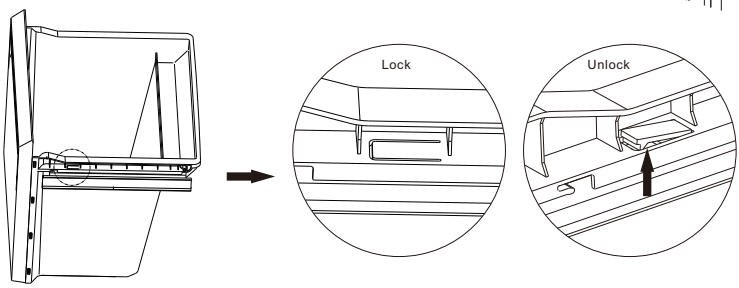


Desmontar el cajón inferior

1.Saque el cajón inferior a la posición del tapón.

2.Empuje las hebillas elásticas de ambos lados del cajón inferior hacia arriba.

3.Saque el cajón inferior.



Uso cotidiano

Consejos útiles

Consejos para congelar

Para ayudarle a obtener el máximo del proceso de congelado les presentamos algunos consejos útiles:

- la cantidad máxima de comida que puede ser congelada en 24 horas se muestra en las especificaciones;
- el proceso de congelado lleva 24 horas. Durante este período no debe agregarse comida a ser congelada;
- congele únicamente alimentos de calidad, frescos y lavados;
- prepare la comida en pequeñas porciones para permitir que se congele de forma rápida y completa y luego poder descongelar únicamente la cantidad necesaria;
- envuelva la comida en papel de aluminio o film y asegúrese que los paquetes se encuentren herméticos;
- no permita que la comida fresca, no congelada, entre en contacto con la comida que ya se encuentra congelada, para evitar que aumente la temperatura de ésta última;
- los alimentos magros se conservan mejor y por más tiempo que aquellos con grasa; la sal reduce el tiempo de almacenamiento de los alimentos;
- los alimentos magros se conservan mejor y por más tiempo que aquellos con grasa; la sal reduce el tiempo de almacenamiento de los alimentos;
- el hielo, si se consume inmediatamente después de retirado del compartimento del congelador, puede causar quemaduras en la piel;
- se recomienda verificar la fecha de congelamiento en cada paquete individual para así llevar registro del tiempo de almacenamiento y su vencimiento.

Consejos para el almacenamiento de comida congelada

Para obtener un mejor rendimiento de este electrodoméstico, debería asegurarse que los alimentos congelados comercialmente fueron debidamente conservados por el vendedor;

asegúrese que los alimentos congelados sean transferidos del local de comidas al congelador en el menor tiempo posible;

no abra la puerta con frecuencia ni la deje abierta por más tiempo que el necesario.Una vez descongelada, la comida se deteriora rápidamente y no puede volverse a congelar.

No se exceda del período de almacenamiento indicado por el fabricante de alimentos.

Consejos para la refrigeración de comida fresca

Para obtener un mejor rendimiento:

- No guarde comida tibia o líquidos que se evaporen en el refrigerador.
- Cubra o envuelva la comida, especialmente si tiene un sabor fuerte.

Consejos para la refrigeración

Consejos útiles:

- Hecha (todo tipo): Envuelva en bolsas plásticas y colóquelas sobre los estantes de vidrio sobre el cajón de los vegetales.
- Por su seguridad, conserve de esta forma únicamente por uno o dos días máximo.

Uso cotidiano

- Comidas cocinadas, platos fríos, etc.: deben cubrirse y colocarse en cualquier estante.
- Frutas y verduras: deben limpiarse cuidadosamente y colocarse en los cajones especiales.
- Manteca y queso: deben colocarse en contendores herméticos especiales o envueltos en papel aluminio o bolsas plásticas para eliminar el mayor aire posible.
- Botellas de leche: deben estar tapadas y deben almacenarse en los cajones de la puerta.
- No deben guardarse bananas, papas, cebollas y ajo en el refrigerador a menos que estén envasados.

Limpieza

Por razones de higiene, el interior del refrigerador, incluyendo los accesorios interiores, debe ser limpiado regularmente.

¡Precaución! Desconecte el cable de alimentación durante la limpieza ya que existe peligro de choque eléctrico. Antes de limpiar apague el refrigerador y desconecte el cable de alimentación del enchufe, o apague o gire el disyuntor del fusible. No limpie el electrodoméstico con un limpiador a vapor. Se puede acumular humedad en los componentes eléctricos, generando peligro de choque eléctrico. Los vapores calientes pueden dañar las partes plásticas. El electrodoméstico debe estar seco antes de ser puesto en funcionamiento nuevamente.

¡Importante! Los aceites etéreos y solventes orgánicos pueden deformar las partes plásticas, como por ejemplo el jugo de limón o el jugo de la cáscara de naranja, ácido butírico, limpiadores que contengan ácido acético.

- No permita que dichas sustancias entren en contacto con las partes del electrodoméstico
- No use limpiadores abrasivos
- Retire la comida del congelador. Guárdela en un lugar frío, bien cubierta.
- Apague el refrigerador y desconecte el cable de alimentación, o apague o retire el disyuntor del fusible.
- Limpie el electrodoméstico y los accesorios interiores con un trapo húmedo. Después de limpiar enjuague y séquelo.
- Después que todo se encuentre seco vuelva a poner el refrigerador en funcionamiento.

Recambio de Luz

La luz interior es del tipo LED.

Para reemplazar la luz, hay que contactar con técnico cualificado.

Uso cotidiano

Solución de problemas

⚠ **¡Precaución!** Antes de solucionar los problemas, desconecte el cable de alimentación. Únicamente un electricista calificado o una persona competente puede solucionar los problemas que se no especifican en este manual.

¡Importante! El refrigerado emite sonidos durante su uso normal (compresor, circulación de refrigerante)

Problema	Posible causa	Solución
El refrigerador no funciona	El cable de alimentación se encuentra desconectado o flojo	Inserte el cable de alimentación.
	Se ha saltado un fusible o está defectuoso.	Revise el fusible, reemplace de ser necesario.
	Tomacorriente defectuoso.	Este tipo de fallas deben ser corregidas por un electricista.
El refrigerador enfría o congela demasiado	La temperatura está configurada en demasiado frío o el refrigerador se encuentra en un modo **SUPER**.	Configure el regulador de temperatura en temperaturas más altas de forma temporaria.
La comida no se encuentra lo suficientemente congelada.	La temperatura no se encuentra debidamente ajustada.	Refiérase a la sección inicial de Configuración de Temperatura.
	La puerta se mantuvo abierta por un largo período de tiempo.	Abra la puerta sólo lo necesario.
	Se ha colocado una gran cantidad de comida caliente en el refrigerador en las últimas 24 horas.	Coloque el regulador de temperatura en una configuración más fría de forma temporaria.
	El refrigerador se encuentra cerca de una fuente de calor.	Refiérase a la sección de ubicación de instalación.
Gran acumulación de escarcha en el sello de la puerta.	El sello de la puerta no es hermético.	Entibie con cuidado las secciones que chorreen en el sello de la puerta con un secador de pelo (aire frío). Al mismo tiempo, modele el sello de la puerta entibiado con la mano para que se asiente correctamente.
Ruidos inusuales	El refrigerador no se encuentra nivelado.	Re-ajuste las patas.
	El refrigerador se encuentra tocando la pared u otros objetos.	Mueva el refrigerador cuidadosamente.
	Un componente, por ejemplo una manguera, en la parte trasera del refrigerador se encuentra tocando otra parte del refrigerador o la pared.	De ser necesario, corra cuidadosamente el componente.

Si el inconveniente vuelve a aparecer, póngase en contacto con el Centro de Servicio.

Anexo al manual de instrucciones

Esta lista proporciona todos los requisitos de Eco-design (según el Reglamento (UE) 2019/2019 sobre Eco-design y el Reglamento (UE) 2019/2016 sobre etiquetado energético, dichos requisitos son aplicables a su producto.

Este frigorífico no ha sido diseñado para ser integrado en un mueble, a no ser que se indique lo contrario en el manual de instrucciones.

Los cajones, cestas y estantes deben mantenerse en la posición actual a no ser que se indique otra cosa en este documento.

Las puertas y tapas del frigorífico deberán retirarse antes de desecharlo, para evitar que niños o animales puedan quedar atrapados en su interior.

Ajustes recomendados:

Frigorífico: +4 ºC

Congelador: -18 ºC

CONGELACIÓN RÁPIDA

Se recomienda usar esta función cuando se coloque una gran cantidad de alimentos para congelar en el congelador. 24 horas antes de congelar alimentos frescos, pulse el botón "Fast Freeze" para activar la función de congelación rápida. Cuando se active esta función, se encenderá el indicador "Fast Freeze". Cuando hayan transcurrido las 24 horas, coloque los alimentos a congelar en el congelador. Esta función se desactiva automáticamente al cabo de 72 horas; también se puede desactivar manualmente pulsando el botón "Fast Freeze".

ENFRIAMIENTO RÁPIDO

Con la función de enfriamiento rápido es posible aumentar la capacidad de refrigeración del frigorífico. Se recomienda usar esta función cuando se coloque una gran cantidad de alimentos en el frigorífico. Para activar la función de enfriamiento rápido, pulse el botón "Fast Cool". Cuando se active esta función, se encenderá el indicador "Fast Cool". Esta función se desactiva automáticamente al cabo de 6 horas; también se puede desactivar manualmente pulsando el botón "Fast Cool".

Cómo almacenar los alimentos:

Para evitar el desperdicio de alimentos, consulte la configuración y los tiempos de almacenamiento recomendados:

Frigorífico: Los diferentes alimentos, especialmente frutas y verduras, tienen diferentes temperaturas de almacenamiento. El tiempo de almacenamiento es de entre 1 y 3 días (con el ajuste de temperatura "medio").
Congelador: 1 semana (ajuste de temperatura: Min) 1 mes (ajuste de temperatura: Max)
Para optimizar la velocidad de congelación y obtener más espacio de almacenamiento, el congelador se puede utilizar sin los cajones que incorpora.
La cantidad de alimentos frescos que se pueden congelar en un período de tiempo específico se indica en la placa de características técnicas. Los límites de carga están determinados por las cestas, los cajones, los estantes, etc. Asegúrese de que estos componentes puedan cerrarse fácilmente después de introducir los alimentos.
Para evitar el desperdicio de alimentos, consulte la configuración y los tiempos de almacenamiento recomendados en el manual del usuario.
La información sobre el modelo se puede obtener escaneando el código QR impreso en la etiqueta energética.
Dicha etiqueta también incluye el identificador del modelo, que se puede utilizar para consultar el portal de registro en:
https://eprel.ec.europa.eu
Este producto contiene una fuente de luz de clase de eficiencia energética G (si está incluida).

Proceso correcto de desecho de este producto



Según la directiva Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE), los residuos WEEE han de recogerse y tratarse por separado. Si, en el futuro, necesita desprenderse de este producto, NO lo ponga en los residuos domésticos, envíelo a los puntos de recogida WEEE sí exiten.

Marca	SVAN
Modelo	SCV185602ENFD / SCV185602ENFDX
Clase de energía	E
Certificación	CE CB GS EMC/ERP
Consumo anual de energía	246kWh / año
Volumen útil refrigerador	-L
Volumen útil congelador	274L
Número de estrellas	4
Sistema de descongelación	No-Frost
Potencia de descongelación	160W
Autonimía de mantenimiento	9h
Capacidad de congelación	17kg/24h
Clase climática	SN,N,ST,T
Nivel de ruido	39dB
Dimensiones	600x660x1850 mm
Tensión	220-240V
Corriente	1.3A

SVAN TRADING S.L.
Imported by B73737553
Av. Altos Hornos S/N. Pto. Sagunto (46520). Valencia, España.
info@svanelectro.com
ES 960600034 | PT 00351300305065

svan

User Instruction

Total No-Frost Freezer

SCV185602ENFD

SCV185602ENFDX

Read this manual carefully and keep it for future reference.

⚠ Safety information

In the interest of your safety and to ensure the correct use, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings. To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to ensure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and make sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that everyone using it through its life will be properly informed on appliance use and safety.

For the safety of life and property keep the precautions of these user's instructions as the manufacturer is not responsible for damages caused by omission.

Children and vulnerable people safety

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given super vision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload this appliance.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised.
- Keep all packaging well away from children. There is risk of suffocation.

⚠ Safety information

- If you are discarding the appliance pull the plug out of the socket, cut the connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the door to prevent playing children to suffer electric shock or to close themselves into it.
- If this appliance featuring magnetic door seals is to replace an older appliance having a spring lock (latch) on the door or lid, be sure to make that spring lack unusable before you discard the old appliance. This will prevent it from becoming a death trap for a child.

General safety

⚠ **WARNING!** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

⚠ **WARNING!** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

⚠ **WARNING!** Do not damage the refrigerant circuit.

⚠ **WARNING!** Do not use other electrical appliances (such as ice cream makers) inside of refrigerating appliances, unless they are approved for this purpose by the manufacture.

⚠ **WARNING!** Do not touch the light bulb if it has been on for a long period of time because it could be very hot.[1)]

1) If there is a light in the compartment.

⚠ Safety information CE

⚠**WARNING!** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

⚠**WARNING!** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power suppliers at the rear of the appliance.

- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- The refrigerant isobutane (R-600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable.
- During transportation and installation of the appliance, be certain that none of the components of the refrigerant circuit become damaged.
  - avoid open flames and sources of ignition
  - thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated
- It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way. Any damage to the cord may cause a short circuit, fire and/or electric shock.
- This appliance is intended to be used in household.

⚠ Safety information

⚠**WARNING!** Any electrical components (plug, power cord, compressor and etc.) must be replaced by a certified service agent or qualified service personnel.

⚠**WARNING!** The light bulb supplied with this appliance is a "special use lamp bulb" usable only with the appliance supplied. This "special use lamp" is not usable for domestic lighting.[1)]

- Power cord must not be lengthened.
- Make sure that the power plug is not squashed or damaged by the back of the appliance. A squashed or damaged power plug may overheat and cause a fire.
- Make sure that you can come to the mains plug of the appliance.
- Do not pull the mains cable.
- If the power plug socket is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.
- You must not operate the appliance without the lamp.
- This appliance is heavy. Care should be taken when moving it.
- Do not remove nor touch items from the freezer compartment if you hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or frost/freezer burns.
- Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight.

Daily use

- Do not put hot on the plastic parts in the appliance.
- Do not place food products directly against the rear wall.

1) If there is a light in the compartment.

⚠ Safety information

- Frozen food must not be re-frozen once it has been thawed out. [1)]
- Store pre-packed frozen food in accordance with the frozen food manufacture's instructions. [1)]
- Appliance's manufactures storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to relevant instructions.
- Do not place carbonated of fizzy drinks in the freezer compartment as it creates pressure on the container, which may cause it to explode, resulting in damage to the appliance. [1)]
- Ice lollies can cause frost burns if consumed straight from the appliance. [1)]
- To avoid contamination of food, please respect the following instructions
- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments (if they are presented in the appliance) are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes.

1) If there is a freezer compartment.
2) If there is a fresh-food storage compartment.

- One-, two- and three -star compartments (if they are presented in the appliance) are not suitable for the freezing of fresh food.
- If the appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry and leave the door open to prevent mount developing within the appliance.

Care and cleaning

- Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- Do not clean the appliance with metal objects.
- Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper.[1)]
- Regularly examine the drain in the refrigerator for defrosted water. If necessary, clean the drain. If the drain is blocked, water will collect in te bottom of the appliance.[2)]

Installation

Important! For electrical connection carefully follow the instructions given in specific paragraphs.

- Unpack the appliance and check if there are damages on it. Do not connect the appliance if it is damaged. Report possible damages immediately to the place you bought it. In that case retain packing.

1) If there is a freezer compartment.
2) If there is a fresh-food storage compartment.

⚠ Safety information CE

- It is advisable to wait at least four hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.
- Adequate air circulation should be around the appliance, lacking this leads to overheating. To achieve sufficient ventilation follow the instructions relevant to installation.
- Wherever possible the spacers of the product should be against a wall to avoid touching or catching warm parts (compressor, con-denser) to prevent possible burn.
- The appliance must not be located close to radiators or cookers.
- Make sure that the mains plug is accessible after the installation of the appliance.

Service

- Any electrical work required to do the servicing of the appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person.
- This product must be serviced by an authorized Service Center, and only genuine spare parts must be used.

Energy saving

- Don't put hot food in the appliance;
- Don't pack food close together as this prevents air circulating;
- Make sure food don't touch the back of the compartment(s);

⚠ Safety information CE

- If electricity goes off, don't open the door(s);
- Don't open the door(s) frequently;
- Don't keep the door(s) open for too long time;
- Don't set the thermostat on exceeding cold temperatures;
- Some accessaries, such as drawers, can be removed to get larger storage volume and lower energy consumption.

Environment Protection

This appliance does not contain gasses which could damage the ozone layer, in either its refrigerant circuit or insulation materials. The appliance shall not be discarded together with the urban refuse and rubbish. The insulation foam contains flammable gases: the appliance shall be disposed according to the appliance regulations to obtain from your local authorities. Avoid damaging the cooling unit, especially the heat exchanger.
The materials used on this appliance marked by the symbol ♺ are recyclable.



The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health,

which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Packaging materials

The materials with the symbol are recyclable. Dispose the packaging in a suitable collection containers to recycle it.

Disposal of the appliance

1. Disconnect the mains plug from the mains socket.
2. Cut off the mains cable and discard it.



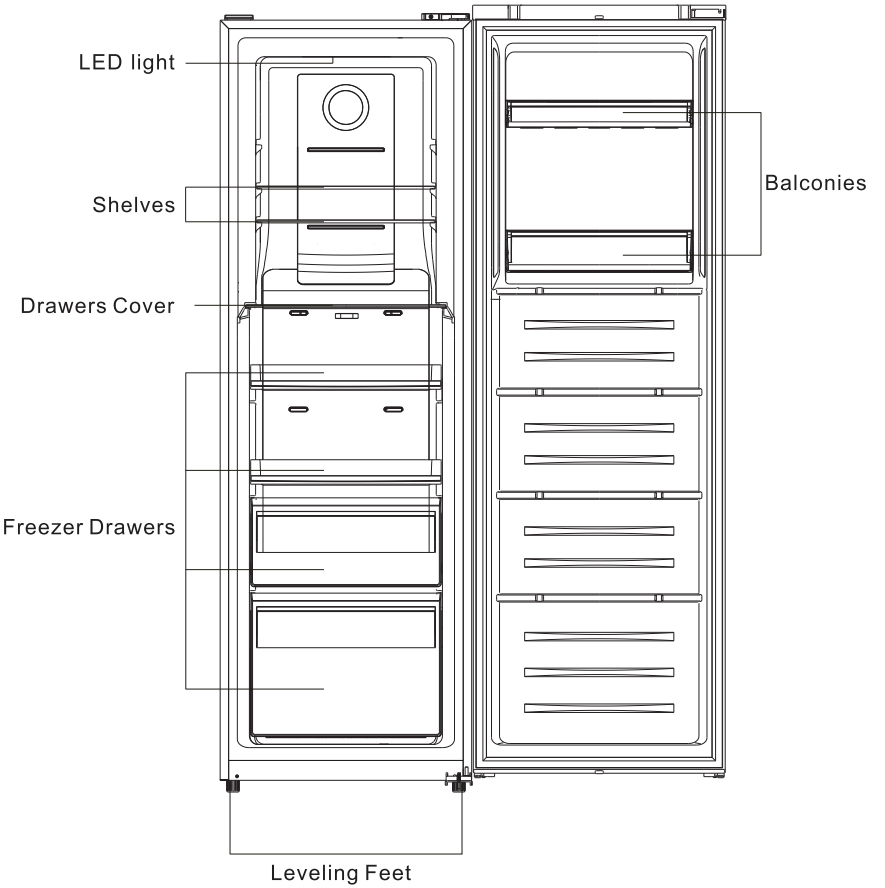
⚠ **WARNING!** During using, service and disposal the appliance, please pay attention to symbol similar as left side, which is located on rear of appliance (rear panel or compressor) and with yellow or orange color.

It's risk of fire warning symbol. There are flammable materials in refrigerant pipes and compressor.

Please be far away fire source during using, service and disposal.

This refrigerating appliance is only intended for domestic use.

Overview



Note: Above picture is for reference only. Real appliance probably is different.

Installation

Space Requirement

- Select a location without direct exposure to sunlight;
- Select a location with enough space for the refrigerator doors to open easily;
- Select a location with level (or nearly level) flooring;
- Allow sufficient space to install the refrigerator on a flat surface;
- Allow clearance to the right, left, back and top when installing. This will help reduce power consumption and keep your energy bills lower.
- It is advisable to keep at least 10mm gap at two sides.

Positioning

Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance:
for refrigerating appliances with climate class:
- extended temperate: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C;
- temperate: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C;
- subtropical: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C;
- tropical: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C;

Location

The appliance should be installed well away from sources of heat such as radiators, boilers, direct sunlight etc. Ensure that air can circulate freely around the back of the cabinet. To ensure best performance, if the appliance is positioned below an overhanging wall unit, the minimum distance between the top of the cabi-net and the wall unit must be at least 100 mm. Ideally, however, the appliance should not be positioned below overhanging wall units. Accurate leveling is ensured by one or more adjustable feet at the base of the cabinet.

⚠ **Warning!** It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply; the plug must therefore be easily accessible after installation.

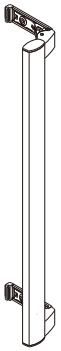
Electrical connection

Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply. The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed.This appliance complies with the E.E.C. Directives.

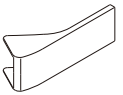
Installation

Door Reversibility

Before reversing the door, please be prepared below tools and material: straight screwdriver, cross screwdriver, spanner and the components included in the poly bag.



Easy open handle ×1



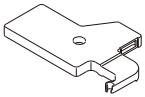
Handle Cover ×2



Screw ×2

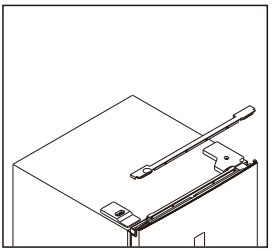


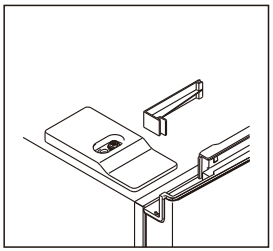
Left Aid-Closer ×1



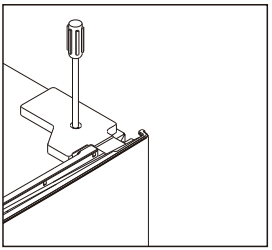
Left Top Hinge Cover ×1

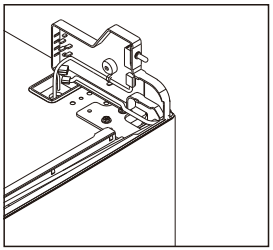
1.Remove upper wire box covers.





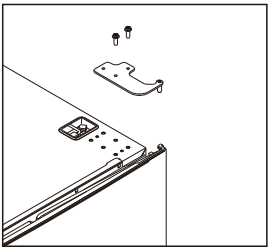
2.Unscrew right top hinge cover, and disconnect connectors of door switch and display.

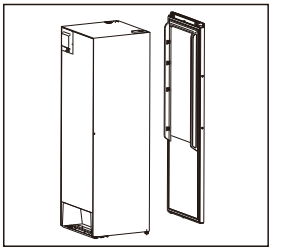




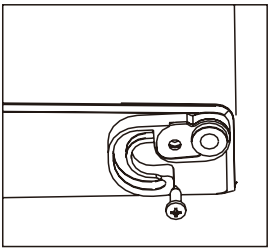
Installation

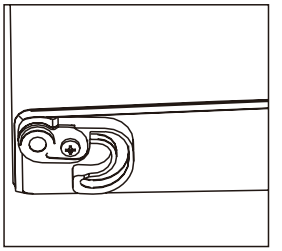
3.Unscrew and remove the top hinge, and then remove the door.



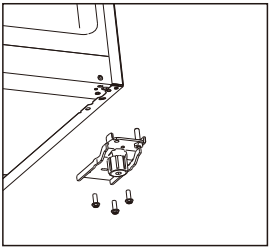


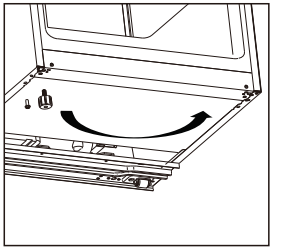
4.Remove the right aid-closer, and take out left aid-closer from accessories bag and install it at left side.





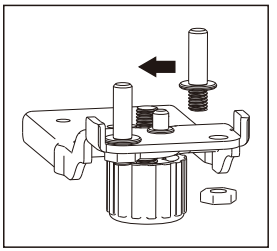
5.Unscrew the bottom hinge, and remove the adjustable foot from the left side to the right side.

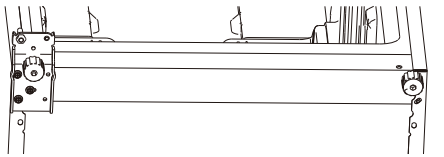




6.Unscrew and move the bottom hinge pin from the right side to the left side, then install the bottom hinge on the left side of the appliance.

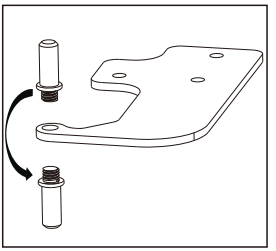
.

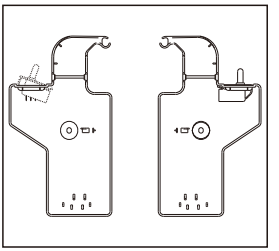




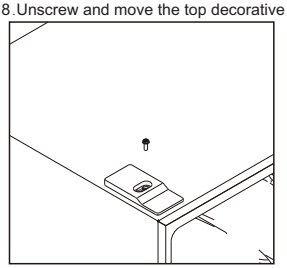
Installation

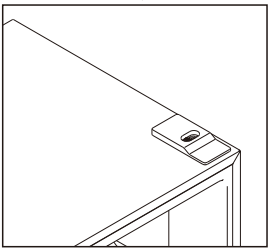
7.Unscrew and move the top hinge pin from bottom side to upper side.Remove door switch from right hinge cover and then install it in left hinge cover which is placed in accessory bag.



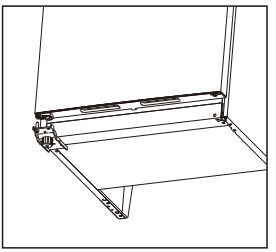


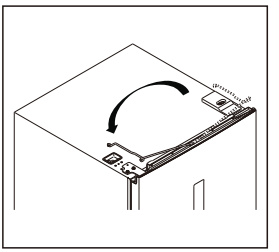
8.Unscrew and move the top decorative cover on the left side, and install it on the right side.





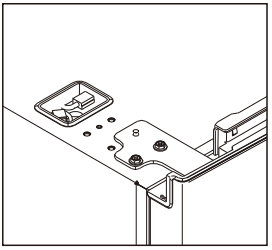
9.Install the door, and then move the connecting wires from right side to left side.



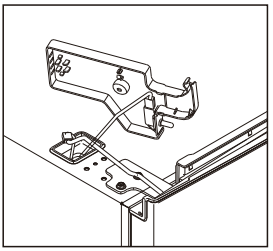


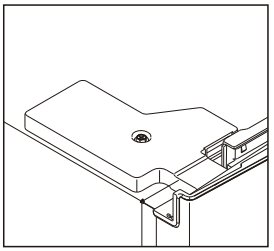
Installation

10.Install the top hinge to the left side, please slightly adjust the top hinge while installing to make sure gasket is well sealed.

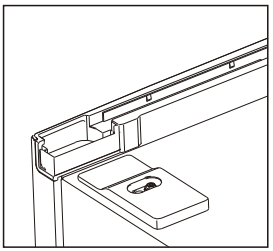


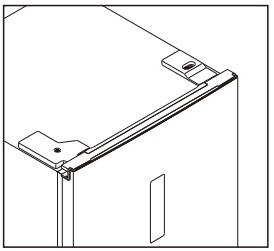
11.Connect connectors of door switch and display, and install the left top hinge cover.





12.Install the upper wire box covers to the right side.



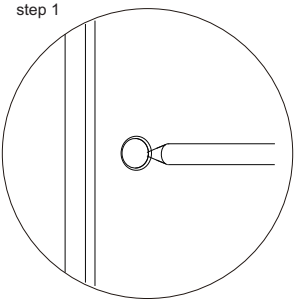


Installation

Easy open handle installation

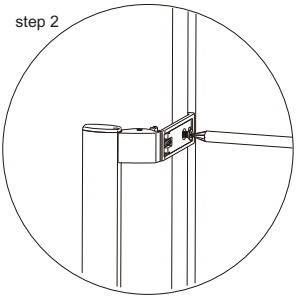
1. Remove the screw hole covers.

step 1



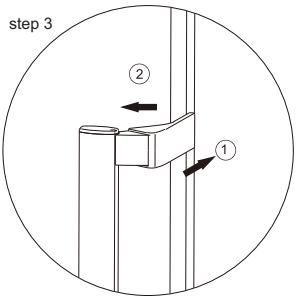
2. Take out the easy open handle which is placed in crisper drawer, and install it.

step 2



3. Install the easy open handle covers.

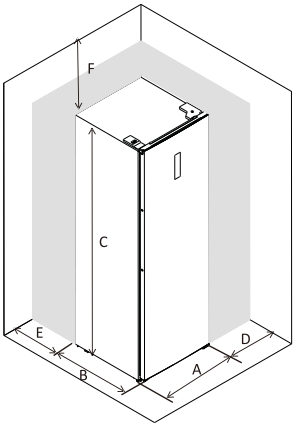
step 3

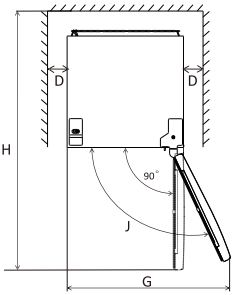


Installation

Space Requirement

- Keep enough space of door open.
- It is advisable to keep at least 10mm gap at two sides.





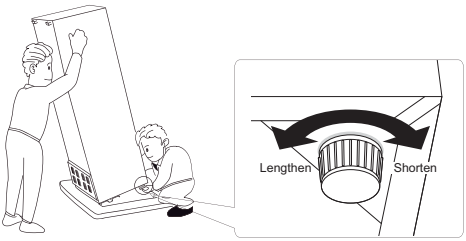
A	595
B	650
C	1850
D	min=10
E	min=50
F	min=50
G	835
H	1323
J	115°

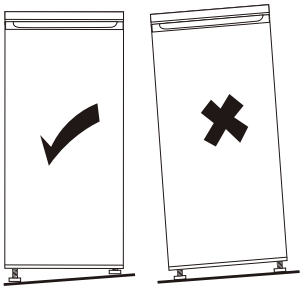
Note: this refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.

Levelling the unit

To do this adjust the two levelling feet at front of the unit.

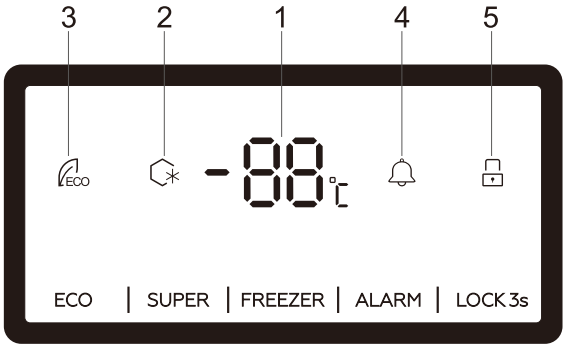
If the unit is not level, the doors and magnetic seal alignments will not be covered properly.





User interface

Using the Control Panel



1.1 Operation Interface

ECO: Select and deselect ECO Mode

SUPER: Select and deselect super mode control

Temperature control of the appliance available only for user defined mode

FREEZER: Touching “FREEZER” button consecutively, the temperature will change in a circle from -14℃ ~-22℃, stop touching and after 5 seconds flashing, temperature is set.

ALARM: Clear door opening alarm

LOCK: Touching “LOCK” button for 3 seconds to lock the control panel.

1.2 LED Display

1. Temperature display

2. Super mode

3. ECO mode

4. ALARM mode

5. LOCK

2.0 Illustrations of the buttons

The panel will be on when the door is opened or a certain button is pressed. After 1 minute without operations, the panel will be off and the appliance will be blocked automatically.

2.1 ECO: When ECO mode is selected, ECO mode icon will light on, and display window will show different preset temperatures.

2.2 SUPER:

- Press “SUPER” button to select super mode. After 5 seconds flashing of super mode icon, super mode is selected
- If the SUPER mode is turned on during the process of defrost, it will not enter into function until the defrost process is finished.
- If the last time of defrost has been operated more than 12 hours before, the process will be turned again at once, or the appliance will not defrost.
- When super mode is selected, super mode icon will light on, and display window will show -25℃.
- In super mode, touching “FREEZER” button, super mode icon will flash 3 times, but freezer temperature can not be changed.
- If the electricity is cut off during the SUPER mode, the mode will be off as well and the memory will be swiped out.
- Defrost mode will be ignored during the SUPER mode.

➢ How to quit SUPER mode:

- Press “SUPER” button to deselect Super mode,
- Or after 50 hours of super mode without any operation, the refrigerator will automatically stop it and enter to previous setting.
- The SUPER mode will last more than 50 hours.

2.3 High temperature alarm

If high internal temperature of the appliance is detected, high temperature alarm will sound, "ht" and detected temperature will display alternately on display window.

Short touching “ALARM” button to stop door opening alarm.

High temperature display will disappear automatically only if detected temperature goes back to normal.

2.4 Prolonged opened door alarm:

If the door keeps open for more than 90 seconds, the alarm will enter into function as below:

Five times of sounds with 1HZ frequency and then it will stop for 30 seconds and then continues until the door is closed.

Daily Use

First use

Cleaning the interior

Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand new product, then dry thoroughly.

Important! Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

Daily use

Position different food in different compartments according to be below table

Freezer drawer(s)/shelf	• Foods for long-term storage. • Bottom drawer/shelf for raw meat, poultry, fish. • Middle drawer/shelf for frozen vegetables, chips. • Top drawer/shelf for ice cream, frozen fruit, frozen baked goods.

Storing frozen food

When first starting-up or after a period out of use. Before putting the product in the compartment let the appliance run at least 2 hours on the higher settings.

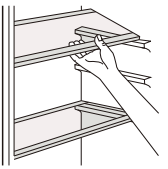
Important! In the event of accidental defrosting, for example the power has been off for longer than the value shown in the technical characteristics chart under “rising time”, the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then re-frozen (after cooked).

Thawing

Deep-frozen or frozen food, prior to be used, can be thawed in the freezer compartment or at room temperature, depending on the time available for this operation.
Small pieces may even be cooked still frozen, directly from the freezer. In this case, cooking will take longer.

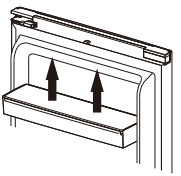
Accessories Movable shelves

The walls of the refrigerator are equipped with a series of runners so that the shelves can be positioned as desired.



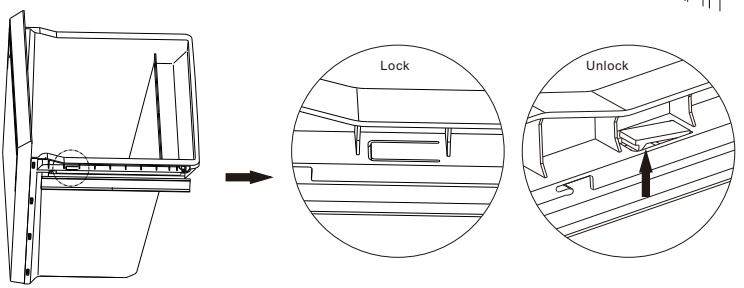
Positioning the door balconies

Door balconies can be disassembled for cleaning. To make the disassembling as follows: gradually pull the balcony in the direction of the arrows until it comes free, after cleaning, reposition it.



Disassemble the bottom drawer

1.Pull out the bottom drawer to stopper position.
2.Push up the elastic buckles on both sides of the bottom drawer.
3.Pull out the bottom drawer.



Daily Use

Helpful hints and tips

Hints for freezing

To help you make the most of the freezing process, here are some important hints:
- the maximum quantity of food which can be frozen in 24 hrs. is shown on the rating plate;
- the freezing process takes 24 hours. No further food to be frozen should be added during this period;
- only freeze top quality, fresh and thoroughly cleaned, foodstuffs;
- prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible subsequently to thaw only the quantity required;
- wrap up the food in aluminium foil or polythene and make sure that the packages are airtight;
- do not allow fresh, unfrozen food to touch food which is already frozen, thus avoiding a rise in temperature of the latter;
- lean foods store better and longer than fatty ones; salt reduces the storage life of food;
- water ices, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you to keep tab of the storage time.

Hints for storage of frozen food

To obtain the best performance from this appliance, you should:
make sure that the commercially frozen foodstuffs were adequately stored by the retailer;
be sure that frozen foodstuffs are transferred from the food store to the freezer in the shortest possible time;
not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary.
Once defrosted, food deteriorates rapidly and cannot be refrozen.
Do not exceed the storage period indicated by the food manufacture.

Cleaning

For hygienic reasons the appliance interior, including interior accessories, should be cleaned regularly.

Caution! The appliance may not be connected to the mains during cleaning. Danger of electrical shock! Before cleaning switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse. Never clean the appliance with a steam cleaner. Moisture could accumulate in electrical components, danger of electrical shock! Hot vapors can lead to the damage of plastic parts. The appliance must be dry before it is placed back into service.

Important! Ethereal oils and organic solvents can attack plastic parts, e.g. lemon juice or the juice form orange peel, butyric acid, cleanser that contain acetic acid.

- Do not allow such substances to come into contact the appliance parts.
- Do not use any abrasive cleaners
- Remove the food from the freezer. Store them in a cool place, well covered.
- Switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker of fuse.
- Clean the appliance and the interior accessories with a cloth and lukewarm water. After cleaning wipe with fresh water and rub dry.
- After everything is dry place appliance back into service.

Daily Use

Replace the lamp

The internal light is a LED type. To replace the lamp, please contact qualified technician.

Troubleshooting

Caution! Before troubleshooting, disconnect the power supply. Only a qualified electrician of competent person must do the troubleshooting that is not in this manual.

Important! There are some sounds during normal use (compressor, refrigerant circulation).

Problem	Possible cause	Solution
Appliance does not work	Mains plug is not plugged in or is loose	Insert mains plug.
	Fuse has blown or is defective	Check fuse, replace if necessary.
	Socket is defective	Mains malfunctions are to be corrected by an electrician.
Appliance freezes too much	Temperature is set too cold or the appliance runs at **SUPER** mode.	Set temperature warmer.
The food is not frozen enough.	Temperature is not properly set.	Please look in the initial Temperature Setting section.
	Door was open for an extended period.	Open the door only as long as necessary.
	A large quantity of warm food was placed in the appliance within the last 24 hours.	Turn the temperature regulation to a colder setting temporarily.
	The appliance is near a heat source.	Please look in the installation location section.
Heavy build-up of frost on the door seal.	Door seal is not air-tight.	Carefully warm the leaking sections of the door seal with a hair dryer (on a cool setting). At the same time shape the warmed door seal by hand such that it sits correctly.
Unusual noises	Appliance is not level.	Re-adjust the feet.
	The appliance is touching the wall or other objects.	Move the appliance slightly.
	A component, e.g. a pipe, on the rear of the appliance is touching another part of the appliance or the wall.	If necessary, carefully bend the component out of the way.

If the malfunction shows again, contact the Service Center.
These data are necessary to help you quickly and correctly. Write the necessary data here, refer to the rating plate.

Manual Leaflet

This list provides all Eco-design requirements (following the (EU)2019/2019 Eco-design and (EU)2019/2016 Energy labelling) , if the requirement is applicable to your product.

The refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance, unless specifically shown as such into its instruction manual.

The drawers, baskets and shelves should be kept in their current position unless otherwise specified in this document.

Doors and lids of the refrigeration appliance should be removed before disposal in the landfill, to avoid children or animals getting trapped inside.

Recommended setting:

Refrigerator compartment: +4ºC

Freezer compartment: -18ºC

FAST FREEZE

The use of this function is recommended when placing a very high quantity of food to be frozen in the freezer compartment. 24 hours before freezing fresh food, press the Fast Freeze button to activate the Fast Freeze function. When activated, the Fast Freeze indicator turns on. After 24 hours place the food to be frozen in the freezing zone of freezer compartment. The function is automatically disabled after 72 hours, or can be manually disabled by pressing Fast Freeze button.

FAST COOL

Using Fast Cool function it is possible to increase the cooling capacity in the refrigerator compartment. The use of this function is recommended when placing a very high quantity of food in the refrigerator compartment. Press the Fast Cool button to activate Fast Cool function. When activated, the Fast Cool indicator turns on. The function is automatically disabled after 6 hours, or can be manually disabled by pressing Fast Cool button again.

How to store foodstuffs:

To avoid food waste, please refer to the recommended setting and storage times：

Fridge compartment: Different food, especially vegetable and fruit, have different storage temperature. The storage time is 1 to 3 days （temp setting: middle）

Freezer compartment: 1 week (temp setting: Min) and 1 month (temp setting: Max)

To optimize freezing speed and get more storage space, the freezer compartment can

be used without the freezer drawers.

The quantity of fresh food that can be frozen in a specific time period is indicated on the rating plate. Load limits are determined by baskets, flaps, drawers, shelves etc. Make sure that these components can still close easily after loading.

To avoid food waste, please refer to the recommended setting and storage times found in the user manual.

The model information can be retrieved using the QR-Code reported in the energy label.

The label also includes the model identifier that can be used to consult the portal of the registry at

https://eprel.ec.europa.eu

This product contains a light source of energy efficiency class G (if present).

Correct disposal process of this product



According to the directive Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE), the waste WEEE must be collected and treated separately. If in the future you need to dispose of this product DO NOT put it with household waste, send it to the WEEE collection points if they exist.

Brand	SVAN
Model	SCV185602ENFD к{/±мурсл29bC5·
Energy Class	E
Certification	CE CB GS EMC/ERP
Yearly Energy Consumption	246kWh / year
Net Volume Refrigerator	-L
Net Volume Freezer	274L
No. of Stars	4
Defrosting System	No-Frost
Defrosting Power	160W
Autonomy for Black Out	9h
Freezing Capacity	17kg/24h
Climatic Class	SN,N,ST,T
Noise Level	39dB
Overall Dimensions	600x660x1850 mm
Rated Voltage	220-240V
Rated Current	1.3A

SVAN TRADING S.L.
Imported by B73737553
Av. Altos Hornos S/N. Pto. Sagunto (46520). Valencia, España.
info@svanelectro.com
ES 960600034 | PT 00351300305065

svan

MANUAL DE INSTRUÇÕES

CONGELADOR VERTICAL

SCV185602ENFD
SCV185602ENFDX

Leia este manual com atenção e guarde-o para referência futura.

⚠ Informações de segurança CE

Para sua segurança e para garantir o uso adequado, antes de instalar e usar o dispositivo pela primeira vez, leia atentamente este manual do usuário, incluindo conselhos e avisos. Para evitar erros e acidentes desnecessários, é importante certificar-se de que todos que usam o dispositivo estejam completamente familiarizados com seus recursos de operação e segurança. Guarde estas instruções e certifique-se de que elas permaneçam com o dispositivo, se ele for movido ou vendido, para que todos que o utilizem durante toda a sua vida sejam devidamente informados sobre o uso e a segurança do dispositivo.
Para a segurança da vida e da propriedade, mantenha as precauções destas instruções de uso, pois o fabricante não é responsável pelos danos causados pela omissão.

Segurança de crianças e pessoas vulneráveis.

- Este dispositivo pode ser usado por crianças a partir de 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, se tiverem recebido supervisão ou instruções sobre o uso do dispositivo com segurança e entenderem o perigo envolvido
- Crianças de 3 a 8 anos de idade podem carregar e descarregar este dispositivo.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.
- As crianças não devem limpar e manter o usuário a menos que tenham 8 anos de idade ou mais e sejam supervisionadas.
- Mantenha todos os recipientes longe das crianças. Existe um risco de sufocamento.
- Se estiver a eliminar o aparelho, retire a ficha da tomada, corte o cabo de ligação (o mais perto possível do aparelho) e retire a porta para evitar que as crianças sofram choques eléctricos ao cair ou fechar.

⚠ Informações de segurança CE

- Se este dispositivo com vedações de porta magnéticas substituir um dispositivo mais antigo que tenha uma trava de mola (trava) na porta ou tampa, certifique-se de que a mola não possa ser usada antes de descartar o dispositivo antigo. Isso evitará que se torne uma armadilha mortal para uma criança.

Segurança geral

⚠ **ATENÇÃO!** Mantenha as aberturas de ventilação, no armário do aparelho ou na estrutura embutida, desobstruídas.

⚠ **ATENÇÃO!** Não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelação além dos recomendados pelo fabricante.

⚠ **ATENÇÃO!** Não danifique o circuito refrigerante.

⚠ **ATENÇÃO!** Não use outros aparelhos elétricos (como os fabricantes de sorvetes) dentro de aparelhos de refrigeração, a menos que sejam aprovados para esse fim pelo fabricante.

⚠ **ATENÇÃO!** Não toque na lâmpada se ela estiver ligada por um longo período de tempo, pois ela pode estar muito quente.[1)]

⚠ **ATENÇÃO!** Ao colocar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não esteja preso ou danificado.

⚠ **ATENÇÃO!** Não localize vários plugues portáteis ou provedores de energia portáteis na parte de trás do dispositivo.

Não armazene substâncias explosivas, como latas de aerossol, com um propelente inflamável neste aparelho.

• O refrigerante de isobutano (R-600a) está contido no circuito refrigerante do aparelho, um gás natural com um alto nível de compatibilidade ambiental, que, no entanto, é inflamável.

⚠ Informações de segurança CE

• Durante o transporte e a instalação do dispositivo, certifique -se de que nenhum dos componentes do circuito refrigerante esteja danificado.
• - Chamas vazias e fontes de ignição vazias.
• - ventile a sala em que o aparelho está localizado

É perigoso alterar especificações ou modificar este produto de qualquer forma. Qualquer dano no cabo pode causar curto-circuito, incêndio ou choque elétrico.

Este dispositivo foi projetado para ser usado em aplicações domésticas e similares.

⚠ **ATENÇÃO!** Qualquer componente elétrico (plugue, cabo de alimentação, compressor, etc.) deve ser substituído por um agente de serviço certificado ou pessoal de serviço qualificado.

⚠ **ATENÇÃO!** A lâmpada fornecida com este aparelho é uma "lâmpada de uso especial" que só pode ser utilizada com o aparelho fornecido. Esta "lâmpada de uso especial" não é utilizável para iluminação doméstica.[1)]

- O cabo de alimentação não deve ser estendido.
- Certifique-se de que o plugue de energia não esteja amassado ou danificado pela parte de trás do aparelho. Um plugue de energia esmagado ou danificado pode superaquecer e causar um incêndio.

1) Se houver uma luz no compartimento.

⚠ Informações de segurança CE

- Certifique-se de poder conectar-se à tomada de energia do aparelho.
- Não puxe o cabo de rede.
- Se a tomada estiver solta, não insira a ficha de alimentação. Existe o risco de choque elétrico ou incêndio.
- Você não deve operar o dispositivo sem a lâmpada.
- Este dispositivo é pesado. É preciso ter cuidado ao movê-lo.
- Não remova ou toque nos itens no compartimento do freezer se suas mãos estiverem úmidas ou úmidas, pois isso pode causar escoriações na pele ou
- congelamento / congelamento de queimaduras.
- Evite a exposição prolongada do dispositivo à luz solar direta.

Uso diário

- Não aqueça as partes plásticas do aparelho.
- Não coloque produtos alimentícios diretamente contra a parede do fundo.
- Os alimentos congelados não devem ser congelados novamente depois de descongelados.
- Guarde os alimentos congelados pré-embalados de acordo com as instruções do fabricante de alimentos congelados.
- As recomendações de armazenamento dos fabricantes de eletrodomésticos devem ser seguidas rigorosamente. Veja as instruções relevantes.
- Não coloque refrigerantes com gás no compartimento do congelador, pois isso cria pressão no recipiente, o que poderia fazer com que o aparelho explodisse e danificasse o aparelho.[1)]

1) Se houver um compartimento congelador.

⚠ Informações de segurança CE

• Os postes de gelo podem causar queimaduras por congelamento se consumidos diretamente do aparelho.[1)]

Para evitar a contaminação dos alimentos, respeite as seguintes instruções

- Abrir a porta por períodos prolongados pode causar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do aparelho.
- Limpe regularmente as superfícies que possam entrar em contato com alimentos e sistemas de drenagem acessíveis.
- Limpe os tanques de água se eles não foram usados por 48 h; Lave o sistema de água ligado a uma fonte de água se não houver água durante 5 dias.
- Armazene a carne crua e o peixe em recipientes adequados na geladeira para que não entrem em contato com outros alimentos ou vazem.
- Os compartimentos de alimentos congelados de duas estrelas (se presentes no aparelho) são adequados para armazenar alimentos pré-congelados, armazenar ou fazer sorvetes e fazer cubos de gelo.
- Os compartimentos de uma, duas e três estrelas (se apresentados no aparelho) não são adequados para congelar alimentos frescos.
- Se o aparelho for deixado vazio por longos períodos de tempo, desligue, descongele, limpe, seque e deixe a porta aberta para evitar que o conjunto se desenvolva dentro do aparelho.

1) Se houver um compartimento congelador.
2) Se houver um compartimento de armazenamento para alimentos frescos.

Cuidado e Limpeza

- Antes da manutenção, desligue o aparelho e desconecte o plugue da tomada.
- Não limpe o dispositivo com objetos de metal.
- Não use objetos pontiagudos para remover o gelo do aparelho. Use um raspador de plástico.[1)]
- Examine regularmente o dreno no refrigerador para água descongelada. Se necessário, limpe o dreno. Se o dreno estiver bloqueado, a água se acumulará na parte inferior do dispositivo.[2)]

Instalação

Importante! Para a conexão elétrica, siga cuidadosamente as instruções dadas em parágrafos específicos.

- Desembale o aparelho e verifique se há danos. Não ligue o aparelho se estiver danificado. Relate possíveis danos imediatamente ao local onde você comprou. Nesse caso, guarde a embalagem.
- É aconselhável esperar pelo menos quatro horas antes de ligar o aparelho para permitir que o óleo retorne ao compressor.
- Deve haver circulação de ar adequada ao redor do aparelho, pois isso não leva ao superaquecimento. Para obter ventilação suficiente, siga as instruções relevantes para a instalação.
- Sempre que possível, os separadores do produto devem estar contra uma parede para evitar tocar ou prender as partes quentes (compressor, condensador) para evitar possíveis queimaduras.
- O aparelho não deve estar localizado perto de radiadores ou fogões.

1) Se houver um compartimento congelador.
2) Se houver um compartimento de armazenamento para alimentos frescos.

- Certifique-se de que o plugue de energia possa ser acessado após a instalação do dispositivo.

Serviço

- Qualquer trabalho elétrico necessário para executar o serviço técnico do aparelho deve ser realizado por um eletricista qualificado ou por uma pessoa competente.
- Este produto deve ser reparado por um centro de serviço autorizado e somente peças sobressalentes originais devem ser usadas.

Economia de energia

- Não coloque alimentos quentes no aparelho;
- Não coloque alimentos juntos, pois isso impede que o ar circule;
- Certifique-se de que os alimentos não toquem a parte de trás do (s) compartimento (s);
- Se a eletricidade sair, não abra a (s) porta (s);
- Não abra a (s) porta (s) com freqüência;
- Não mantenha as portas abertas por muito tempo;
- Não coloque o termostato em temperaturas muito altas;
- Alguns acessórios, como gavetas, podem ser removidos para obter um maior volume de armazenamento e menor consumo de energia.

Proteção Ambiental

Este dispositivo não contém gases que possam danificar a camada de ozônio, nem em seu circuito refrigerante nem nos materiais de isolamento. O aparelho não deve ser descartado juntamente com o lixo e o lixo municipais. A espuma de isolamento contém gases inflamáveis: o aparelho deve ser eliminado de acordo com os regulamentos do aparelho, a ser obtido junto das autoridades locais.
Evite danificar a unidade de resfriamento, especialmente o trocador de calor. Os materiais utilizados neste dispositivo marcado com o símbolo ♺ são recicláveis.

⚠ Informações de segurança CE



O símbolo no produto ou na embalagem indica que este produto não pode ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, ele deve ser levado ao ponto de coleta apropriado para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos.

Ao garantir que este produto seja descartado corretamente, ele ajudará a evitar possíveis conseqüências negativas para o meio ambiente e a saúde humana, que poderiam ser causadas pelo manuseio inadequado dos resíduos deste produto. Para obter informações mais detalhadas sobre como reciclar este produto, entre em contato com o conselho local, o serviço de descarte de lixo doméstico ou a loja onde adquiriu o produto.

Materiais de embalagem

Os materiais com o símbolo são recicláveis. Descarte a embalagem em um recipiente adequado para reciclagem. Eliminação do dispositivo.

1. Desconecte o plugue do soquete.
2. Corte o cabo de alimentação e descarte-o.



⚠ **ATENÇÃO!** Durante a utilização, manutenção e eliminação do aparelho, preste atenção ao símbolo semelhante no lado esquerdo, que se encontra na parte de trás do aparelho (painel traseiro ou compressor). O dito símbolo será amarelo ou laranja. É símbolo de aviso de risco de incêndio. Existem materiais inflamáveis nos tubos do refrigerante e do compressor. Fique longe da fonte de fogo durante o uso, serviço e descarte.

COLOCAÇÃO DE ALIMENTOS NOS DIFERENTES COMPARTIMENTOS

COMPARTIMENTOS DO APARELHO	TIPO DE ALIMENTOS
Prateleiras da Porta do Frigorífico	✓ Alimentos com conservantes naturais tais como: compotas, sumos, bebidas, condimentos. × Não coloque alimentos deterioráveis.
Gaveta de Legumes	✓ Fruta, verduras e vegetais devem ser armazenados separadamente. × Não guarde bananas, cebolas, batatas e alhos dentro do aparelho.
Prateleira Inferior do Compartimento de Refrigeração	✓ Carne crua, frango, peixe (armazenamento de curto prazo).
Prateleira Central do Compartimento de Refrigeração	✓ Lacticínios e ovos.
Prateleira Superior do Compartimento de Refrigeração	✓ Alimentos que não necessitam de ser cozinhados tais como: pré-cozinhados, carnes frias, sobras.
Prateleira(s)/Gaveta(s) do Congelador	✓ Alimentos de armazenamento de longo prazo. ✓ Prateleira de gaveta inferior para carne crua, frango e peixe. ✓ Prateleira do meio para vegetais e batatas fritas congeladas. ✓ Prateleira de cima para gelados, fruta congelada, alimentos cozinhados congelados.
Congelador	✓ Alimentos de armazenamento de longo prazo. ✓ Carne crua, frango, peixe, vegetais e batas fritas congelados, gelados, fruta congelada, alimentos cozinhados congelados.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Para garantir a sua segurança durante o manuseamento do aparelho, deverão ser considerados os seguintes símbolos de aviso encontrados no texto deste Manual de Instruções.

 AVISO	A utilização inadequada do aparelho poderá levar a morte ou ferimentos graves.
 CUIDADO	A utilização inadequada do aparelho poderá levar a resultados graves, dependendo das circunstâncias.
 AVISO	As informações associadas ao ponto de exclamação, deverão ser rigorosamente cumpridas.
	O símbolo de proibição indica que determinados comportamentos são proibidos.

Estes avisos têm como objetivo assegurar a total segurança do utilizador. Certifique-se que não tem qualquer dúvida antes de proceder à instalação ou utilizar o aparelho. Se necessitar de algum esclarecimento, por favor contacte o Serviço Pós-Venda.

UTILIZAÇÃO

Este aparelho destina-se apenas para utilização doméstica e nunca para fins profissionais e/ou industriais. É apropriado para arrefecer, congelar e armazenar alimentos congelados assim como para fazer cubos de gelo. Se o aparelho for utilizado incorretamente, o fabricante e/ou importador não poderá ser responsabilizado por qualquer dano causado.

Por motivos de segurança e de garantia, não são permitidas quaisquer alterações ao aparelho. Se utilizar o aparelho para fins comerciais ou outro propósito que não seja o congelamento de alimentos, o fabricante e/ou importador não poderá ser responsabilizado por qualquer dano causado. **Este aparelho não está projetado para funcionar com nenhum programador horário ou controlo à distância.**

ANTES DE LIGAR O APARELHO

Verifique cuidadosamente o aparelho antes de liga-lo à corrente elétrica. Sob nenhuma circunstância deverá liga-lo se este apresentar danos. Caso tal verifique, contacte o revendedor ou o serviço de pós-venda.

REFRIGERANTE

O produto refrigerante "Isobuteno (R600a)", utilizado no circuito de refrigeração do eletrodoméstico, é um gás com um elevado nível de compatibilidade ambiental, mas que é, no entanto, inflamável. Está contido no circuito refrigerante do aparelho. Certifique-se que nenhum dos componentes do circuito refrigerante fica danificado durante o transporte ou instalação.

- Durante o transporte e a instalação do eletrodoméstico, certifique-se que nenhum dos componentes do circuito de refrigeração são danificados.
- **Se o circuito de refrigeração for danificado, evite o contacto com chamas descobertas (utilização de isqueiros, etc.) e certifique-se que o local onde o eletrodoméstico está localizado é bem arejado.**

SEGURANÇA NA INSTALAÇÃO E LIGAÇÃO ELÉTRICA

- Este aparelho é bastante pesado. São precisas no mínimo duas pessoas na sua deslocação.
- É perigoso alterar as especificações deste aparelho ou de o tentar modificar de alguma forma.
- Antes de ligar o aparelho à corrente elétrica, certifique-se que a voltagem e a frequência indicada na etiqueta do aparelho corresponde à voltagem fornecida no seu domicílio. Este eletrodoméstico tem que estar ligado à terra. Este aparelho vem equipado com um cabo de alimentação que tem um fio de ligação

à terra e a respetiva ficha tem que ser introduzida numa tomada que tenha ligação à terra. No caso de ocorrer um curto circuito, a ligação à terra reduz o risco de choque elétrico proporcionando um fio de fuga para a corrente elétrica. Se a tomada de ligação doméstica não tiver ligação à terra, ligue o aparelho a uma tomada de terra separada e em conformidade com os regulamentos em vigor, consultando um eletricista qualificado. O fabricante e/ou importador declina qualquer responsabilidade, se não forem tomadas as devidas medidas de segurança acima descritas. Este aparelho obedece às Diretivas E.E.C Europeias.



A tomada de ligação tem que ser de fácil acesso para que o aparelho possa ser desligado rapidamente em caso de emergência.

- Certifique-se que o aparelho não é colocado em cima do cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação for danificado, este só deve ser substituído pelo Serviço Pós Venda.
- Qualquer tipo de instalação elétrica que seja necessária só deve ser feita por um técnico especializado.
- As peças que aquecem durante o funcionamento, não devem ficar expostas. Quando possível, a parte posterior do aparelho deve ficar perto da parede, mas deve manter a distância suficiente para ventilação indicada nas instruções de instalação.
- Após ser colocado no local, o aparelho deve repousar durante 4 horas antes de ser ligado para que o refrigerante possa assentar.

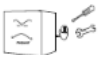
POSICIONAMENTO

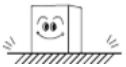
Instale o aparelho num local onde a temperatura ambiente corresponda à classe climática indicada na etiqueta do aparelho:

Classe Climática	Temperatura Ambiente
SN	+10ºC a 32ºC
N	+16ºC a 32ºC
ST	+16ºC a 38ºC
T	+16ºC a 43ºC

- Temperatura alargada: A utilização deste aparelho deverá ser em temperatura ambiente entre 10º e 32ºC.
- Temperada: A utilização deste aparelho deverá ser em temperatura ambiente entre 16º e 32ºC.
- Sub-tropical: A utilização deste aparelho deverá ser em temperatura ambiente entre 16º e 38ºC.
- Tropical: A utilização deste aparelho deverá ser em temperatura ambiente entre 16º e 43ºC.

AVISOS

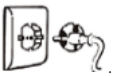
<table>
<tr><td colspan="4">AVISO</td></tr>
<tr><td>NÃO FORÇAR</td><td>Todas as reparações ou desmontagem, deverão ser efetuadas apenas por um técnico qualificado. Tentar realizar uma destas tarefas por iniciativa própria, poderá resultar num incêndio, mau funcionamento ou danos pessoais.
</td><td>PERIGO DE CHOQUE ELÉCTRICO</td><td>Nunca salpique ou atire água para cima do aparelho, ou mesmo lave o aparelho, pois poderá ocorrer um curto circuito e choque elétrico.
</td></tr>
<tr><td>PERIGO DE EXPLOSÃO</td><td>Recipientes que contenham gases ou líquidos inflamáveis, poderão verter a baixas temperaturas. Existe o risco de explosão! Não guarde nenhum recipiente com materiais inflamáveis no aparelho, tais como latas de spray, extintores, tinteiros, etc.
</td><td>PROIBIDO</td><td>Não danifique, modifique, dobre excessivamente, torça ou prenda o cabo de alimentação. Também a colocação de objetos pesados sobre o cabo de alimentação ou comprimi-lo num local apertado, poderá danifica-lo e resultar num choque elétrico ou incêndio.
</td></tr>
<tr><td>PROIBIDO</td><td>Utilize uma tomada independente e com ligação à terra. Não utilize extensões, pois poderá resultar em choque elétrico, sobreaquecimento e incêndio.
</td><td>INFLAMÁVEL</td><td>Nunca utilize sprays inflamáveis ou deixe substâncias inflamáveis perto do aparelho. As faíscas resultantes da tomada elétrica poderão resultar numa explosão e incêndio.
</td></tr>
<tr><td>PROIBIDO</td><td>Não armazene garrafas ou outros recipientes de vidro no congelador. O seu conteúdo depois de congelado, provoca a dilatação dos recipientes, partindo-os, e originando o perigo de danos físicos.
</td><td></td><td>Bebidas que contenham um nível elevado de álcool, deverão ser apenas armazenados na posição vertical. Evite que as partes plásticas e vedantes da porta sejam contaminados por óleos. Caso contrário, poderão surgir alguns buracos entre as partes de plástico e vedantes da porta. Não cubra nem tape os orifícios de ventilação e exaustão.
</td></tr>
<tr><td>PROIBIDO</td><td>Este aparelho destina-se apenas a ser utilizado no interior. A utilização do aparelho num local exposto à chuva, poderá resultar em curto circuito e choque elétrico.
</td><td>PROIBIDO</td><td>Nunca coloque objetos pesados ou que contenham água sobre o aparelho. Os objetos podem cair e causar danos e, a água entornada poderá danificar a insuflação dos componentes elétricos e resultar num curto circuito.
</td></tr>
</table>

<table>
<tr><td colspan="4">AVISO</td></tr>
<tr><td></td><td>Instale o aparelho num local, cuja superfície seja suficientemente firme para suportar o peso do aparelho. Se a superfície não for robusta ou estável, bem como se o aparelho não estiver corretamente posicionado, este poderá cair, não só ficando danificado, bem como os produtos armazenados poderão cair, ou ainda o utilizador poderá sofrer danos pessoais. NOTA: O aparelho fica mais pesado com a colocação de garrafas no seu interior.
</td><td>PERIGO DE EXPLOSÃO</td><td>Se detetar alguma fuga de gás, por favor não toque no aparelho. Feche o fornecimento de gás e abra as portas e janelas para uma ventilação adequada. A fuga de gás poderá causar uma explosão, incêndio e danos graves.
</td></tr>
<tr><td></td><td>Instale o aparelho num local que não esteja exposto à chuva. A utilização de um aparelho que tenha sido exposto à chuva, poderá resultar num curto circuito e choque elétrico.
</td><td></td><td>Mantenha o aparelho afastado de fontes de calor. O desempenho de refrigeração fica reduzido, se o aparelho estiver perto de fontes de calor tais como, fogões, fornos, micro ondas, aquecedores, luz solar, etc.
</td></tr>
<tr><td></td><td>A desmontagem e descarte do aparelho, deverá ser efetuado por especialistas.
</td><td></td><td>Caso o aparelho necessite de ficar temporariamente armazenado, certifique-se em guarda-lo num local afastado das crianças brincarem, tomando ainda precauções que a porta não fique totalmente fechada. Deste modo, será minimizado o risco de uma criança ficar presa no interior do aparelho.</td></tr>
<tr><td rowspan="2"></td><td colspan="3">Não permita que este aparelho seja utilizado como um brinquedo pelas crianças.
Este eletrodoméstico pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização segura do equipamento e compreendidos os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o equipamento.</td></tr>
<tr><td colspan="3">Não permita que os animais de estimação permaneçam perto ou junto ao aparelho.</td></tr>
</table>

NO CASO DE MAU FUNCIONAMENTO

Se ocorrer uma avaria no aparelho, veja por favor primeiro a tabela “Deteção e Resolução de Problemas” disponível neste manual. Se na informação dada não existir a ajuda necessária, não tente reparar o aparelho por sua iniciativa.

CUIDADOS A TER

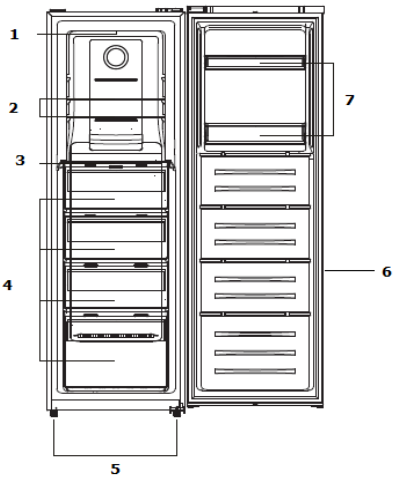
<table>
<tr><td colspan="4">⚠ CUIDADO</td></tr>
<tr><td></td><td>MANTER NUM LOCAL BEM VENTILADO
Certifique-se em manter uma distância mínima de 50 mm entre o aparelho e a parede, bem como uma distância mínima de 50 mm entre a parte superior e a parte lateral de abertura da porta. Se não existir espaço entre os objetos, a capacidade de refrigeração ficará afetada.</td><td>PERIGO DE CHOQUE ELÉCTRICO</td><td>Se inevitavelmente o aparelho estiver instalado num local húmido, instale também um dispositivo interruptor de curto circuito. Caso este não seja instalado, poderá ocorrer choque elétrico.
</td></tr>
<tr><td>PROIBIDO</td><td>Nunca se pendure na porta ou suba para o aparelho. Este pode virar ou cair, provocando danos pessoais e materiais.
</td><td>RETIRAR FICHA DA TOMADA</td><td>Retire a ficha da tomada, antes de deslocar o aparelho e, certifique-se que o cabo de alimentação não ficou danificado durante a deslocação. Um cabo de alimentação danificado, poderá resultar num choque elétrico e/ou incêndio.
</td></tr>
<tr><td>PROIBIDO</td><td>Nunca toque no cabo de alimentação, outros componentes elétricos ou manuseie o aparelho com as mãos molhadas ou húmidas, pois poderá resultar num choque elétrico.
</td><td>PROIBIDO</td><td>Nunca utilize o aparelho se o cabo de alimentação estiver danificado ou a tomada não estiver firmemente instalada. Caso contrário, poderá correr um curto circuito e perigo de incêndio.
</td></tr>
<tr><td></td><td>Ao retirar a ficha da tomada, segure pelo corpo principal da ficha do cabo de alimentação perto da tomada. Retirar a ficha puxando pelo cabo de alimentação, poderá não só parti-lo, bem como resultar num possível sobreaquecimento e incêndio.
</td><td></td><td>Certifique-se que o aparelho não vira ou caia quando este é deslocado. Quando posicionado ou deslocado, o aparelho não pode estar colocado ou inclinado a um ângulo inferior a 45º nem virado ao contrário. A sua queda ou inclinação superior à recomendada, poderá causar sérios danos físicos ao utilizador e ao próprio aparelho.
</td></tr>
<tr><td></td><td colspan="3">Se o aparelho ou cabo de alimentação ficarem danificados, deverão ser alvo de intervenção por um técnico especializado. Em nenhuma circunstância deve tentar efetuar qualquer tipo de reparação por sua iniciativa. As reparações efetuadas por pessoal não especializado podem resultar em danos ao utilizador ou ao próprio aparelho. Contacte o Serviço Pós Venda para qualquer reparação que seja necessária.
Nunca utilize o aparelho com o cabo de alimentação, ficha, revestimento exterior, termostato ou cobertura lateral danificados. Nunca dobre o cabo de alimentação, nem permita que entre em contacto com objetos cortantes ou pontiagudos. Nunca cubra as entradas e saídas de ar do aparelho.</td></tr>
</table>

Este aparelho destina-se apenas para uso doméstico. Se o aparelho for utilizado comercialmente ou para outros efeitos que não sejam os descritos neste manual, o fabricante e/ou importador não se responsabilizam por qualquer dano que ocorra

relacionado com essa utilização, incorrendo na perda imediata da Garantia.

DESCRIÇÃO DO APARELHO

1. Lâmpada LED
2. Prateleiras de congelador
3. Cobertura das gavetas
4. Gavetas
5. Pés ajustáveis
6. Porta
7. Prateleiras de porta

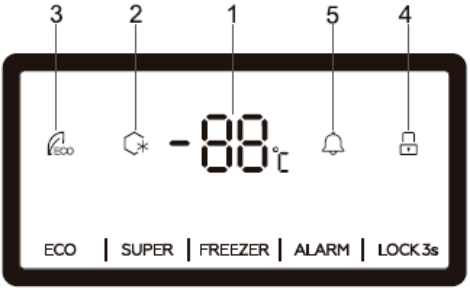


NOTA: Devido à modificação contínua dos aparelhos, o aparelho poderá ser ligeiramente diferente em relação à figura apresentada neste manual.

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Retire todas as fitas de fixação. Lave o interior do aparelho com um pouco de água morna com bicarbonato de soda diluído (5 ml para 0.5L de água). Não utilize sabão ou detergentes, pois pode deixar resíduos do aroma dos mesmos. Seque bem o interior do aparelho.

UTILIZAR O PAINEL DE CONTROLO



- **FREEZER** (Congelador): Regulação de temperatura do aparelho.
- **SUPER**: Ativar ou desativar o modo de congelação Super.
- **ECO**: Ativar ou desativar o modo de ECO.
- **ALARM** (Alarme): Alarme de porta aberta e de temperatura alta.
- **LOCK** (Fecho): Bloquear ou desbloquear.

1. Janela de visualização para temperatura pré-definida.
2. Ícone modo Super.
3. Ícone modo ECO.
4. Ícone de bloqueio ou desbloqueio.
1. **5.** Ícone de alarme.

- Todos os botões são válidos apenas no modo desbloqueado.
- Sinal sonoro curto após ter tocado nos botões.

FREEZER: Controlo da temperatura do aparelho apenas para o modo definido pelo utilizador.

- Ao tocar consecutivamente no botão “FREEZER”, a temperatura alterará num

ciclo de -14ºC~ -22ºC.

- Pare de tocar e depois de piscar por 5 segundos, a temperatura fica definida.

SUPER: Ativar ou desativar o modo de congelação Super.

- Pressione o botão **"SUPER"** para selecionar o modo Super. Depois de piscar por 5 segundos, o modo de Super fica ativado.
- Quando o modo Super está ativado, o ícone de modo Super ficará aceso e a janela de visualização indicará -25ºC.
- No modo Super, ao tocar no botão **"FREEZER"**, o ícone de modo Super piscará 3 vezes, mas a temperatura de congelação não poderá ser alterada.
- Para desativar o modo Super pressione o botão **"SUPER"** para desativar o modo Super.
- Ou após 50 horas no modo Super sem qualquer operação, o aparelho irá automaticamente parar e entrar na configuração anterior.

AVISO: No modo Super, o ruído de funcionamento do aparelho poderá ser superior ao normal funcionamento.

ALARM: Alarme de porta aberta e de temperatura alta.

ECO: Ativar ou desativar o modo de ECO.

- Toque por pouco tempo o botão "ALARM/ECO" para desativar o alarme de porta aberta e alarme de temperatura alta.
- Toque no botão "ALARM/ECO" por 3 segundos para ativar o modo ECO. Depois de piscar por 5 segundos o ícone de modo ECO, o modo ECO fica ativado.
- Quando o modo ECO é ativado, o ícone do modo ECO fica aceso e a janela de visualização irá indicar diferentes temperaturas pré-definidas, dependendo da

---

temperatura ambiente (Ta) onde o aparelho está colocado, como abaixo:

Temperatura ambiente (T_a)	**$T_a \leq 13ºC$**	**$14ºC < T_a \leq 20ºC$**	**$21ºC < T_a \leq 27ºC$**	**$28ºC < T_a \leq 34ºC$**	**$T_a > 35ºC$**
Temperatura pré-definida	-18ºC	-18ºC	-18ºC	-16ºC	-15ºC

- No modo ECO, o botão “FREEZER”, não irá responder a nenhum toque.
- Toque no botão “ALARM/ECO” por 3 segundos para desativar o modo ECO.

LOCK (Fecho): Bloquear e desbloquear.

- Pressione o botão “LOCK” por 3 segundos para bloquear o painel digital e em seguida, o ícone de bloqueado/desbloqueado indicará  No modo bloqueado, toque em qualquer botão e o ícone de bloqueado e desbloqueado irá piscar 3 vezes.
- Pressione o botão “LOCK” por 3 segundos para desbloquear o painel digital e em seguida, o ícone de bloqueado/desbloqueado indicará  No modo desbloqueado, todos os botões estão disponíveis.

NOTA: Caso não seja efetuada nenhuma operação em 25 segundos, o painel digital ficará bloqueado automaticamente.

ALARME DE PORTA ABERTA

- Se a porta estiver aberta durante 90 segundos, será emitido um sinal sonoro de alarme.
- Feche a porta para parar o sinal sonoro de alarme.
- Ou toque por pouco tempo o botão “ALARM/ECO” para eliminar o sinal sonoro de alarme.

ALARME DE TEMPERATURA ALTA

- Caso seja detetado temperatura elevada no interior do aparelho, será emitido um sinal sonoro parecido com “ht” e a temperatura detetada será visualizada alternadamente no painel digital.
- Toque por pouco tempo o botão “ALARM/ECO” para eliminar o sinal sonoro de alarme.
- A indicação de temperatura elevada desaparecerá do painel digital apenas se a temperatura detetada regressar ao normal.

NOTA IMPORTANTE: O aparelho poderá não funcionar à temperatura correta, se a temperatura ambiente estiver particularmente muito quente ou se tiver aberto a porta várias vezes.

CONGELAÇÃO DE ALIMENTOS FRESCOS

- A quantidade máxima de alimentos que podem ser congelados em 24 horas é de 17 Kg.
- Coloque os alimentos frescos a serem congelados na gaveta inferior.
- O processo de congelação dura pelo menos 24 horas: durante este período, não acrescente outros alimentos a congelar.
- Durante o processo de congelação, a temperatura dos alimentos frescos deve ser rapidamente reduzida de forma a evitar a formação de cristais de gelo que danifica a estrutura dos alimentos. Se os alimentos forem congelados lentamente, ocorre a formação de grandes cristais de gelo que afetam a qualidade do alimento após este descongelar.

ARMAZENAGEM DE ALIMENTOS CONGELADOS

Este eletrodoméstico tem capacidade para armazenar um total de 161 Litros. Esta é uma medida de padrão e a capacidade real depende da densidade e tamanho dos alimentos. As embalagens de alimentos já congelados devem ser guardadas de acordo com as indicações correspondentes a um congelador de 4 estrelas. Estes alimentos devem ser colocados no congelador o mais rapidamente possível após a compra.

Devido às variações possíveis, é aconselhável seguir as indicações especificadas nas embalagens dos alimentos congelados referentes ao prazo de validade.

Quando utilizar a arca pela primeira vez ou após a descongelação, aguarde pelo menos 2 horas de funcionamento na seleção de temperatura mais elevada antes de introduzir os alimentos a serem guardados. Todos os alimentos congelados que compra devem ser colocados o mais rapidamente possível na arca congeladora para evitar que descongelem. Terminadas as 2 horas, selecione a temperatura para a posição recomendada, isto é, de -18ºC, sendo que nesta temperatura selecionada, o tempo de alimentos armazenados não deverá ultrapassar 1 mês.

Deve seguir sempre as recomendações de congelação dadas pelo fabricante e que estão impressas na embalagem.

CONSELHOS NA UTILIZAÇÃO DO APARELHO

De modo a obter o melhor resultado no desempenho do aparelho, é fundamental respeitar as indicações do presente manual.

Este aparelho não está preparado para ser utilizado como encastre. As gavetas, cestos e prateleiras deverão manter-se nas suas posições, exceto em situações específicas indicadas neste manual. As portas e as tampas do aparelho deverão ser retiradas antes de serem descartadas, de modo a evitar que crianças e/ou animais fiquem

presas no seu interior.

Dê tempo suficiente ao aparelho para fazer frio antes de introduzir alimentos. O ideal será aguardar 24 horas antes de introduzir alimentos no compartimento de congelador.

UTILIZAÇÃO DIÁRIA

ACESSÓRIOS

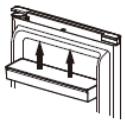
Prateleiras amovíveis

As paredes do compartimento de frio são equipadas com uma série de calhas para colocar as prateleiras na posição desejada.



POSICIONAR AS PRATELEIRAS NAS PORTAS

De modo a permitir o armazenamento de alimentos de vários tamanhos, as prateleiras das portas podem ser removidas. Para fazer estes ajustes, proceda do seguinte modo: puxe gradualmente a prateleira na direção das setas até que fique livre, reposicionando-a conforme necessário.



CUIDADOS A TER



- Não coloque recipientes selados ou bebidas gaseificadas no congelador pois estes ganham pressão e podem explodir e danificar o congelador.
- Cubos de gelo e gelados não devem ser consumidos logo após serem retirados do congelador pois o gelo pode causar queimaduras de pele.
- Os prazos de armazenagem dos alimentos congelados indicados nas respetivas embalagens devem ser respeitados.

- Alimentos congelados não devem ser congelados novamente após já terem descongelado. Não retire alimentos do congelador com as mãos molhadas ou húmidas pois pode sofrer escoriações ou queimaduras causadas pelo gelo.

COMO ARMAZENAR ALIMENTOS

Para evitar desperdício de alimentos, por favor refira-se à seguinte recomendação de configuração e tempo de armazenagem: 1 semana (regulação de temperatura: mínima) e 1 mês (regulação de temperatura: máxima).

Para otimizar o tempo de congelação e obter mais espaço, o compartimento de congelador pode ser usado sem as gavetas. A quantidade de alimentos frescos pode ser congelada num específico período de tempo, conforme indicado na etiqueta do aparelho. A limitação de armazenagem de alimentos é determinada pelos cestos, basculantes, gavetas, prateleiras, etc. Certifique-se que estes acessórios conseguem ser fechados/e ou manter-se corretamente posicionados após o seu armazenamento.

CONSELHOS ÚTEIS DE UTILIZAÇÃO DIÁRIA

- Qualquer embalagem de alimentos congelados que seja aberta e não seja consumida na totalidade, deve ser embalada novamente de forma a que não permita a evaporação que resulta na secagem ou "queimadura de gelo" do alimento.
- Alimentos congelados que por lapso sejam descongelados devem ser consumidos de imediato ou deitados fora. Como alternativa, se o alimento não estiver cozinhado e não descongelou na totalidade, pode ser cozinhado e depois congelado.
- Verifique a data de validade dos alimentos congelados e faça a rotação dos alimentos regularmente. Apesar da armazenagem dos alimentos congelados

durante mais tempo do que é recomendado não ser prejudicial para a saúde, o sabor e a textura dos alimentos sofre alterações.

- Para obter os melhores resultados do seu congelador, os alimentos quentes que podem evaporar, não devem ser colocados nos compartimentos do meio do aparelho.
- Evite comprar alimentos congelados se não tiver a possibilidade de os guardar imediatamente no congelador após a sua compra. A utilização de um recipiente térmico é aconselhável para manter a temperatura dos alimentos congelados até chegar a casa e os poder colocar de imediato no congelador.
- Mantenha o espaço de tempo desde que compra alimentos congelados e os coloca no congelador o mais reduzido possível.
- Não coloque os alimentos muito juntos no congelador pois é necessário que o ar possa circular entre eles.
- Não congele alimentos que não estejam devidamente isolados.
- Certifique-se que coloca etiquetas nos alimentos com a data em que os congela para assim poder assegurar que os alimentos são consumidos dentro do prazo em que se encontram em melhores condições.
- Retire os alimentos que já não se apresentam nas melhores condições e limpe o interior do congelador. Ver instruções de Limpeza e Manutenção.

Anexo ao manual de instruções

Esta lista fornece todos os requisitos de design ecológico (de acordo com o regulamento (UE) 2019/2019 sobre design ecológico e o regulamento (UE) 2019/2016 sobre rotulagem energética, se esses requisitos forem aplicáveis ao seu produto.

Este refrigerador não foi projetado para ser integrado em uma peça de mobília, a menos que indicado de outra forma no manual de instruções.

Gavetas, cestos e prateleiras devem ser mantidos em suas posições atuais, a menos que especificado de outra forma neste documento.

As portas e tampas do refrigerador devem ser removidas antes do descarte, para evitar que crianças ou animais fiquem presos no interior.

Configurações recomendadas:

Geladeira: +4 ºC

Freezer: -18 ºC

CONGELAMENTO RÁPIDO

Recomenda-se usar esta função ao colocar uma grande quantidade de alimentos para congelar no congelador. 24 horas antes de congelar alimentos frescos, pressione o botão "Fast Freeze" para ativar a função de congelamento rápido. Quando esta função é ativada, o indicador "Fast Freeze" acende. Decorridas as 24 horas, coloque os alimentos a congelar no congelador. Esta função é desativada automaticamente após 72 horas; Também pode ser desativado manualmente pressionando o botão "Fast Freeze".

RESFRIAMENTO RÁPIDO

Com a função de resfriamento rápido, é possível aumentar a capacidade de resfriamento do refrigerador. Recomenda-se usar esta função ao colocar uma grande quantidade de alimentos no refrigerador. Para ativar

a função de resfriamento rápido, pressione o botão "Fast Cool". Quando esta função é ativada, o indicador "Fast Cool" acende. Esta função é desativada automaticamente após 6 horas; Também pode ser desativado manualmente pressionando o botão "Fast Cool".

Como armazenar alimentos:

Para evitar o desperdício de alimentos, consulte os tempos e configurações de armazenamento recomendados:

Geladeira: Alimentos diferentes, especialmente frutas e vegetais, têm diferentes temperaturas de armazenamento. O tempo de armazenamento é de 1-3 dias (com configuração de temperatura "média").

Congelador: 1 semana (configuração de temperatura: Min) 1 mês (configuração de temperatura: Max)

Para otimizar a velocidade de congelamento e obter mais espaço de armazenamento, o freezer pode ser usado sem as gavetas embutidas.

A quantidade de alimentos frescos que podem ser congelados em um determinado período de tempo está indicada na placa de dados. Os limites de carga são determinados por cestos, gavetas, prateleiras, etc. Certifique-se de que esses componentes podem ser facilmente fechados após inserir os alimentos.

Para evitar desperdício de alimentos, consulte o manual do usuário para saber os tempos e configurações de armazenamento recomendados.

Informações sobre o modelo podem ser obtidas digitalizando o código QR impresso na etiqueta de energia.

Esta etiqueta também inclui o identificador do modelo, que pode ser usado para consultar o portal de registro em:

https://eprel.ec.europa.eu

Este produto contém uma fonte de luz de classe G de eficiência energética (se equipado).

Processo adequado de eliminação deste produto



Segundo a diretiva *Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE), os resíduos WEEE devem ser recolhidos e tratados separadamente. Se, no futuro, necessitar de se desfazer deste produto, NÃO o coloque no lixo doméstico, envie-o para os pontos de recolha WEEE se existirem.*

Marca	SVAN
Modelo	SCV185602ENFD / SCV185602ENFDX
Classe de eficiência energética	E
Certificação	CE CB GS EMC/ERP
Consumo anual de energia	246kWh/anno
Volume líquido refrigerador	-L
Volume líquido congelador	274L
Não. de estrelas	4
Sistema de descongelação	No-Frost
Potência de descongelação	160W
Autonomia para apagar	9h
Capacidade de congelação	17kg/24h
Classe climática	SN,N,ST,T
Nível de ruído	39dB
Dimensões totais	600x660x1850 mm
Tensão nominal	220-240V
Corrente nominal	1.3A

SVAN TRADING S.L.
Imported by B73737553
Av. Altos Hornos S/N. Pto. Sagunto (46520). Valencia, España.
info@svanelectro.com
ES 960600034 | PT 00351300305065

SVAN

SVAN TRADING S.L.
Imported by B73737553
Av. Altos Hornos S/N. Pto. Sagunto (46520). Valencia, España.
info@svanelectro.com
ES 960600034 | PT 00351300305065

svan

Manuel d’utilisation

CONGÉLATEUR VERTICAL

SCV185602ENFD

SCV185602ENFDX

Lisez attentivement ce manuel d’utilisation et conservez-le pour toute consultation ultérieure.

⚠ Informations de sécurité

Pour votre sécurité et afin de garantir une utilisation correcte, lisez attentivement ce manuel d'utilisation avant l'installation et la première mise en service de l'appareil, y compris les conseils et avertissements qu'il contient. Afin d'éviter toute erreur ou tout accident inutile, il est important de s'assurer que toutes les personnes utilisant l'appareil connaissent parfaitement son fonctionnement et ses dispositifs de sécurité. Conservez ce manuel et veillez à ce qu'il soit transmis avec l'appareil en cas de déplacement ou de revente, afin que tous les utilisateurs soient correctement informés de son utilisation et de sa sécurité pendant toute la durée de vie de l'appareil. Pour la protection des personnes et des biens, les mesures de précaution indiquées dans ce manuel d'utilisation doivent être respectées, le fabricant ne pouvant être tenu responsable des dommages résultant du non-respect de ces instructions.

Sécurité des enfants et des personnes vulnérables

• Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles comprennent les dangers encourus.

• Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à charger et décharger cet appareil.

• Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

• Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont au moins 8 ans et qu'ils sont surveillés.

• Conservez tous les matériaux d'emballage hors de portée des enfants. Il existe un risque d'étouffement.

• Lorsque vous mettez l'appareil au rebut, débranchez la fiche de la prise secteur, coupez le cordon d'alimentation aussi près que possible de l'appareil et retirez la porte afin d'éviter que des enfants ne subissent une électrocution, ne se coincent ou ne s'enferment à l'intérieur.
• Si cet appareil équipé de joints de porte magnétiques remplace un appareil plus ancien doté d'un mécanisme de fermeture à loquet ou à ressort (verrou) sur la porte ou le couvercle, assurez-vous que ce système de fermeture soit rendu inutilisable avant la mise au rebut de l'ancien appareil. Cela évitera qu'il ne devienne un piège mortel pour un enfant.

Sécurité générale

⚠ **AVERTISSEMENT !** Veillez à ce que les ouvertures de ventilation du boîtier de l'appareil ou de la structure d'encastrement restent dégagées de toute obstruction.

⚠ **AVERTISSEMENT !** N'utilisez aucun dispositif mécanique ni aucun autre moyen pour accélérer le processus de dégivrage qui ne soit recommandé par le fabricant.

⚠ **AVERTISSEMENT !** N'endommagez pas le circuit frigorifique.

⚠ **AVERTISSEMENT !** N'utilisez pas d'autres appareils électriques (par exemple des machines à glace) à l'intérieur des appareils de réfrigération, sauf s'ils sont autorisés par le fabricant pour cet usage.

⚠ **AVERTISSEMENT !** Ne touchez pas l'ampoule si elle est restée allumée pendant une longue période, car elle peut être très chaude.[1]

⚠ **AVERTISSEMENT !** Lors de l'installation de l'appareil, veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit ni coincé ni endommagé.

⚠ **AVERTISSEMENT !** Ne placez pas de multiprises ni d'alimentations électriques portables à l'arrière de l'appareil.

[1] Si l'appareil est équipé d'un éclairage intérieur.

⚠ Informations de sécurité

• Ne stockez pas de substances explosives telles que des aérosols contenant des agents propulseurs inflammables dans cet appareil.
• Le réfrigérant isobutane (R-600a) est présent dans le circuit frigorifique de l'appareil. Il s'agit d'un gaz naturel à faible impact environnemental, mais il est inflammable.
• Lors du transport et de l'installation de l'appareil, veillez à ne pas endommager les composants du circuit frigorifique.
• Assurez-vous que les vannes sont fermées afin d'éviter toute fuite.
• Veillez à assurer une bonne ventilation de la pièce dans laquelle se trouve l'appareil.
• Il est dangereux de modifier les spécifications techniques ou d'apporter toute modification à ce produit. Tout dommage au câble d'alimentation peut provoquer un court-circuit, un incendie ou une électrocution.
• Cet appareil est destiné à un usage domestique. Toute utilisation commerciale entraîne l'annulation de la garantie.
⚠ AVERTISSEMENT ! Tout composant électrique (fiche secteur, câble d'alimentation, compresseur, etc.) ne doit être remplacé que par un technicien qualifié.

⚠ Informations de sécurité

⚠ **AVERTISSEMENT !** L'ampoule fournie avec cet appareil est une « ampoule spéciale » conçue exclusivement pour être utilisée avec l'appareil fourni. Cette « ampoule spéciale » n'est pas adaptée à l'éclairage domestique.[1]
Le câble d'alimentation ne doit pas être rallongé.
Assurez-vous que la fiche secteur n'est ni coincée ni endommagée par l'arrière de l'appareil.
Une fiche secteur coincée ou endommagée peut surchauffer et provoquer un incendie.
Assurez-vous que la fiche secteur peut être branchée facilement à la prise de courant.
Ne tirez pas sur le câble d'alimentation.
Si la prise de courant est desserrée, n'insérez pas la fiche secteur.
Il existe un risque d'électrocution ou d'incendie.
Le produit ne doit pas être utilisé sans ampoule.
Cet appareil est lourd. Faites preuve de prudence lors de son déplacement.
Ne retirez pas et ne touchez pas les éléments du compartiment de congélation avec des mains humides ou mouillées, car cela peut provoquer des écorchures cutanées ou des brûlures par le froid.
Évitez toute exposition prolongée de l'appareil à la lumière directe du soleil.
Utilisation quotidienne
• Ne chauffez pas les éléments en plastique de l'appareil.
• Ne placez pas les aliments directement contre la paroi arrière.
• Les aliments décongelés ne doivent pas être recongelés.

[1] Si l'appareil est équipé d'un éclairage intérieur.

⚠ Informations de sécurité

CE

• Stockez les aliments surgelés préemballés conformément aux instructions du fabricant des produits surgelés.
• Les recommandations de stockage du fabricant de l'appareil doivent être strictement respectées. Consultez les instructions correspondantes.
• Ne placez pas de boissons gazeuses dans le compartiment congélateur, car une pression peut se former dans le récipient, entraînant un risque d'explosion et d'endommagement de l'appareil.[1]
• Les glaces à l'eau peuvent provoquer des brûlures par le froid si elles sont consommées directement après leur sortie de l'appareil.[1]
Afin d'éviter toute contamination des aliments, respectez les consignes suivantes :
• Laisser la porte ouverte pendant une période prolongée peut entraîner une augmentation significative de la température dans les compartiments de l'appareil.
• Nettoyez régulièrement les surfaces susceptibles d'entrer en contact avec les aliments ainsi que les systèmes d'évacuation accessibles.
• Nettoyez les réservoirs d'eau s'ils n'ont pas été utilisés pendant 48 heures. Rincez le système d'eau raccordé à l'alimentation en eau si aucune eau n'a été prélevée pendant 5 jours.[2]
• Conservez la viande crue et le poisson cru dans des récipients appropriés au réfrigérateur, afin d'éviter tout contact avec d'autres aliments et toute coulure de liquides sur ceux-ci.[2]
• Les compartiments de congélation deux étoiles (s'ils sont présents dans l'appareil) conviennent au stockage d'aliments déjà congelés, à la conservation ou à la fabrication de glaces alimentaires ainsi qu'à la production de glaçons.

[1] Si un compartiment congélateur est présent.
[2] Si un compartiment pour le stockage des aliments frais est présent.

• Les compartiments à une, deux ou trois étoiles (s'ils sont présents dans l'appareil) ne sont pas adaptés à la congélation d'aliments frais.
• Si l'appareil reste vide pendant une longue période, éteignez-le, dégivrez-le, nettoyez-le et séchez-le, puis laissez la porte ouverte afin d'éviter la formation de moisissures à l'intérieur de l'appareil.

Entretien et nettoyage

• Avant toute opération d'entretien, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise secteur.
• Ne nettoyez pas l'appareil avec des objets métalliques.
• N'utilisez pas d'objets tranchants pour retirer le givre à l'intérieur de l'appareil. Utilisez un racloir en plastique.[1]
• Vérifiez régulièrement l'évacuation de l'eau de dégivrage dans le réfrigérateur. Nettoyez l'orifice d'évacuation si nécessaire. Si l'orifice est obstrué, l'eau s'accumulera dans la partie inférieure de l'appareil.[2]

Installation

Important ! Suivez attentivement les instructions relatives au raccordement électrique figurant dans les sections correspondantes.
• Déballez l'appareil et vérifiez qu'il ne présente aucun dommage. Ne branchez pas l'appareil s'il est endommagé. Signalez immédiatement tout dommage éventuel au revendeur auprès duquel vous avez acheté l'appareil. Conservez l'emballage dans ce cas.
• Il est recommandé d'attendre au moins quatre heures avant de brancher l'appareil, afin de permettre à l'huile de refluer dans le compresseur.

[1] Si un compartiment congélateur est présent.
[2] Si un compartiment pour le stockage des aliments frais est présent.

⚠ Informations de sécurité

CE

• Une circulation d'air suffisante autour de l'appareil doit être assurée afin d'éviter toute surchauffe. Pour garantir une ventilation adéquate, respectez les instructions d'installation correspondantes.
• Si possible, les entretoises du produit doivent être en appui contre un mur afin d'éviter tout contact avec des parties chaudes (compresseur, condenseur) et de prévenir d'éventuelles brûlures.
• L'appareil ne doit pas être installé à proximité de radiateurs ou de cuisinières.
• Assurez-vous que la fiche secteur reste accessible après l'installation de l'appareil.

Service

• Toutes les réparations de ce produit doivent être effectuées par un technicien qualifié. Dans le cas contraire, le produit risque de ne pas fonctionner correctement et la garantie sera annulée.

Économies d'énergie

• Ne placez pas d'aliments chauds dans l'appareil.
• Ne stockez pas les aliments trop près les uns des autres, car cela entrave la circulation de l'air.
• Assurez-vous que les aliments ne touchent pas la paroi arrière du/des compartiment(s).
• N'ouvrez pas la/les porte(s) en cas de coupure de courant.
• N'ouvrez pas la/les porte(s) fréquemment.
• Ne laissez pas la/les porte(s) ouverte(s) pendant une période prolongée.
• Ne réglez pas le thermostat sur des températures très basses.
• Certains accessoires, tels que les tiroirs, peuvent être retirés afin d'augmenter le volume de stockage et de réduire la consommation d'énergie.

Protection de l'environnement

Ce produit ne contient pas de gaz susceptibles d'endommager la couche d'ozone, ni dans le circuit frigorifique ni dans les matériaux d'isolation. L'appareil ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers ou les déchets encombrants. La mousse isolante contient des gaz inflammables : l'appareil doit être mis au rebut conformément aux réglementations en vigueur, auprès des autorités locales compétentes. Évitez d'endommager l'unité de réfrigération, en particulier l'échangeur de chaleur. Les matériaux utilisés dans cet appareil et marqués du symbole sont recyclables.



Le symbole figurant sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Il doit être déposé dans un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En assurant une élimination correcte de ce produit, vous contribuez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine qui pourraient résulter d'une élimination inappropriée de ce produit. Pour des informations plus détaillées concernant le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre administration locale, le service de collecte des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Matériaux d'emballage

Les matériaux portant le symbole sont recyclables. Éliminez les emballages dans des conteneurs de collecte appropriés afin de les orienter vers le recyclage.

Élimination de l'appareil

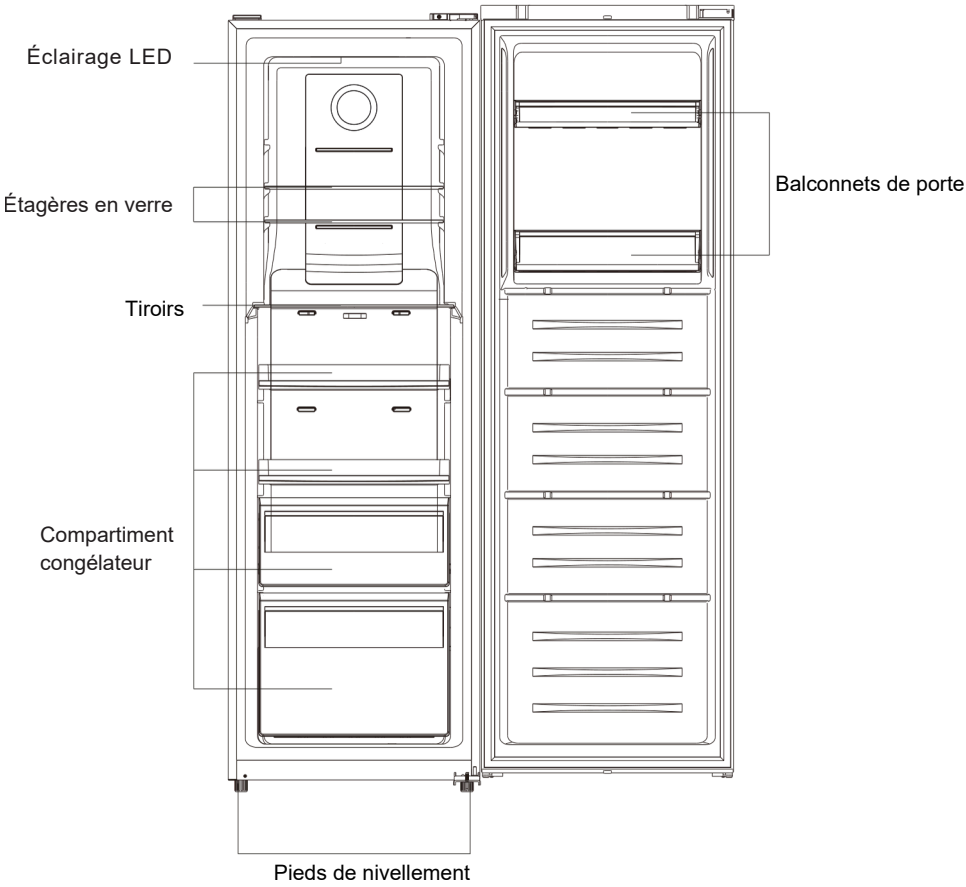
⚠ Informations de sécurité

1. Débranchez la fiche de la prise de courant.
2. Coupez le câble d'alimentation et mettez-le au rebut.



⚠ **AVERTISSEMENT !** Pendant l'utilisation, l'entretien et l'élimination de l'appareil, veillez au symbole représenté à gauche, situé à l'arrière de l'appareil (paroi arrière ou compresseur). Ce symbole est de couleur jaune ou orange.
Il s'agit d'un symbole d'avertissement indiquant un risque d'incendie. Des matériaux inflammables sont présents dans les conduites de fluide frigorigène et dans le compresseur.
Tenez l'appareil éloigné de toute source de flamme pendant l'utilisation, l'entretien et l'élimination.
Cet appareil de réfrigération est exclusivement destiné à un usage domestique.

Structure



Remarque : l'illustration ne correspond pas nécessairement au modèle acheté.

INSTALLATION

Exigences d'installation

• Choisissez un emplacement à l'abri de la lumière directe du soleil.
• Prévoyez suffisamment d'espace pour que la porte puisse s'ouvrir complètement.
• Choisissez un emplacement sur une surface plane.
• Veillez à disposer d'un espace suffisant afin d'installer le réfrigérateur sur un sol parfaitement nivelé.
• Lors de l'installation, laissez de l'espace sur les côtés droit, gauche, arrière ainsi qu'au-dessus de l'appareil. Cela permet de réduire la consommation d'énergie et les coûts de fonctionnement.
• Respectez un espace minimal de 10 mm de chaque côté.

Positionnement

Installez cet appareil dans un endroit où la température ambiante correspond à la classe climatique indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil :
• Climat tempéré : ce réfrigérateur est adapté à des températures ambiantes comprises entre 10 °C et 32 °C.
• Climat tempéré chaud : ce réfrigérateur est adapté à des températures ambiantes comprises entre 16 °C et 32 °C.
• Climat subtropical : ce réfrigérateur est adapté à des températures ambiantes comprises entre 16 °C et 38 °C.
• Climat tropical : ce réfrigérateur est adapté à des températures ambiantes comprises entre 16 °C et 43 °C.

Lieu d'installation

L'appareil doit être installé à distance des sources de chaleur telles que radiateurs, chaudières, exposition directe au soleil, etc. Assurez-vous que l'air puisse circuler librement à l'arrière de l'appareil.
Afin de garantir des performances optimales, lors d'une installation sous un meuble suspendu, la distance minimale entre le dessus de l'appareil et le meuble ou l'étagère doit être de 100 mm.
Évitez autant que possible d'installer l'appareil sous un meuble suspendu ou une étagère.
Un nivellement correct est obtenu en réglant un ou les deux pieds situés à la base de l'appareil.

⚠ **Avertissement !**

Il doit être possible de débrancher l'appareil du réseau électrique ; la fiche secteur doit donc rester facilement accessible après l'installation.

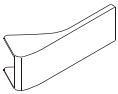
Raccordement électrique

Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que la tension et la fréquence indiquées sur la plaque signalétique correspondent à votre alimentation électrique.
L'appareil doit être raccordé à une prise de courant mise à la terre. La fiche secteur est équipée à cet effet d'un contact de protection.
Si la prise de l'installation domestique n'est pas mise à la terre, raccordez l'appareil à une prise de terre séparée conformément aux réglementations en vigueur et faites appel à un électricien qualifié.
Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non-respect des consignes de sécurité.
Cet appareil est conforme aux exigences des directives C.E.E.

INSTALLATION

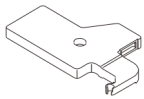
Pour modifier le sens d'ouverture de la porte
Avant de modifier le sens d'ouverture de la porte, veuillez préparer les outils et matériaux suivants : tournevis plat, tournevis cruciforme, clé, ainsi que les pièces fournies dans le sachet en plastique.


Poignée d'ouverture ×1

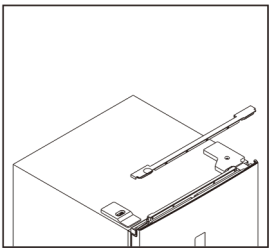

Cache de poignée ×2

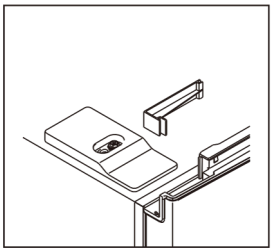

Vis ×2


Cache gauche ×1

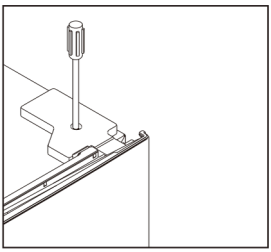

Charnière ×1

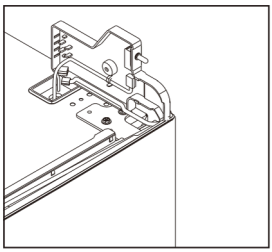
1. Retirez le capot supérieur.





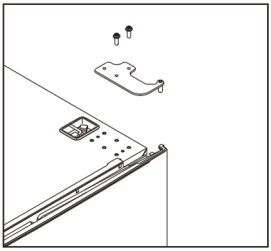
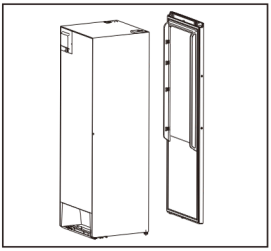
2. Dévissez la charnière droite et déconnectez le dispositif prévu pour l'ouverture de la porte.



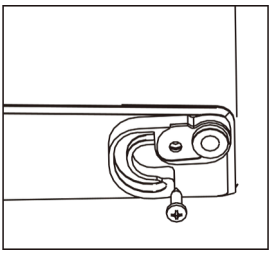
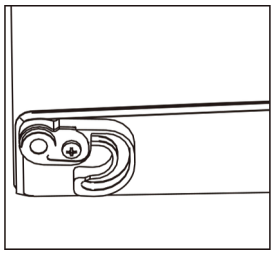


INSTALLATION

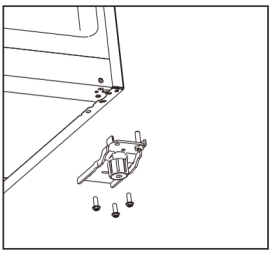
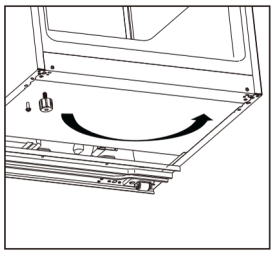
1. Dévissez le cache de la charnière, puis retirez la porte.

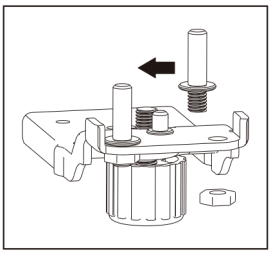
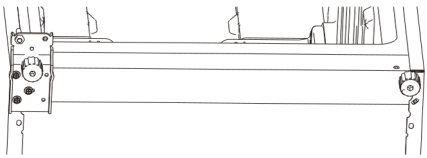
2. Retirez la butée de porte droite, sortez la butée de porte gauche du sachet d'accessoires et installez-la sur le côté gauche.

3. Dévissez la charnière inférieure et déplacez le pied réglable du côté gauche vers le côté droit.

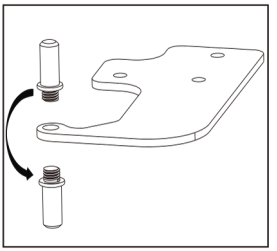



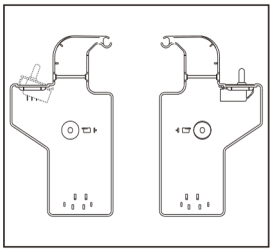
4. Dévissez l'axe de la charnière inférieure du côté droit et repositionnez-le sur le côté gauche, puis installez la charnière inférieure sur le côté gauche de l'appareil.

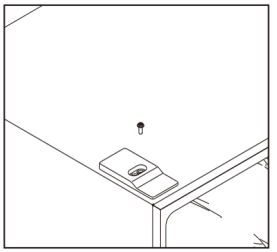
INSTALLATION

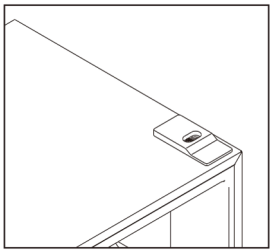
7. Dévissez l’axe de la charnière de recouvrement et inversez-le de la position inférieure vers la position supérieure. Retirez l’interrupteur de porte de la charnière droite et installez-le sur la charnière gauche fournie dans le sachet d’accessoires.



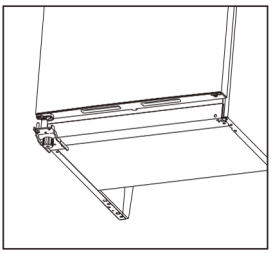


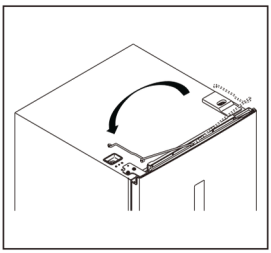
8. Dévissez le capot supérieur et déplacez-le du côté gauche vers le côté droit.





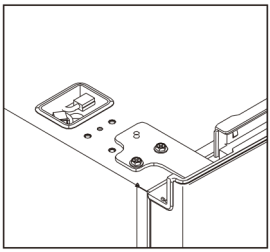
9. Remontez la porte et faites passer le câble de raccordement du côté droit vers le côté gauche.



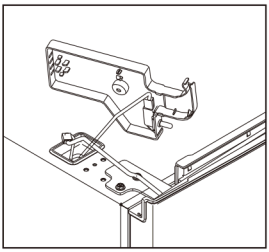


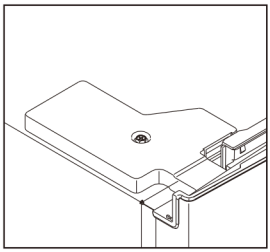
INSTALLATION

10. Montez la charnière supérieure sur le côté gauche. Lors de l'installation, ajustez progressivement la charnière supérieure afin que l'axe de pivot soit correctement positionné.

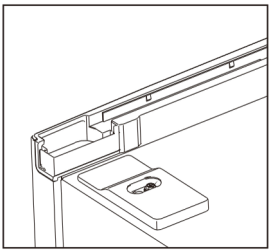


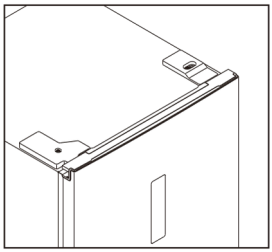
11. Raccordez les connecteurs de l'interrupteur de porte et montez le cache de la charnière supérieure gauche.





12. Montez le cache du boîtier de câble supérieur sur le côté droit.

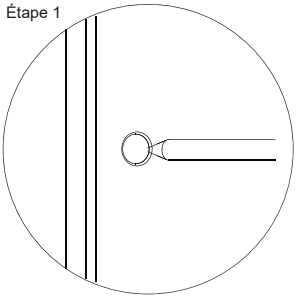




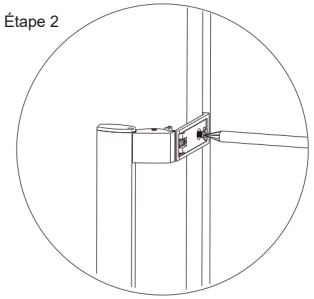
INSTALLATION

Montage de la poignée de porte

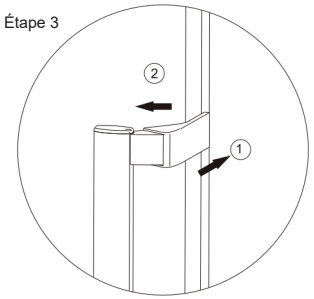
1. Retirez le cache de l'orifice des vis.



2. Sortez la poignée du compartiment réfrigérateur et installez-la.



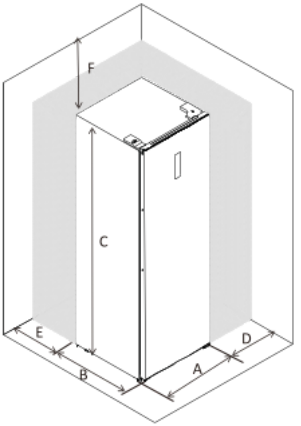
3. Mettez en place le cache de la poignée.

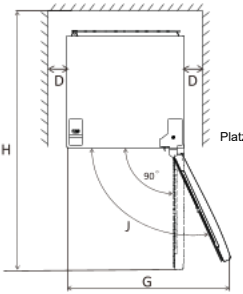


INSTALLATION

Exigences d’espace

• Prévoyez suffisamment d’espace pour l’ouverture de la porte.
• Il est recommandé de respecter un espace minimal de 10 mm de chaque côté.





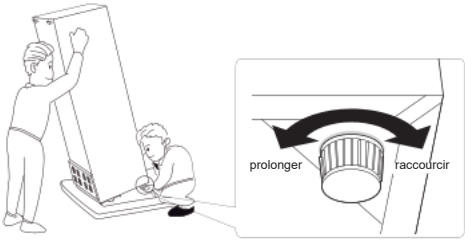
Platzanforderungen

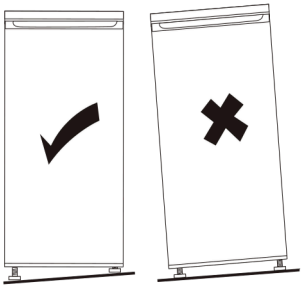
A	595
B	650
C	1850
D	min=10
E	min=50
F	min=50
G	835
H	1323
J	115°

Remarque : Ce réfrigérateur n’est pas conçu pour être encastré.

Mise à niveau de l’appareil

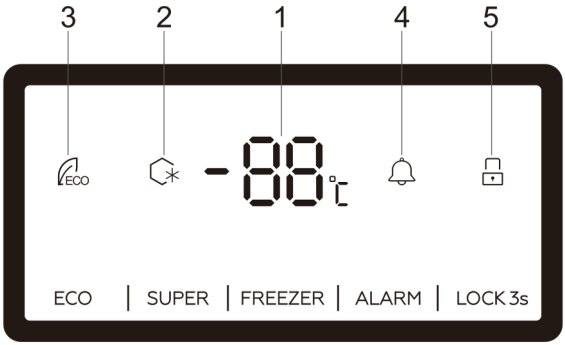
À cet effet, réglez les deux pieds de nivellement avant la mise en service. Si l’appareil n’est pas correctement mis à niveau, les portes et les joints magnétiques de porte peuvent ne pas se fermer correctement.





INTERFACE UTILISATEUR

Utilisation du panneau de commande



1.1 Panneau de commande

ECO : Activation ou désactivation du mode ECO.

SUPER : Démarrage ou arrêt du mode SUPER.

FREEZER : Réglage de la température de l'appareil, valable uniquement en mode utilisateur, dans lequel l'utilisateur peut modifier l'état de fonctionnement de l'appareil.

ALARM : Désactivation de l'alarme de porte.

LOCK : Appuyez sur la touche « LOCK » pendant 3 secondes pour verrouiller ou déverrouiller le panneau de commande.

1.2 LED

1. Affichage de la température de l'appareil
2. Symbole SUPER
3. Symbole ECO
4. Symbole ALARM
5. Symbole LOCK

2.0 Utilisation des touches

L'afficheur s'allume lorsque la porte est ouverte ou lorsqu'une touche est actionnée.

L'afficheur s'éteint après 1 minute sans utilisation et l'appareil se verrouille.

2.1 FREEZER :

En appuyant sur la touche « FREEZER », la température change de manière cyclique de −14 °C à −22 °C.

Terminez le réglage et attendez 5 secondes pour que la température soit confirmée.

2.2 ECO :

Lorsque le mode ECO est sélectionné, le symbole ECO s'allume et, selon la température ambiante du lieu d'installation de l'appareil, différentes températures préréglées sont affichées.

INTERFACE UTILISATEUR

2.3 SUPER :

• Appuyez sur la touche « SUPER » pour activer le mode SUPER. Après 5 secondes de clignotement du symbole du mode SUPER, le mode est activé.

• Le mode SUPER ne peut pas être activé tant que le processus de dégivrage n'est pas terminé.

• Si l'intervalle entre deux dégivrages est supérieur à 12 heures, le dégivrage démarre immédiatement. Dans le cas contraire, aucun dégivrage n'a lieu.

• Lorsque le mode SUPER est sélectionné, le symbole s'allume et l'afficheur indique −25 °C.

• En mode SUPER, la température ne change pas lorsque vous appuyez sur la touche « FREEZER ». À la place, le symbole du mode SUPER clignote trois fois et la température reste constante.

• En cas de coupure de courant, le mode SUPER est désactivé. Lors de l'activation du mode SUPER, le processus de dégivrage est automatiquement ignoré.

• Pour quitter le mode SUPER :

• Appuyez sur la touche « SUPER » pour désactiver le mode, ou après 50 heures en mode SUPER, l'appareil quitte automatiquement ce mode sans intervention supplémentaire.

• Le mode SUPER reste actif pendant au moins 50 heures.

2.4 Alarme de température élevée :

Si une température interne trop élevée est détectée, l'alarme de température élevée retentit avec le signal sonore « jif » et l'affichage alterne sur l'écran.

Pour arrêter l'alarme de température élevée, appuyez brièvement sur la touche « ALARM ».

L'indication de température élevée disparaît automatiquement dès que la température détectée revient à la valeur normale.

2.5 Alarme porte ouverte :

Si la porte reste ouverte plus de 90 secondes, l'alarme est activée.

L'alarme retentit cinq fois à une fréquence de 1 Hz et se répète après 30 secondes jusqu'à ce que la porte soit fermée.

UTILISATION QUOTIDIENNE

Première utilisation

Nettoyage intérieur

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, nettoyez l'intérieur et tous les accessoires avec de l'eau tiède et un savon neutre afin d'éliminer l'odeur caractéristique d'un produit neuf. Séchez ensuite soigneusement l'ensemble.

Important ! N'utilisez pas de détergents ni de produits abrasifs, car ils pourraient endommager le revêtement.

Utilisation quotidienne

Rangement des aliments dans les compartiments prévus

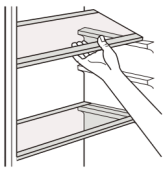
Rangez les différents aliments dans les compartiments correspondants conformément au tableau suivant :

Compartiment(s) congélateur / tiroir / étagère	• Aliments destinés au stockage à long terme. • Tiroir et étagère inférieurs pour viandes, volailles et poissons crus. • Tiroir central / étagère pour légumes surgelés, frites. • Tiroir supérieur / étagère pour glaces, fruits surgelés, produits de boulangerie surgelés.

Stockage des aliments congelés

Lors de la première mise en service ou après une longue période d'arrêt, laissez l'appareil fonctionner pendant au moins 2 heures à puissance maximale avant d'y placer des aliments.

Important ! En cas de décongélation accidentelle (par exemple lors d'une coupure de courant prolongée dépassant la « durée de conservation » indiquée dans les données techniques), les aliments doivent être
consommés rapidement ou cuits immédiatement puis recongelés (après cuisson).



Décongélation

Les aliments congelés ou surgelés peuvent être décongelés dans le compartiment congélateur ou à température ambiante, selon le temps disponible.

Si des aliments sont retirés encore partiellement congelés, de petits morceaux peuvent rester gelés lors de la cuisson ; dans ce cas, le temps de cuisson sera prolongé.

Étagères et accessoires mobiles

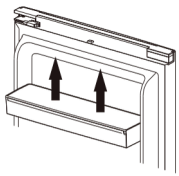
Les parois intérieures de l'appareil sont équipées de plusieurs rails permettant de positionner les étagères selon les besoins.

Mise en place des balconnets de porte

Les balconnets de porte peuvent être démontés comme suit :

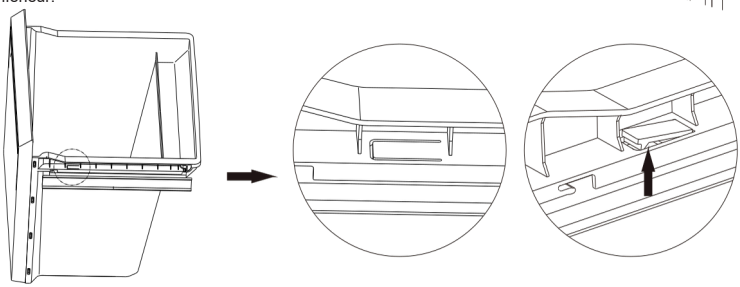
Tirez progressivement le balconnet dans le sens de la flèche jusqu'à ce qu'il soit libéré.

Nettoyez-le, puis remettez-le en place.



Retrait du tiroir inférieur

1. Tirez le tiroir inférieur jusqu'à la butée.
2. Appuyez sur les loquets élastiques situés de chaque côté du tiroir inférieur vers le haut.
3. Retirez le tiroir inférieur.



Utilisation quotidienne

Conseils utiles
Conseils pour la congélation
Afin de vous aider à utiliser le processus de congélation de manière optimale, nous vous fournissons quelques conseils utiles :
• La quantité maximale d'aliments pouvant être congelée en 24 heures est indiquée dans les données techniques ;
• Le processus de congélation dure 24 heures. Pendant cette période, aucun autre aliment ne doit être ajouté à la congélation ;
• Congelez uniquement des aliments de haute qualité, frais et lavés ;
• Préparez les aliments en petites portions afin qu'ils congèlent rapidement et complètement, puis décongelez uniquement la quantité nécessaire ;
• Enveloppez les aliments dans du papier aluminium ou du film alimentaire et assurez-vous que les emballages sont hermétiquement fermés ;
• Ne laissez pas des aliments frais et non congelés entrer en contact avec des aliments déjà congelés, afin d'éviter une élévation de température de ces derniers ;
• Les aliments maigres se conservent mieux et plus longtemps que les aliments gras ; le sel réduit la durée de conservation des aliments ;
• La glace, lorsqu'elle est consommée immédiatement après sa sortie du compartiment congélateur, peut provoquer des brûlures par le froid ;
• Il est recommandé d'indiquer la date de congélation sur chaque emballage afin de pouvoir suivre la durée de stockage et la date de péremption.
Conseils pour le stockage des aliments congelés
Afin d'assurer des performances optimales de cet appareil électroménager, veillez à ce que :
• Les aliments congelés aient été correctement stockés par le vendeur ;
• Les aliments congelés soient transférés du magasin au congélateur dans les plus brefs délais ;
• La porte ne soit pas ouverte trop fréquemment et ne reste pas ouverte plus longtemps que nécessaire.
Après décongélation, les aliments se détériorent rapidement et ne doivent pas être recongelés.
Ne dépassez pas la durée de conservation indiquée par le fabricant des aliments.
Conseils pour le refroidissement des aliments frais
Pour de meilleures performances :
• Ne stockez pas d'aliments chauds ni de liquides en évaporation dans le réfrigérateur.
• Couvrez ou emballez les aliments, en particulier s'ils dégagent une forte odeur.
Conseils pour la réfrigération
Remarques utiles :
• Viande (tous types) : enveloppez-la dans des sacs en plastique et placez-la sur les étagères en verre au-dessus du bac à légumes.
• Pour des raisons de sécurité, conservez-la de cette manière pendant un ou deux jours seulement.

Utilisation quotidienne

• Plats cuits, plats froids, etc. : doivent être couverts et peuvent être placés sur n'importe quelle étagère.
• Fruits et légumes : doivent être soigneusement nettoyés et stockés dans les tiroirs prévus à cet effet.
• Beurre et fromage : doivent être conservés dans des récipients spéciaux hermétiques ou enveloppés dans du papier aluminium ou des sacs plastiques afin d'éliminer autant d'air que possible.
• Bouteilles de lait : doivent être fermées et placées dans les balconnets de porte.
• Les bananes, pommes de terre, oignons et ail ne doivent pas être conservés dans le réfrigérateur, sauf s'ils sont emballés.

Nettoyage

Pour des raisons d'hygiène, l'intérieur du réfrigérateur, y compris les accessoires internes, doit être nettoyé régulièrement.

Attention : Lors du nettoyage, débranchez la fiche de la prise secteur afin d'éviter tout risque d'électrocution. Éteignez le réfrigérateur avant le nettoyage et débranchez-le ou coupez le disjoncteur. N'utilisez pas de nettoyeur vapeur. L'humidité peut s'accumuler dans les composants électriques et provoquer un risque d'électrocution. La vapeur chaude peut endommager les pièces en plastique. L'appareil doit être complètement sec avant d'être remis en service.

Important ! Les huiles essentielles et les solvants organiques peuvent déformer les pièces en plastique, par exemple le jus de citron ou d'orange, l'acide butyrique, les produits de nettoyage contenant de l'acide acétique.

• Évitez tout contact de ces substances avec les pièces de l'appareil.
• N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs.
• Retirez les aliments congelés. Conservez-les dans un endroit frais, bien couverts.
• Éteignez le réfrigérateur et débranchez la fiche secteur ou coupez le disjoncteur.
• Nettoyez l'appareil et les accessoires internes à l'aide d'un chiffon humide.
• Rincez après le nettoyage et séchez soigneusement toutes les surfaces.
• Une fois que tout est sec, remettez le réfrigérateur en service.

Remplacement de l'éclairage

L'éclairage intérieur est de type LED.

Pour remplacer l'éclairage, veuillez contacter un technicien qualifié.

Utilisation quotidienne

Dépannage

⚠ Attention ! Avant de procéder au dépannage, débranchez la fiche de la prise secteur. Seul un électricien qualifié ou une personne compétente est autorisé(e) à résoudre les problèmes qui ne sont pas décrits dans ce manuel. Important ! Le réfrigérateur émet des bruits pendant le fonctionnement normal (compresseur, circulation du fluide frigorigène).

Problème	Cause possible	Solution
Le réfrigérateur ne fonctionne pas	Le câble d'alimentation est débranché ou mal connecté	Branchez le câble d'alimentation
	Un fusible a sauté ou est défectueux	Vérifiez le fusible et remplacez-le si nécessaire
	Prise de courant défectueuse	Ce type de panne doit être corrigé par un électricien
Le réfrigérateur refroidit ou congèle trop	La température est réglée trop basse ou le réfrigérateur est en mode SUPER	Réglez le thermostat sur une température plus élevée temporairement
La nourriture n'est pas suffisamment congelée	La température n'est pas correctement réglée	Reportez-vous à la section initiale de réglage de la température
	La porte est restée ouverte pendant une longue période	Ouvrez la porte uniquement lorsque cela est nécessaire
	Une grande quantité d'aliments a été placée dans le réfrigérateur au cours des dernières 24 heures	Réglez le thermostat sur une température plus basse temporairement
	Le réfrigérateur est placé près d'une source de chaleur	Reportez-vous à la section relative à l'emplacement d'installation
Forte accumulation de givre sur le joint de porte	Le joint de porte n'est pas hermétique	Décongelez soigneusement les zones concernées du joint à l'aide d'un sèche-cheveux (air froid). En même temps, façonnez le joint à la main pour qu'il s'ajuste correctement
	Le réfrigérateur n'est pas de niveau	Réglez à nouveau les pieds
Bruits inhabituels	Le réfrigérateur touche le mur ou d'autres objets	Déplacez le réfrigérateur avec précaution
	Un composant, par exemple un tuyau, une étagère ou la porte du congélateur, touche une autre partie du réfrigérateur ou le mur	Si nécessaire, repositionnez soigneusement le composant

Si le problème persiste, veuillez contacter le service après-vente.

Annexe au manuel d'utilisation

Cette liste contient toutes les exigences relatives à l'écoconception (conformément au règlement (UE) 2019/2019 sur l'écoconception et au règlement (UE) 2019/2016 sur l'étiquetage énergétique). Ces exigences s'appliquent à votre produit.

Ce réfrigérateur n'est pas destiné à être encastré dans un meuble, sauf indication contraire dans le manuel d'utilisation.

Les tiroirs, paniers et étagères doivent rester dans leur position actuelle, sauf indication contraire dans ce document.

Les portes et les couvercles du réfrigérateur doivent être retirés avant l'élimination de l'appareil afin d'éviter que des enfants ou des animaux ne s'y retrouvent enfermés.

Réglages recommandés :

Réfrigérateur : +4 °C

Congélateur : −18 °C

Congélation rapide

Il est recommandé d'utiliser cette fonction lorsqu'une grande quantité d'aliments doit être congelée dans le congélateur.

24 heures avant de congeler des aliments frais, appuyez sur la touche « Fast Freeze » afin d'activer la fonction de congélation rapide. Lorsque cette fonction est activée, l'indicateur « Fast Freeze » s'allume.

Après l'écoulement des 24 heures, placez les aliments à congeler dans le congélateur.

Cette fonction se désactive automatiquement après 72 heures ; elle peut également être désactivée manuellement en appuyant sur la touche « Fast Freeze ».

Refroidissement rapide

La fonction de refroidissement rapide permet d'augmenter la puissance de refroidissement du réfrigérateur.

Il est recommandé d'utiliser cette fonction lorsqu'une grande quantité d'aliments est placée dans le réfrigérateur.

Pour activer la fonction de refroidissement rapide, appuyez sur la touche « Fast Cool ». Lorsque cette fonction est activée, l'indicateur « Fast Cool » s'allume.

Cette fonction se désactive automatiquement après 6 heures ; elle peut également être désactivée manuellement en appuyant sur la touche « Fast Cool ».

Stockage des aliments

Afin d'éviter le gaspillage alimentaire, veuillez respecter les réglages recommandés et les durées de conservation indiquées.

Réfrigérateur : Différents aliments, en particulier les fruits et légumes, nécessitent des températures de stockage différentes. La durée de conservation est comprise entre 1 et 3 jours (avec un réglage de température « moyen »).
Congélateur : 1 semaine (réglage de température : Min) 1 mois (réglage de température : Max) Afin d'optimiser la vitesse de congélation et d'obtenir davantage d'espace de stockage, le congélateur peut être utilisé sans les tiroirs fournis.
La quantité d'aliments frais pouvant être congelée dans un laps de temps donné est indiquée sur la plaque signalétique. Les limites de charge sont déterminées par les paniers, tiroirs, étagères, etc. Assurez-vous que ces éléments puissent être fermés sans difficulté après le chargement des aliments. Afin d'éviter le gaspillage alimentaire, veuillez respecter les réglages recommandés et les durées de conservation indiquées dans le manuel d'utilisation. Les informations relatives au modèle peuvent être obtenues en scannant le code QR imprimé sur l'étiquette énergétique. Cette étiquette contient également l'identifiant du modèle, qui permet d'accéder au portail d'enregistrement à l'adresse suivante :
https://eprel.ec.europa.eu
Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique G (si présente).

Procédure correcte d'élimination de ce produit



Conformément à la directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), ces déchets doivent être collectés et traités séparément. Si vous devez éliminer ce produit à l'avenir, ne le jetez pas avec les déchets ménagers, mais déposez-le dans un point de collecte DEEE prévu à cet effet.

Marque	SVAN
Modèle	SCV185602ENFD / SCV185602ENFDX
Classe énergétique	E
Certification	CE CB GS EMC/ERP
Consommation annuelle d'énergie	246 kWh / an
Volume utile réfrigérateur	– L
Volume utile congélateur	274 L
Nombre d'étoiles	4
Système de dégivrage	No Frost
Puissance de dégivrage	160 W
Autonomie de maintien	9 h
Capacité de congélation	17 kg / 24 h
Classe climatique	SN, N, ST, T
Niveau sonore	39 dB
Dimensions	600 × 660 × 1850 mm
Tension	220–240 V
Courant	1,3 A

SVAN TRADING S.L.
Importé par B73737553
Av. Altos Hornos S/N, Pto. Sagunto (46520), Valence,
Espagne.
info@svanretro.com
ES 960600034 | PT 00351300305065

svan

Manuale di istruzioni

CONGELATORE VERTICALE

SCV185602ENFD

SCV185602ENFDX

Leggere attentamente questo manuale di istruzioni e conservarlo per future consultazioni.

⚠ Informazioni sulla sicurezza

Per la vostra sicurezza e per garantire un uso corretto, leggere attentamente questo manuale di istruzioni prima dell'installazione e del primo utilizzo dell'apparecchio, comprese le avvertenze e i richiami. Per evitare errori e incidenti inutili, è importante assicurarsi che tutte le persone che utilizzano l'apparecchio conoscano perfettamente il suo funzionamento e le sue caratteristiche di sicurezza.
Conservare questo manuale e assicurarsi che venga consegnato insieme all'apparecchio in caso di spostamento o rivendita, affinché tutti gli utenti siano adeguatamente informati sul suo utilizzo e sulla sicurezza per tutta la durata di vita dell'apparecchio.
Per la protezione della vita e dei beni, è necessario rispettare le misure di sicurezza indicate in questo manuale di istruzioni, poiché il produttore non è responsabile per danni derivanti dalla loro inosservanza.

Sicurezza dei bambini e delle persone vulnerabili

• Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, oppure con scarsa esperienza e conoscenza, purché siano sorvegliati o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i pericoli connessi.
• I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni possono caricare e scaricare questo apparecchio.
• I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
• I bambini non devono eseguire la pulizia e la manutenzione da parte dell'utente, a meno che abbiano almeno 8 anni e siano sorvegliati.
• Tenere tutti i materiali di imballaggio lontano dai bambini. Pericolo di soffocamento.

⚠ Informazioni sulla sicurezza

• Quando si smaltisce l'apparecchio, scollegare la spina dalla presa di corrente, tagliare il cavo di alimentazione il più vicino possibile all'apparecchio e rimuovere la porta, per evitare che i bambini possano subire scosse elettriche, rimanere intrappolati o soffocare.
• Se questo apparecchio con guarnizioni magnetiche della porta sostituisce un apparecchio più vecchio con un meccanismo di chiusura a scatto o a molla (chiavistello) sulla porta o sul coperchio, assicurarsi che tale chiusura venga resa inutilizzabile prima dello smaltimento del vecchio apparecchio. In questo modo si evita che diventi una trappola mortale per i bambini.

Sicurezza generale

⚠ **AVVERTENZA!** Mantenere libere da ostruzioni le aperture di ventilazione presenti nell'involucro dell'apparecchio o nella struttura di incasso.

⚠ **AVVERTENZA!** Non utilizzare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di sbrinamento diversi da quelli raccomandati dal produttore.

⚠ **AVVERTENZA!** Non danneggiare il circuito refrigerante.

⚠ **AVVERTENZA!** Non utilizzare altri apparecchi elettrici (ad esempio macchine per il ghiaccio) all'interno degli apparecchi di refrigerazione, a meno che non siano approvati dal produttore per tale scopo.

⚠ **AVVERTENZA!** Non toccare la lampadina se è rimasta accesa per un lungo periodo di tempo, poiché potrebbe essere molto calda.[1]

⚠ **AVVERTENZA!** Durante il posizionamento dell'apparecchio, assicurarsi che il cavo di alimentazione non venga schiacciato o danneggiato.

⚠ **AVVERTENZA!** Non posizionare prese multiple o alimentatori portatili sul retro dell'apparecchio.

[1] Nel caso sia presente una luce interna.

⚠ Informazioni sulla sicurezza

• Non conservare sostanze esplosive come bombolette aerosol con propellente infiammabile all'interno di questo apparecchio.
• Il refrigerante isobutano (R-600a) è contenuto nel circuito refrigerante dell'apparecchio. Si tratta di un gas naturale con un'elevata compatibilità ambientale, ma infiammabile.
• Durante il trasporto e l'installazione dell'apparecchio, prestare attenzione affinché nessun componente del circuito refrigerante venga danneggiato.
• Assicurarsi che le valvole siano chiuse per evitare perdite.
• Garantire una buona ventilazione del locale in cui si trova l'apparecchio.
• È pericoloso modificare le specifiche tecniche o alterare questo prodotto in qualsiasi modo. Qualsiasi danno al cavo può causare un cortocircuito, un incendio o una scossa elettrica.
• Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Un utilizzo commerciale comporta la decadenza della garanzia.
⚠ AVVERTENZA! Qualsiasi componente elettrico (spina, cavo di alimentazione, compressore, ecc.) deve essere sostituito esclusivamente da un tecnico qualificato.

⚠ Informazioni sulla sicurezza

CE

⚠ **AVVERTENZA!** La lampadina fornita con questo apparecchio è una “lampada speciale” che può essere utilizzata esclusivamente con l’apparecchio fornito. Questa “lampada speciale” non è adatta all’illuminazione domestica.[1]
Il cavo di alimentazione non deve essere prolungato.
Assicurarsi che la spina non venga schiacciata o danneggiata dalla parte posteriore dell’apparecchio.
Una spina schiacciata o danneggiata può surriscaldarsi e provocare un incendio.
Assicurarsi che la spina possa essere collegata senza problemi alla presa di corrente dell’apparecchio.
Non tirare il cavo di alimentazione.
Se la presa è allentata, non inserire la spina. Sussiste il pericolo di scosse elettriche o di incendio.
Il prodotto non deve essere utilizzato senza lampada.
Questo apparecchio è pesante. Prestare attenzione durante lo spostamento.
Non rimuovere né toccare parti del vano congelatore con mani umide o bagnate, poiché ciò può causare abrasioni cutanee o ustioni da freddo.
Evitare l’esposizione prolungata alla luce solare diretta sull’apparecchio.
Uso quotidiano
• Non riscaldare le parti in plastica dell’apparecchio.
• Non collocare gli alimenti direttamente contro la parete posteriore.
• Gli alimenti scongelati non devono essere ricongelati.

[1] Nel caso sia presente una luce interna.

*

⚠ Informazioni sulla sicurezza

• Conservare gli alimenti surgelati preconfezionati secondo le indicazioni del produttore dei prodotti surgelati.
• Le raccomandazioni di conservazione del produttore dell'apparecchio devono essere rigorosamente rispettate. Consultare le relative istruzioni.
• Non introdurre bevande gassate nel vano congelatore, poiché si crea pressione nel contenitore che può provocarne l'esplosione e danneggiare l'apparecchio.[1]
• Il ghiaccio d'acqua può causare ustioni da freddo se consumato direttamente dall'apparecchio.[1]
Per evitare la contaminazione degli alimenti, attenersi alle seguenti indicazioni:
• Lasciare la porta aperta per lunghi periodi può causare un notevole aumento della temperatura nei vani dell'apparecchio.
• Pulire regolarmente le superfici che possono entrare in contatto con gli alimenti e i sistemi di scarico accessibili.
• Pulire i serbatoi dell'acqua se non sono stati utilizzati per 48 ore. Sciacquare il sistema idrico collegato all'alimentazione dell'acqua se non è stata prelevata acqua per 5 giorni.[2]
• Conservare carne cruda e pesce crudo in contenitori idonei nel frigorifero, in modo che non entrino in contatto con altri alimenti e che i liquidi non gocciolino su di essi.[2]
• I vani congelatore a due stelle (se presenti nell'apparecchio) sono adatti alla conservazione di alimenti precongelati, alla conservazione o preparazione di gelati e alla produzione di cubetti di ghiaccio.

[1] Se è presente un vano congelatore.
[2] Se è presente un vano per la conservazione di alimenti freschi.

• I vani con una, due o tre stelle (se presenti nell'apparecchio) non sono adatti al congelamento di alimenti freschi.
• Se l'apparecchio rimane vuoto per un lungo periodo di tempo, spegnerlo, sbrinarlo, pulirlo e asciugarlo, quindi lasciare la porta aperta per evitare la formazione di muffa all'interno dell'apparecchio.

Cura e pulizia

• Prima della manutenzione, spegnere l'apparecchio e scollegare la spina dalla presa di corrente.
• Non pulire l'apparecchio con oggetti metallici.
• Non utilizzare oggetti appuntiti per rimuovere il ghiaccio accumulato all'interno dell'apparecchio. Utilizzare un raschietto in plastica.[1]
• Controllare regolarmente lo scarico del frigorifero per verificare la presenza di acqua di sbrinamento. Pulire lo scarico se necessario. Se lo scarico è ostruito, l'acqua si raccoglierà nella parte inferiore dell'apparecchio.[2]

Installazione

Importante! Seguire attentamente le istruzioni riportate nelle sezioni corrispondenti per il collegamento elettrico.
• Disimballare l'apparecchio e verificare che non presenti danni. Non collegare l'apparecchio se è danneggiato. Segnalare immediatamente eventuali danni al rivenditore presso il quale è stato acquistato l'apparecchio. In tal caso, conservare l'imballaggio.
• Si consiglia di attendere almeno quattro ore prima di collegare l'apparecchio, affinché l'olio possa rifluire nel compressore.

[1] Se è presente un vano congelatore.
[2] Se è presente un vano per la conservazione di alimenti freschi.

• Deve essere garantita una sufficiente circolazione dell'aria intorno all'apparecchio, poiché ciò previene il surriscaldamento. Per ottenere una ventilazione adeguata, seguire le relative istruzioni di installazione.
• Se possibile, i distanziatori del prodotto dovrebbero appoggiarsi alla parete per evitare il contatto o il contatto accidentale con parti calde (compressore, condensatore) e prevenire possibili ustioni.
• L'apparecchio non deve essere installato vicino a radiatori o fornelli.
• Assicurarsi che la spina di alimentazione sia accessibile dopo l'installazione dell'apparecchio.

Assistenza

• Tutti gli interventi di riparazione su questo prodotto devono essere eseguiti da un tecnico qualificato. In caso contrario, il prodotto potrebbe non funzionare correttamente e la garanzia decadrebbe.

Risparmio energetico

• Non introdurre alimenti caldi nell'apparecchio.
• Non conservare gli alimenti troppo vicini tra loro, poiché ciò ostacola la circolazione dell'aria.
• Assicurarsi che gli alimenti non tocchino la parete posteriore del vano o dei vani.
• Non aprire la/e porta/e in caso di interruzione di corrente.
• Non aprire frequentemente la/e porta/e.
• Non lasciare la/e porta/e aperta/e per lunghi periodi di tempo.
• Non impostare il termostato su temperature troppo elevate.
• Alcuni accessori, come ad esempio i cassetti, possono essere rimossi per ottenere un maggiore volume di stoccaggio e un minore consumo energetico.

Tutela dell’ambiente

Questo apparecchio non contiene gas che potrebbero danneggiare lo strato di ozono, né nel circuito refrigerante né nei materiali isolanti. L’apparecchio non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici o ingombranti. La schiuma isolante contiene gas infiammabili. L’apparecchio deve essere smaltito conformemente alle normative vigenti, da verificare presso le autorità locali competenti. Evitare di danneggiare l’unità refrigerante, in particolare lo scambiatore di calore. I materiali utilizzati in questo apparecchio contrassegnati con il simbolo sono riciclabili.



Il simbolo riportato sul prodotto o sulla sua confezione indica che questo prodotto non deve essere trattato come rifiuto domestico. Deve invece essere conferito presso un apposito centro di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Smaltendo correttamente questo prodotto, si contribuisce a prevenire possibili effetti negativi sull’ambiente e sulla salute umana che potrebbero derivare da uno smaltimento improprio. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, rivolgersi all’amministrazione locale, al servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o al negozio presso il quale il prodotto è stato acquistato.

Materiali di imballaggio

I materiali contrassegnati con il simbolo sono riciclabili. Smaltire l’imballaggio in un apposito contenitore di raccolta per destinarlo al riciclaggio.

Smaltimento dell’apparecchio

⚠ Informazioni sulla sicurezza

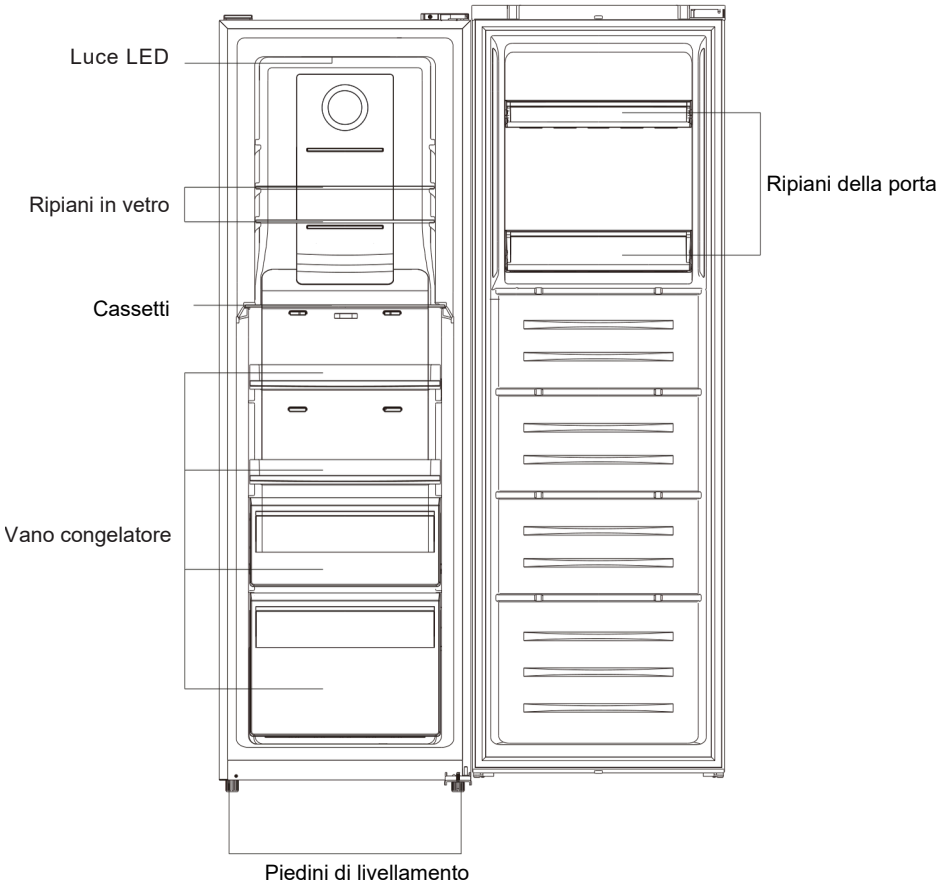
CE

1. Scollegare la spina dalla presa di corrente.
2. Tagliare il cavo di alimentazione e smaltirlo.



⚠ **AVVERTENZA!** Durante l’uso, la manutenzione e lo smaltimento dell’apparecchio, prestare attenzione al simbolo mostrato a sinistra, che si trova sul retro dell’apparecchio (parete posteriore o compressore). Questo simbolo è di colore giallo o arancione.
Si tratta di un simbolo di avvertimento per pericolo di incendio.
Nelle tubazioni del refrigerante e nel compressore sono presenti materiali infiammabili.
Tenere l’apparecchio lontano da fonti di accensione durante l’uso, la manutenzione e lo smaltimento.
Questo apparecchio di refrigerazione è destinato esclusivamente all’uso domestico.

Struttura



Nota: l'illustrazione non è vincolante per il modello acquistato.

INSTALLAZIONE

Requisiti di spazio
• Scegliere una posizione senza esposizione diretta alla luce solare.
• Lasciare spazio sufficiente affinché la porta possa aprirsi completamente.
• Scegliere una superficie di installazione piana.
• Assicurarsi che vi sia spazio sufficiente per installare il frigorifero su un pavimento livellato.
• Durante l'installazione, lasciare spazio sul lato destro, sinistro, posteriore e sopra l'apparecchio. In questo modo il frigorifero consuma meno energia e si riducono i costi di esercizio.
• Lasciare una distanza minima di 10 mm su entrambi i lati.

Posizionamento
Installare questo apparecchio in un luogo in cui la temperatura ambiente corrisponda alla classe climatica indicata sulla targhetta dell'apparecchio:
• clima temperato: questo frigorifero è adatto ad ambienti con temperature da 10 °C a 32 °C.
• clima temperato caldo: questo frigorifero è adatto ad ambienti con temperature da 16 °C a 32 °C.
• clima subtropicale: questo frigorifero è adatto ad ambienti con temperature da 16 °C a 38 °C.
• clima tropicale: questo frigorifero è adatto ad ambienti con temperature da 16 °C a 43 °C.

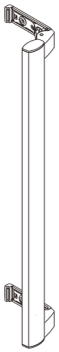
Luogo di installazione
L'apparecchio deve essere installato lontano da fonti di calore come radiatori, caldaie, luce solare diretta, ecc. Assicurarsi che l'aria possa circolare liberamente intorno alla parte posteriore dell'apparecchio.
Per garantire prestazioni ottimali, se l'apparecchio viene installato sotto un pensile o una mensola, la distanza minima tra la parte superiore dell'apparecchio e il mobile o la mensola deve essere di 100 mm.
Se possibile, evitare l'installazione dell'apparecchio sotto un pensile o una mensola.
Il corretto livellamento si ottiene regolando uno o entrambi i piedini situati alla base dell'apparecchio.

⚠ **Avvertenza**!
Deve essere possibile scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica; pertanto, la spina deve essere facilmente accessibile dopo l'installazione.

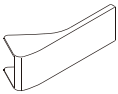
Collegamento elettrico
Prima di collegare l'apparecchio, assicurarsi che la tensione e la frequenza indicate sulla targhetta corrispondano a quelle della rete elettrica.
L'apparecchio deve essere collegato a una presa con messa a terra. La spina è dotata a tale scopo di un contatto di protezione.
Se la presa dell'impianto domestico non è messa a terra, collegare l'apparecchio a una messa a terra separata conforme alle normative vigenti e consultare un elettricista qualificato.
Il produttore non si assume alcuna responsabilità in caso di mancato rispetto delle norme di sicurezza.
Questo apparecchio è conforme ai requisiti delle direttive CEE.

INSTALLAZIONE

Per modificare il senso di apertura della porta
Prima di cambiare il senso di apertura della porta, preparare gli strumenti e i materiali elencati di seguito: cacciavite a taglio, cacciavite a croce, chiave inglese e i componenti contenuti nel sacchetto di plastica.



Maniglia di apertura ×1



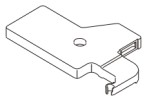
Copertura maniglia ×2



Vite ×2

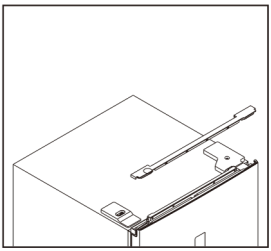


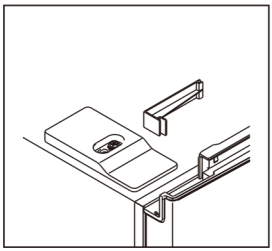
Chiusura sinistra ×1



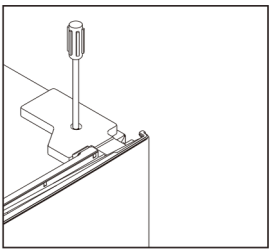
Cerniera ×1

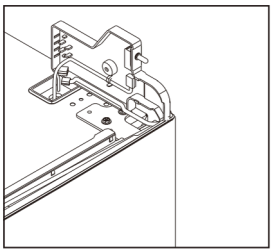
1. Rimuovere la copertura superiore.





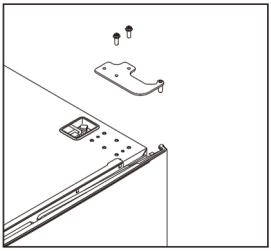
2. Svitare la cerniera destra e scollegare il collegamento previsto per l'apertura della porta.

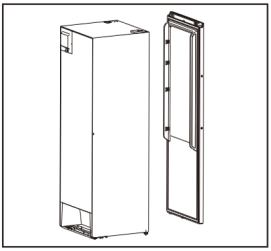




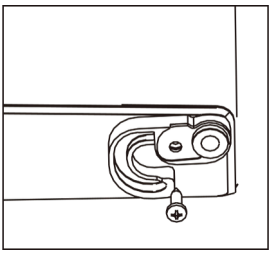
INSTALLAZIONE

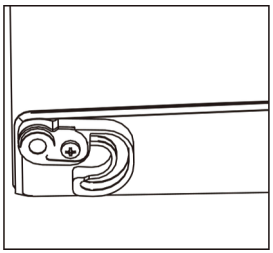
3. Svitare la cerniera di copertura e quindi rimuovere la porta.



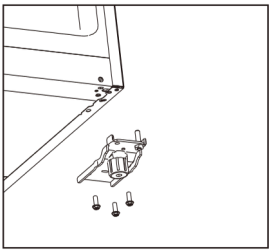


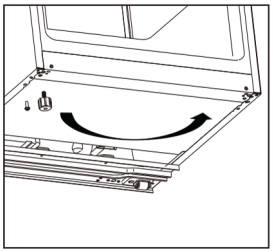
4. Rimuovere il fermo destro della porta, prendere il fermo sinistro dal sacchetto degli accessori e montarlo sul lato sinistro.



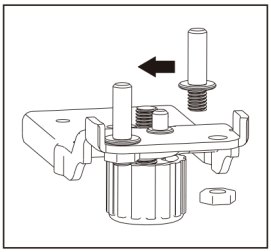


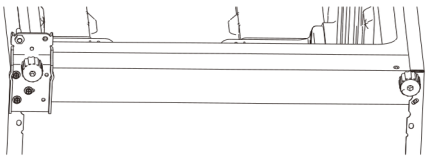
5. Svitare la cerniera inferiore e spostare il piedino regolabile dal lato sinistro a quello destro.





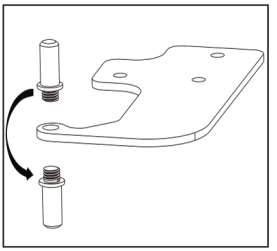
6. Svitare il perno della cerniera inferiore dal lato destro e rimontarlo sul lato sinistro, quindi installare la cerniera inferiore sul lato sinistro dell'apparecchio.

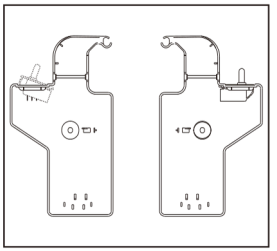




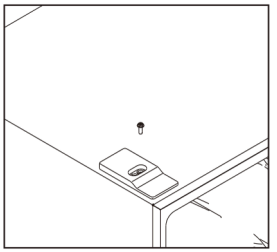
INSTALLAZIONE

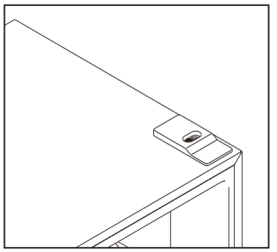
7. Svitare il perno della cerniera di copertura e spostarlo dal lato inferiore a quello superiore. Rimuovere l'interruttore della porta dalla cerniera destra e montarlo sulla cerniera sinistra prelevata dal sacchetto degli accessori.



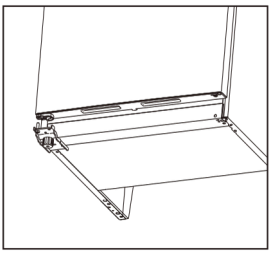


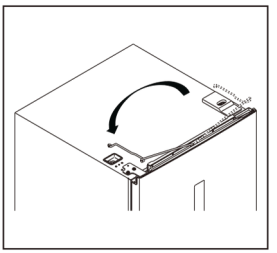
8. Svitare la copertura superiore e spostarla dal lato sinistro a quello destro.





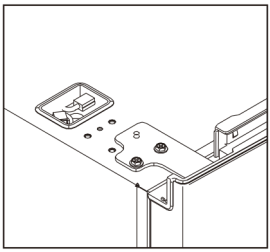
9. Montare la porta e spostare il cavo di collegamento dal lato destro a quello sinistro.



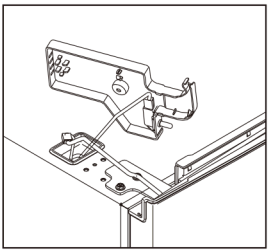


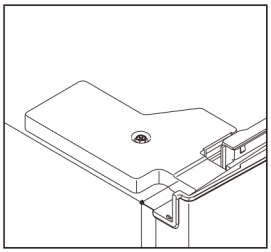
INSTALLAZIONE

10. Montare la cerniera superiore sul lato sinistro. Durante il montaggio, regolare gradualmente la cerniera superiore affinché il perno di supporto sia posizionato correttamente.

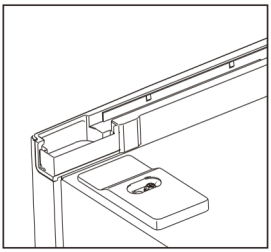


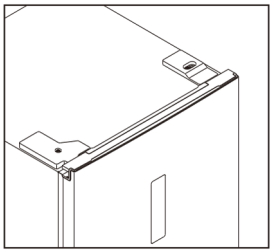
11. Collegare i connettori dell'interruttore della porta e montare la copertura della cerniera superiore sinistra.





12. Montare la copertura della scatola del cavo superiore sul lato destro.

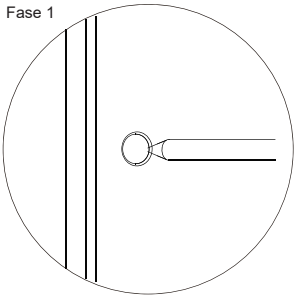




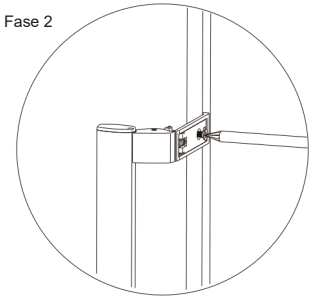
INSTALLAZIONE

Montaggio della maniglia della porta

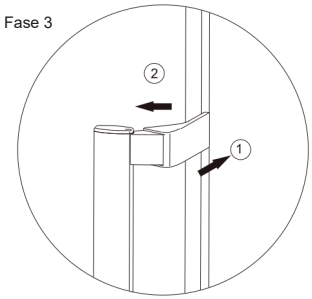
1. Rimuovere la copertura del foro della vite.



2. Estrarre la maniglia dal vano frigorifero e montarla.



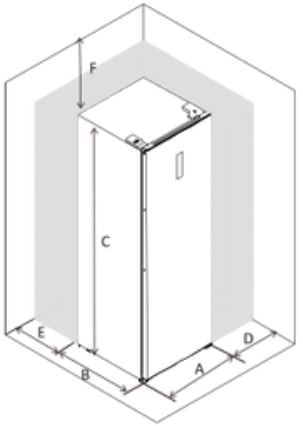
3. Applicare la copertura della maniglia.

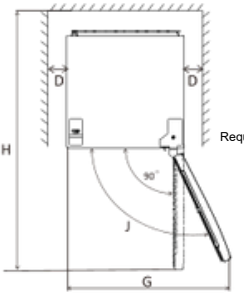


INSTALLAZIONE

Requisiti di spazio

• Assicurarsi che vi sia spazio sufficiente per l'apertura della porta.
• Si consiglia di mantenere una distanza minima di 10 mm su entrambi i lati.





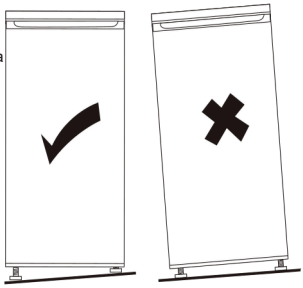
Requisiti di spazio

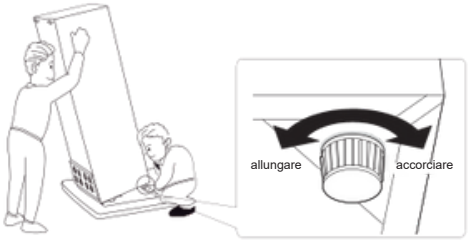
A	595
B	650
C	1850
D	min=10
E	min=50
F	min=50
G	835
H	1323
J	115°

Nota: questo frigorifero non è adatto all'installazione a incasso.

Livellamento dell'apparecchio

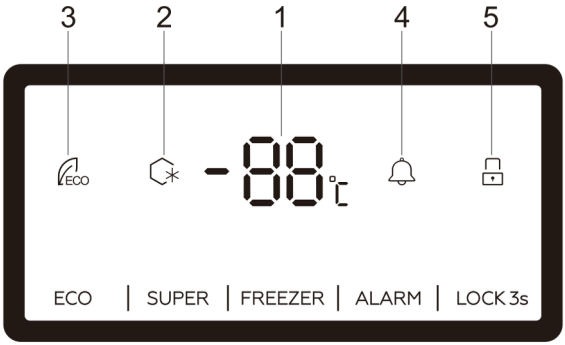
A tal fine, prima della messa in funzione, regolare entrambi i piedini di livellamento.
Se l'apparecchio non è posizionato in piano, le porte e la guarnizione magnetica della porta potrebbero non chiudersi correttamente.





INTERFACCIA UTENTE

Utilizzo del pannello di controllo



1.1 Pannello di controllo

ECO: accensione o spegnimento della modalità ECO.

SUPER: avvio o annullamento della modalità SUPER.

FREEZER: regolazione della temperatura dell'apparecchio, valida solo in modalità utente, nella quale l'utente può modificare lo stato di funzionamento dell'apparecchio.

ALARM: disattivazione dell'allarme porta.

LOCK: tenere premuto il tasto "LOCK" per 3 secondi per bloccare o sbloccare il pannello di controllo.

1.2 LED

1. Visualizzazione della temperatura dell'apparecchio
2. Simbolo SUPER
3. Simbolo ECO
4. Simbolo ALARM
5. Simbolo LOCK

2.0 Utilizzo dei tasti

Il display si accende quando la porta viene aperta o quando viene premuto un tasto.

Il display si spegne dopo 1 minuto senza utilizzo e l'apparecchio viene bloccato.

2.1 FREEZER:

Premendo il tasto "FREEZER", la temperatura cambia ciclicamente da −14 °C a −22 °C.

Terminare l'impostazione e attendere 5 secondi affinché la temperatura venga confermata.

2.2 ECO:

Quando la modalità ECO è selezionata, il simbolo ECO si accende e vengono visualizzate temperature preimpostate diverse in base alla temperatura ambiente del luogo di installazione dell'apparecchio.

INTERFACCIA UTENTE

2.3 SUPER:

• Premere il tasto “SUPER” per avviare la modalità SUPER. Dopo 5 secondi il simbolo della modalità SUPER lampeggia e la modalità viene attivata.

• La modalità SUPER non viene attivata se il processo di sbrinamento non è ancora terminato.

• Se tra due cicli di sbrinamento intercorrono più di 12 ore, lo sbrinamento viene avviato immediatamente. In caso contrario, non viene eseguito alcuno sbrinamento.

• Quando la modalità SUPER è selezionata, il simbolo si accende e sul display viene visualizzata la temperatura di −25 °C.

• In modalità SUPER, premendo il tasto “FREEZER” la temperatura non cambia. Il simbolo della modalità SUPER lampeggia invece tre volte e la temperatura rimane costante.

• Se l’alimentazione elettrica dell’apparecchio viene interrotta, anche la modalità SUPER viene disattivata. Durante l’attivazione della modalità SUPER, il processo di sbrinamento viene automaticamente ignorato.

• Per terminare la modalità SUPER:

• Premere il tasto “SUPER” per uscire dalla modalità, oppure dopo 50 ore in modalità SUPER l’apparecchio disattiva automaticamente la modalità senza ulteriori operazioni.

• La modalità SUPER rimane attiva per almeno 50 ore.

2.4 Allarme alta temperatura:

Se viene rilevata una temperatura interna dell’apparecchio troppo elevata, l’allarme di alta temperatura emette il segnale acustico “jit” e l’indicazione viene visualizzata alternativamente sul display.

Per arrestare l’allarme di alta temperatura, premere brevemente il tasto “ALARM”.

L’indicazione di alta temperatura scompare automaticamente quando la temperatura rilevata torna al valore normale.

2.5 Allarme porta aperta prolungata:

Se la porta rimane aperta per più di 90 secondi, l’allarme viene attivato.

L’allarme suona cinque volte con una frequenza di 1 Hz e si ripete dopo 30 secondi finché la porta non viene chiusa.

USO QUOTIDIANO

Primo utilizzo

Pulizia dell'interno

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, pulire l'interno e tutti gli accessori con acqua tiepida e sapone neutro per eliminare il tipico odore di un prodotto nuovo. Asciugare quindi accuratamente tutte le parti.

Importante! Non utilizzare detergenti o prodotti abrasivi, poiché potrebbero danneggiare il rivestimento.

Uso quotidiano

Disposizione degli alimenti nei vani

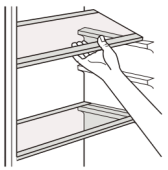
Disporre i diversi alimenti nei vani corrispondenti secondo la seguente tabella:

Vano/i congelatore / cassetto / ripiano	• Alimenti per la conservazione a lungo termine. • Cassetto / ripiano inferiore per carni, pollame e pesce crudi. • Cassetto / ripiano centrale per verdure surgelate e patatine fritte. • Cassetto / ripiano superiore per gelati, frutta congelata e prodotti da forno surgelati.

Conservazione degli alimenti surgelati

Al primo avviamento o dopo un lungo periodo di inattività, lasciare funzionare l'apparecchio per almeno 2 ore alla massima potenza prima di inserire gli alimenti.

Importante! In caso di scongelamento accidentale (ad esempio a causa di un'interruzione di corrente prolungata oltre il tempo di conservazione indicato nei dati tecnici), gli alimenti devono essere consumati rapidamente oppure cotti immediatamente e successivamente ricongelati (dopo la cottura).



Scongelamento

Gli alimenti congelati o surgelati possono essere scongelati nel vano congelatore o a temperatura ambiente, a seconda del tempo disponibile.

Se gli alimenti vengono cucinati senza essere stati completamente scongelati, alcuni pezzi piccoli possono risultare ancora congelati; in tal caso il tempo di cottura si prolunga.

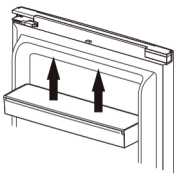
Ripiani e accessori mobili

Le pareti interne dell'apparecchio sono dotate di una serie di guide che consentono di posizionare i ripiani secondo le proprie esigenze.

Inserimento dei ripiani della porta

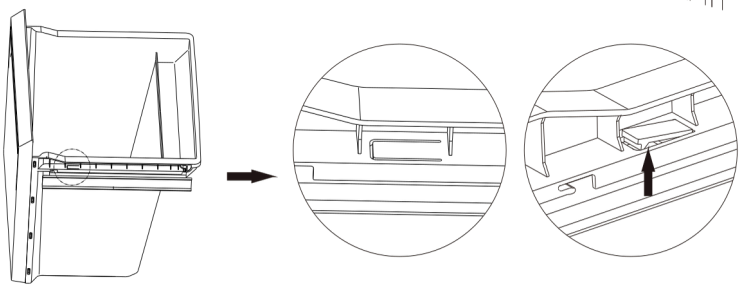
I ripiani della porta possono essere smontati come segue:

Estrarre gradualmente il ripiano nella direzione indicata dalla freccia fino a liberarlo. Pulirlo e reinserirlo successivamente.



Rimozione del cassetto inferiore

1. Estrarre il cassetto inferiore fino al fine corsa.
2. Premere verso l'alto i fermi elastici su entrambi i lati del cassetto inferiore.
3. Rimuovere il cassetto inferiore.



Uso quotidiano

Consigli utili
Suggerimenti per il congelamento
Per aiutarvi a utilizzare al meglio il processo di congelamento, vi forniamo alcuni consigli utili:
• La quantità massima di alimenti che può essere congelata entro 24 ore è indicata nei dati tecnici.
• Il processo di congelamento dura 24 ore. Durante questo periodo non devono essere aggiunti altri alimenti da congelare.
• Congelare esclusivamente alimenti freschi, di alta qualità e ben lavati.
• Preparare gli alimenti in piccole porzioni, in modo che congelino rapidamente e completamente, e scongelare successivamente solo la quantità necessaria.
• Avvolgere gli alimenti in fogli di alluminio o pellicola per alimenti e assicurarsi che le confezioni siano ben sigillate.
• Non mettere in contatto alimenti freschi non congelati con alimenti già congelati, per evitare un aumento della temperatura di questi ultimi.
• Gli alimenti magri si conservano meglio e più a lungo rispetto a quelli grassi; il sale riduce il tempo di conservazione degli alimenti.
• Il ghiaccio, se consumato immediatamente dopo l'estrazione dal vano congelatore, può causare ustioni da freddo.
• Si consiglia di indicare la data di congelamento su ogni singola confezione, per poter controllare la durata di conservazione e la data di scadenza.
Suggerimenti per la conservazione degli alimenti congelati
Per ottenere prestazioni ottimali di questo apparecchio domestico, assicurarsi che:
• Gli alimenti surgelati siano stati correttamente conservati dal rivenditore.
• Gli alimenti surgelati vengano trasferiti dal punto vendita al congelatore nel minor tempo possibile.
• La porta non venga aperta troppo spesso e non rimanga aperta più a lungo del necessario.
• Dopo lo scongelamento, gli alimenti si deteriorano rapidamente e non devono essere ricongelati.
• Non superare il periodo di conservazione indicato dal produttore degli alimenti.
Suggerimenti per il raffreddamento degli alimenti freschi
Per prestazioni migliori:
• Non conservare alimenti caldi o liquidi in evaporazione nel frigorifero.
• Coprire o confezionare gli alimenti, in particolare quelli con odore intenso.
Suggerimenti per il raffreddamento
Consigli utili:
• Carne (di ogni tipo): avvolgerla in sacchetti di plastica e posizionarla sui ripiani in vetro sopra il cassetto delle verdure.
• Per motivi di sicurezza, conservarla in questo modo solo per uno o due giorni.

Uso quotidiano

• Cibi cotti, piatti freddi ecc.: devono essere coperti e possono essere posizionati su qualsiasi ripiano.
• Frutta e verdura: devono essere accuratamente pulite e conservate negli appositi cassetti.
• Burro e formaggi: devono essere conservati in contenitori speciali ermetici oppure avvolti in foglio di alluminio o sacchetti di plastica, eliminando quanta più aria possibile.
• Bottiglie di latte: devono essere chiuse e conservate nei ripiani della porta.
• Banane, patate, cipolle e aglio non devono essere conservati in frigorifero, a meno che non siano confezionati.

Pulizia

Per motivi igienici, l'interno del frigorifero, compresi gli accessori interni, deve essere pulito regolarmente.
Attenzione! Durante la pulizia scollegare la spina dalla presa di corrente, poiché sussiste il rischio di scosse elettriche. Prima della pulizia spegnere il frigorifero e scollegare la spina oppure disattivare l'interruttore automatico. Non pulire l'apparecchio con un pulitore a vapore. L'umidità può accumularsi nei componenti elettrici e causare scosse elettriche. Il vapore caldo può danneggiare le parti in plastica. L'apparecchio deve essere asciutto prima di essere rimesso in funzione.
Importante! Oli essenziali e solventi organici possono deformare le parti in plastica, ad esempio succo di limone o di arancia, acido butirrico, detergenti contenenti acido acetico.
• Non lasciare che tali sostanze entrino in contatto con le parti dell'apparecchio.
• Non utilizzare detergenti abrasivi.
• Rimuovere gli alimenti congelati e conservarli in un luogo fresco, ben coperti.
• Spegnere il frigorifero e scollegare la spina oppure disattivare l'interruttore automatico.
• Pulire l'apparecchio e gli accessori interni con un panno umido.
• Risciacquare dopo la pulizia e asciugare accuratamente tutte le parti.
• Quando tutto è asciutto, rimettere il frigorifero in funzione.

Sostituzione della luce

L'illuminazione interna è di tipo LED.
Per la sostituzione dell'illuminazione, rivolgersi a un tecnico qualificato.

Uso quotidiano

Risoluzione dei problemi
⚠ Attenzione! Prima di intervenire per risolvere un problema, scollegare la spina dalla presa di corrente. Solo un elettricista qualificato o una persona competente è autorizzata a risolvere problemi non descritti in questo manuale.
Importante! Durante il normale funzionamento, il frigorifero emette rumori (compressore, circolazione del refrigerante).

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il frigorifero non funziona	Il cavo di alimentazione è scollegato o allentato	Inserire il cavo di alimentazione
	Il fusibile è scattato o è difettoso	Controllare il fusibile e sostituirlo se necessario
	Presa di corrente difettosa	Questo tipo di guasto deve essere risolto da un elettricista
Il frigorifero raffredda o congela eccessivamente	La temperatura è impostata troppo bassa o il frigorifero è in modalità SUPER	Impostare temporaneamente il regolatore della temperatura su valori più alti
Il cibo non è sufficientemente congelato	La temperatura non è impostata correttamente	Fare riferimento alla sezione iniziale sulla regolazione della temperatura
	La porta è rimasta aperta per un lungo periodo di tempo	Aprire la porta solo quando necessario
	È stata inserita una grande quantità di alimenti nelle ultime 24 ore	Impostare temporaneamente il regolatore della temperatura su un'impostazione più fredda
	Il frigorifero è vicino a una fonte di calore	Fare riferimento alla sezione relativa al luogo di installazione
Forte accumulo di brina sulla guarnizione della porta	La guarnizione della porta non è ermetica	Scongelare con cautela le parti coperte di brina con un asciugacapelli o dell'aria calda. Allo stesso tempo, modellare la
Rumori insoliti	Il frigorifero non è livellato	Regolare i piedini
	Il frigorifero tocca la parete o altri oggetti	Spostare il frigorifero con cautela
	Un componente, ad esempio un tubo sul retro del frigorifero, tocca un'altra parte del frigorifero o la parete	Se necessario, correggere con attenzione la posizione del componente

Se il problema si ripresenta, contattare il servizio clienti.

Appendice al manuale di istruzioni

Questo elenco contiene tutti i requisiti di Eco-design (ai sensi del Regolamento (UE) 2019/2019 sull'ecodesign e del Regolamento (UE) 2019/2016 sull'etichettatura energetica). Tali requisiti si applicano al vostro prodotto.

Questo frigorifero non è destinato all'incasso in un mobile, salvo diversa indicazione nel manuale di istruzioni.

Cassetti, cestelli e ripiani devono rimanere nella posizione attuale, salvo diversa indicazione in questo documento.

Prima dello smaltimento, le porte e le coperture del frigorifero devono essere rimosse per evitare che bambini o animali rimangano intrappolati all'interno.

Impostazioni consigliate:

Frigorifero: +4 °C

Congelatore: −18 °C

CONGELAMENTO RAPIDO

Si consiglia di utilizzare questa funzione quando si desidera congelare una grande quantità di alimenti nel congelatore.

24 ore prima di congelare alimenti freschi, premere il tasto "Fast Freeze" per attivare la funzione di congelamento rapido. Quando la funzione è attiva, la spia "Fast Freeze" si accende. Dopo 24 ore, inserire gli alimenti da congelare nel congelatore.

Questa funzione si disattiva automaticamente dopo 72 ore; può anche essere disattivata manualmente premendo il tasto "Fast Freeze".

RAFFREDDAMENTO RAPIDO

La funzione di raffreddamento rapido consente di aumentare la capacità di raffreddamento del frigorifero. Si consiglia di utilizzare questa funzione quando viene inserita una grande quantità di alimenti nel frigorifero.

Per attivare la funzione di raffreddamento rapido, premere il tasto "Fast Cool". Quando la funzione è attiva, la spia "Fast Cool" si accende.

Questa funzione si disattiva automaticamente dopo 6 ore; può anche essere disattivata manualmente premendo il tasto "Fast Cool".

Conservazione degli alimenti:

Per evitare sprechi alimentari, attenersi alle impostazioni consigliate e ai tempi di conservazione indicati.

Frigorifero: diversi alimenti, in particolare frutta e verdura, richiedono temperature di conservazione differenti. Il tempo di conservazione varia da 1 a 3 giorni (con impostazione della temperatura su “media”). Congelatore: 1 settimana (impostazione della temperatura: Min) 1 mese (impostazione della temperatura: Max) Per ottimizzare la velocità di congelamento e ottenere più spazio di stoccaggio, il congelatore può essere utilizzato senza i cassetti in dotazione.

La quantità di alimenti freschi che può essere congelata entro un determinato periodo di tempo è indicata sulla targhetta identificativa. I limiti di carico sono determinati da cestelli, cassetti, ripiani, ecc. Assicurarsi che questi componenti possano essere chiusi senza difficoltà dopo aver inserito gli alimenti. Per evitare sprechi alimentari, attenersi alle impostazioni consigliate e ai tempi di conservazione indicati nel manuale utente. Le informazioni sul modello possono essere ottenute scansionando il codice QR stampato sull’etichetta energetica. Tale etichetta contiene anche l’identificativo del modello, che consente di accedere al portale di registrazione al seguente indirizzo:

https://eprel.ec.europa.eu

Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica G (se presente).

Corretto processo di smaltimento di questo prodotto



In conformità alla direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), tali rifiuti devono essere raccolti e trattati separatamente. Quando in futuro sarà necessario smaltire questo prodotto, non gettarlo nei rifiuti domestici, ma conferirlo presso gli appositi centri di raccolta RAEE.

Marca	SVAN
Modello	SCV185602ENFD / SCV185602ENFDX
Classe energetica	E
Certificazione	CE CB GS EMC/ERP
Consumo energetico annuo	246 kWh/anno
Volume utile frigorifero	– L
Volume utile congelatore	274 L
Numero di stelle	4
Sistema di sbrinamento	No-Frost
Potenza di sbrinamento	160 W
Autonomia di mantenimento	9 h
Capacità di congelamento	17 kg/24 h
Classe climatica	SN, N, ST, T
Livello di rumore	39 dB
Dimensioni	600 × 660 × 1850 mm
Tensione	220–240 V
Corrente	1.3 A

SVAN TRADING S.L.
Importato da B73737553
Av. Altos Hornos S/N, Pto. Sagunto (46520), Valencia, Spagna.
info@svanretro.com
ES 960600034 | PT 00351300305065

svan

Bedienungsanleitung

VERTIKALER GEFRIERSCHRANK

SCV185602ENFD

SCV185602ENFDX

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie für zukünftige Nachschlagezwecke auf.

⚠ Sicherheitsinformationen

Zu Ihrer Sicherheit und um den korrekten Gebrauch zu gewährleisten, lesen Sie vor der Installation und der erstmaligen Verwendung des Geräts dieses Benutzerhandbuch einschließlich der Hinweise und Warnungen sorgfältig durch. Um unnötige Fehler und Unfälle zu vermeiden, ist es wichtig sicherzustellen, dass alle Personen, die das Gerät benutzen, vollständig mit seiner Funktionsweise und seinen Sicherheitsmerkmalen vertraut sind. Bewahren Sie diese Anleitung auf und stellen Sie sicher, dass sie beim Umstellen oder Weiterverkauf des Geräts mitgegeben wird, damit alle Benutzer während der gesamten Lebensdauer des Geräts ausreichend über dessen Gebrauch und Sicherheit informiert sind.
Zum Schutz von Leben und Eigentum sind die in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Vorsichtsmaßnahmen einzuhalten, da der Hersteller nicht für Schäden haftet, die durch Nichtbeachtung entstehen.

Sicherheit von Kindern und schutzbedürftigen Personen

• Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
• Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen dieses Gerät be- und entladen.
• Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
• Kinder dürfen die Reinigung und Wartung durch den Benutzer nicht durchführen, es sei denn, sie sind mindestens 8 Jahre alt und werden beaufsichtigt.
• Halten Sie sämtliches Verpackungsmaterial von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr.

⚠ Sicherheitsinformationen

• Wenn Sie das Gerät entsorgen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, schneiden Sie das Netzkabel möglichst nah am Gerät ab und entfernen Sie die Tür, um zu verhindern, dass Kinder einen Stromschlag erleiden, sich einklemmen oder einschließen.
• Wenn dieses Gerät mit magnetischen Türdichtungen ein älteres Gerät mit einem Schnapp- oder Federmechanismus (Riegel) an der Tür oder am Deckel ersetzt, stellen Sie sicher, dass dieser Verschluss vor der Entsorgung des alten Geräts unbrauchbar gemacht wird. Dadurch wird verhindert, dass es für ein Kind zu einer tödlichen Falle wird.

Allgemeine Sicherheit

⚠ **WARNUNG!** Halten Sie die Lüftungsöffnungen im Gerätegehäuse oder in der Einbaukonstruktion frei von Hindernissen.
⚠ **WARNUNG!** Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder andere Mittel zur Beschleunigung des Abtauvorgangs, die nicht vom Hersteller empfohlen werden.
⚠ **WARNUNG!** Beschädigen Sie den Kältekreislauf nicht.
⚠ **WARNUNG!** Verwenden Sie keine anderen elektrischen Geräte (z. B. Eismaschinen) im Inneren von Kühlgeräten, es sei denn, sie sind vom Hersteller für diesen Zweck zugelassen.
⚠ **WARNUNG!** Berühren Sie die Glühlampe nicht, wenn sie über einen längeren Zeitraum eingeschaltet war, da sie sehr heiß sein kann.[1]
⚠ **WARNUNG!** Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
⚠ **WARNUNG!** Platzieren Sie keine Mehrfachsteckdosen oder tragbaren Stromversorgungen an der Rückseite des Geräts.

[1] Falls sich eine Leuchte im Innenraum befindet.

⚠ Sicherheitsinformationen

• Lagern Sie keine explosiven Stoffe wie Aerosoldosen mit entzündlichem Treibmittel in diesem Gerät.
• Das Kältemittel Isobutan (R-600a) befindet sich im Kältekreislauf des Geräts. Es handelt sich um ein natürliches Gas mit hoher Umweltverträglichkeit, das jedoch entzündlich ist.
• Achten Sie während des Transports und der Installation des Geräts darauf, dass keine Komponenten des Kältekreislaufs beschädigt werden.
• Stellen Sie sicher, dass die Ventile geschlossen sind, um Leckagen zu vermeiden.
• Sorgen Sie für eine gute Belüftung des Raums, in dem sich das Gerät befindet.
• Es ist gefährlich, die technischen Spezifikationen zu verändern oder dieses Produkt in irgendeiner Weise zu modifizieren. Jede Beschädigung des Kabels kann einen Kurzschluss, einen Brand oder einen elektrischen Schlag verursachen.
• Dieses Gerät ist für den Hausgebrauch bestimmt. Eine gewerbliche Nutzung führt zum Erlöschen der Garantie.
⚠ WARNUNG! Jede elektrische Komponente (Netzstecker, Netzkabel, Kompressor usw.) darf nur von einem qualifizierten Techniker ersetzt werden.

⚠ Sicherheitsinformationen

CE

⚠ **WARNUNG!** Die mit diesem Gerät gelieferte Glühlampe ist eine „Speziallampe“, die ausschließlich mit dem gelieferten Gerät verwendet werden darf. Diese „Speziallampe“ ist nicht für die Haushaltsbeleuchtung geeignet.[1]

Das Netzkabel darf nicht verlängert werden.

Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker nicht durch die Rückseite des Geräts eingeklemmt oder beschädigt wird. Ein eingeklemmter oder beschädigter Netzstecker kann überhitzen und einen Brand verursachen.

Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker problemlos an die Steckdose des Geräts angeschlossen werden kann.

Ziehen Sie nicht am Netzkabel.

Ist die Steckdose locker, stecken Sie den Netzstecker nicht ein. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags oder eines Brandes.

Das Produkt darf nicht ohne Lampe verwendet werden.

Dieses Gerät ist schwer. Beim Bewegen ist Vorsicht geboten.

Entfernen oder berühren Sie keine Teile des Gefrierfachs mit feuchten oder nassen Händen, da dies zu Hautabschürfungen oder Kälteverbrennungen führen kann.

Vermeiden Sie eine längere direkte Sonneneinstrahlung auf das Gerät.

Täglicher Gebrauch

- Erwärmen Sie keine Kunststoffteile des Geräts.
- Platzieren Sie keine Lebensmittel direkt an der Rückwand.
- Einmal aufgetaute Lebensmittel dürfen nicht erneut eingefroren werden.

[1] Falls sich eine Leuchte im Innenraum befindet.

*

⚠ Sicherheitsinformationen

CE

• Lagern Sie vorverpackte Tiefkühlkost gemäß den Anweisungen des Herstellers der Tiefkühlprodukte.
• Die Lagerempfehlungen der Gerätehersteller sind strikt einzuhalten. Konsultieren Sie die entsprechenden Anweisungen.
• Stellen Sie keine kohlensäurehaltigen Getränke in das Gefrierfach, da dadurch Druck im Behälter entsteht, was zu einer Explosion führen und das Gerät beschädigen kann.[1]
• Wassereis kann bei direktem Verzehr aus dem Gerät Kälteverbrennungen verursachen.[1]
Um eine Kontamination der Lebensmittel zu vermeiden, beachten Sie die folgenden Hinweise:
• Das längere Offenlassen der Tür kann zu einem erheblichen Temperaturanstieg in den Gerätefächern führen.
• Reinigen Sie regelmäßig Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen können, sowie zugängliche Abflusssysteme.
• Reinigen Sie die Wassertanks, wenn sie 48 Stunden lang nicht benutzt wurden. Spülen Sie das an die Wasserversorgung angeschlossene Wassersystem, wenn 5 Tage lang kein Wasser entnommen wurde.[2]
• Lagern Sie rohes Fleisch und rohen Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank, sodass sie nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommen und keine Flüssigkeiten auf diese tropfen.[2]
• Zwei-Sterne-Gefrierfächer (falls im Gerät vorhanden) eignen sich zum Aufbewahren von vorgefrorenen Lebensmitteln, zum Lagern oder Herstellen von Speiseeis sowie zur Eiswürfelbereitung.

[1] Falls ein Gefrierfach vorhanden ist.
[2] Falls ein Fach zur Lagerung frischer Lebensmittel vorhanden ist.

• Die Fächer mit einer, zwei oder drei Sternen (sofern im Gerät vorhanden) sind nicht für das Einfrieren frischer Lebensmittel geeignet.
• Wenn das Gerät über längere Zeit leer bleibt, schalten Sie es aus, tauen Sie es ab, reinigen und trocknen Sie es und lassen Sie die Tür offen, um die Bildung von Schimmel im Inneren des Geräts zu vermeiden.

Pflege und Reinigung

• Schalten Sie vor der Wartung das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
• Reinigen Sie das Gerät nicht mit metallischen Gegenständen.
• Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände, um Eisablagerungen im Gerät zu entfernen. Verwenden Sie einen Kunststoffschaber.[1]
• Überprüfen Sie regelmäßig den Ablauf im Kühlschrank auf Tauwasser. Reinigen Sie den Ablauf bei Bedarf. Ist der Ablauf verstopft, sammelt sich das Wasser im unteren Teil des Geräts.[2]

Installation

Wichtig! Befolgen Sie für den elektrischen Anschluss sorgfältig die in den entsprechenden Abschnitten angegebenen Anweisungen.
• Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie es auf mögliche Schäden. Schließen Sie das Gerät nicht an, wenn es beschädigt ist. Melden Sie eventuelle Schäden unverzüglich dem Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben. Bewahren Sie in diesem Fall die Verpackung auf.
• Es wird empfohlen, mindestens vier Stunden zu warten, bevor das Gerät angeschlossen wird, damit das Öl in den Kompressor zurückfließen kann.

[1] Falls ein Gefrierfach vorhanden ist.
[2] Falls ein Fach zur Lagerung frischer Lebensmittel vorhanden ist.

⚠ Sicherheitsinformationen

• Es sollte eine ausreichende Luftzirkulation um das Gerät gewährleistet sein, da dies Überhitzung verhindert. Um eine ausreichende Belüftung zu erreichen, befolgen Sie die entsprechenden Installationsanweisungen.
• Wenn möglich, sollten die Abstandshalter des Produkts an einer Wand anliegen, um den Kontakt mit oder das Berühren heißer Teile (Kompressor, Kondensator) zu vermeiden und mögliche Verbrennungen zu verhindern.
• Das Gerät darf nicht in der Nähe von Heizkörpern oder Herden aufgestellt werden.
• Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker nach der Installation des Geräts zugänglich ist.

Service

• Alle Reparaturarbeiten an diesem Produkt müssen von einem qualifizierten Fachtechniker durchgeführt werden. Andernfalls kann das Produkt nicht ordnungsgemäß funktionieren und die Garantie erlischt.

Energieeinsparung

• Stellen Sie keine heißen Lebensmittel in das Gerät.
• Lagern Sie Lebensmittel nicht dicht aneinander, da dies die Luftzirkulation behindert.
• Stellen Sie sicher, dass die Lebensmittel die Rückwand des/der Fachs/Fächer nicht berühren.
• Öffnen Sie bei einem Stromausfall die Tür(en) nicht.
• Öffnen Sie die Tür(en) nicht häufig.
• Lassen Sie die Tür(en) nicht über längere Zeit offen.
• Stellen Sie den Thermostat nicht auf sehr hohe Temperaturen ein.
• Einige Zubehörteile, wie z. B. Schubladen, können entfernt werden, um ein größeres Lagervolumen und einen geringeren Energieverbrauch zu erzielen.

Umweltschutz

Dieses Gerät enthält keine Gase, die die Ozonschicht schädigen könnten – weder im Kältekreislauf noch in den Isoliermaterialien. Das Gerät darf nicht zusammen mit Hausmüll oder Sperrmüll entsorgt werden. Der Isolierschaum enthält entzündliche Gase: Das Gerät muss gemäß den geltenden Vorschriften entsorgt werden, die bei den zuständigen lokalen Behörden zu erfragen sind. Vermeiden Sie Beschädigungen der Kälteeinheit, insbesondere des Wärmetauschers. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien, die mit dem Symbol gekennzeichnet sind, sind recycelbar.



Das auf dem Produkt oder auf seiner Verpackung angebrachte Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Stattdessen muss es zu einer geeigneten Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten gebracht werden. Durch die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts tragen Sie dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch eine unsachgemäße Entsorgung dieses Produkts entstehen könnten. Für detailliertere Informationen über das Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Verwaltung, den Hausmüllentsorgungsdienst oder an das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

Verpackungsmaterialien

Die mit dem Symbol gekennzeichneten Materialien sind recycelbar. Entsorgen Sie die Verpackung in einem geeigneten Sammelbehälter, um sie dem Recycling zuzuführen.

Entsorgung des Geräts

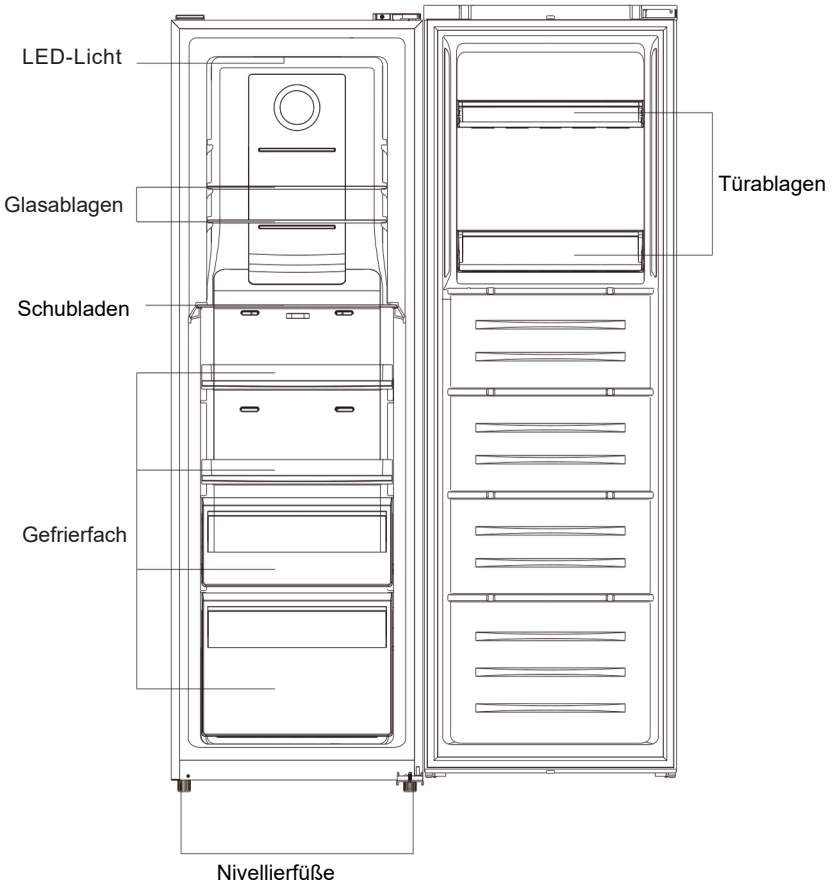
⚠ Sicherheitsinformationen

1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Schneiden Sie das Netzkabel ab und entsorgen Sie es.



⚠ **WARNUNG!** Während des Gebrauchs, der Wartung und der Entsorgung des Geräts achten Sie auf das links dargestellte Symbol, das sich auf der Rückseite des Geräts befindet (Rückwand oder Kompressor). Dieses Symbol ist gelb oder orange gefärbt.
Es handelt sich um ein Warnsymbol für Brandgefahr. In den Kältemittelleitungen und im Kompressor befinden sich entzündliche Materialien.
Halten Sie das Gerät während des Gebrauchs, der Wartung und der Entsorgung von Feuerquellen fern.
Dieses Kühlgerät ist ausschließlich für den Gebrauch im Haushalt bestimmt.

Struktur



Hinweis: Abbildung nicht verbindlich für das erworbene Modell.

INSTALLATION

Platzanforderungen
• Wählen Sie einen Standort ohne direkte Sonneneinstrahlung.
• Lassen Sie ausreichend Platz, damit sich die Tür vollständig öffnen kann.
• Wählen Sie einen ebenen Standort.
• Sorgen Sie für ausreichend Platz, um den Kühlschrank auf einem ebenen Boden aufzustellen.
• Lassen Sie beim Aufstellen Platz auf der rechten, linken, hinteren Seite sowie oberhalb des Geräts. Dadurch verbraucht der Kühlschrank weniger Energie und die Betriebskosten werden reduziert.
• Lassen Sie auf beiden Seiten einen Mindestabstand von 10 mm.

Positionierung
Installieren Sie dieses Gerät an einem Ort, an dem die Umgebungstemperatur der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Klimaklasse entspricht:

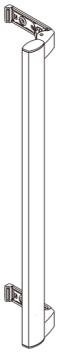
- gemäßigtes Klima: Dieser Kühlschrank ist für Umgebungen mit Temperaturen von 10 °C bis 32 °C geeignet.
- warm-gemäßigtes Klima: Dieser Kühlschrank ist für Umgebungen mit Temperaturen von 16 °C bis 32 °C geeignet.
- subtropisches Klima: Dieser Kühlschrank ist für Umgebungen mit Temperaturen von 16 °C bis 38 °C geeignet.
- tropisches Klima: Dieser Kühlschrank ist für Umgebungen mit Temperaturen von 16 °C bis 43 °C geeignet.

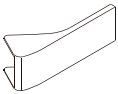
Aufstellungsort
Das Gerät muss fern von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizkesseln, direkter Sonneneinstrahlung usw. installiert werden. Stellen Sie sicher, dass die Luft frei um die Rückseite des Geräts zirkulieren kann.
Um eine optimale Leistung zu gewährleisten, muss bei Aufstellung unter einem Hängeschrank oder Regal der Mindestabstand zwischen der Oberseite des Geräts und dem Schrank oder Regal 100 mm betragen.
Vermeiden Sie nach Möglichkeit die Aufstellung des Geräts unter einem Hängeschrank oder Regal.
Eine korrekte Nivellierung wird durch das Einstellen eines oder beider Füße an der Gerätebasis erreicht.
⚠ **Warnhinweis!**
Es muss möglich sein, das Gerät vom Stromnetz zu trennen; daher muss der Netzstecker nach der Installation leicht zugänglich sein.

Elektrischer Anschluss
Bevor Sie das Gerät anschließen, stellen Sie sicher, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung und Frequenz mit Ihrer Stromversorgung übereinstimmen.
Das Gerät muss an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden. Der Netzstecker ist zu diesem Zweck mit einem Schutzkontakt ausgestattet.
Ist die Steckdose der Hausinstallation nicht geerdet, schließen Sie das Gerät gemäß den geltenden Vorschriften an eine separate Erdung an und ziehen Sie hierzu einen qualifizierten Elektriker zu Rate.
Der Hersteller übernimmt keine Haftung, wenn die Sicherheitsvorschriften nicht eingehalten werden.
Dieses Gerät entspricht den Anforderungen der E.E.C.-Richtlinien.

INSTALLATION

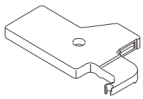
Zum Ändern der Türöffnungsrichtung
Bevor Sie die Türöffnungsrichtung ändern, bereiten Sie bitte die unten aufgeführten Werkzeuge und Materialien vor: Schlitzschraubendreher, Kreuzschlitzschraubendreher, Schraubenschlüssel sowie die im Kunststoffbeutel enthaltenen Bauteile.


Griff zum Öffnen ×1

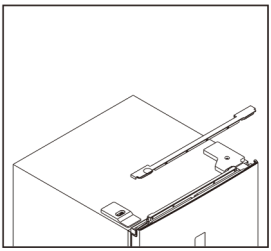

Griffabdeckung ×2

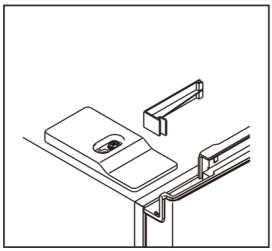

Schraube ×2


Linker Verschluss ×1

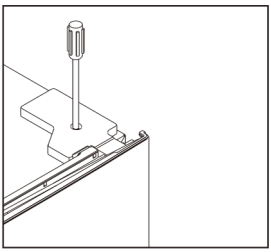

Scharnier ×1

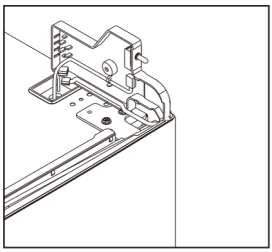
1. Entfernen Sie die obere Abdeckung.





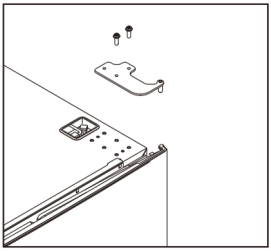
1. Schrauben Sie das rechte Scharnier ab und trennen Sie die Verbindung, die für die Türöffnung vorgesehen ist.

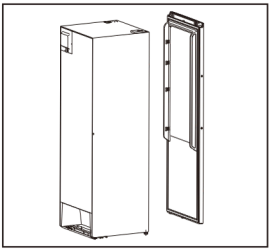




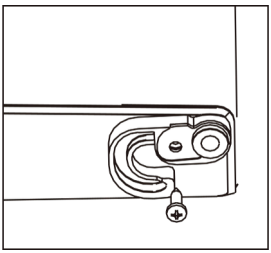
INSTALLATION

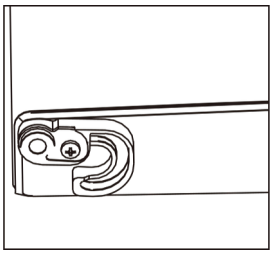
3. Schrauben Sie das Abdeckscharnier ab und entfernen Sie anschließend die Tür.



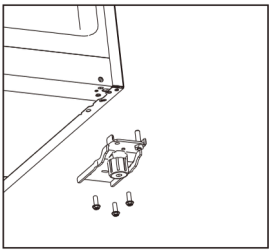


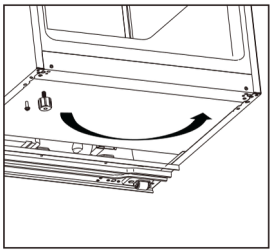
4. Entfernen Sie den rechten Türanschlag, nehmen Sie den linken Türanschlag aus dem Zubehörbeutel und montieren Sie ihn auf der linken Seite.



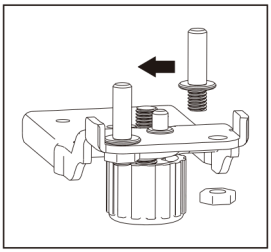


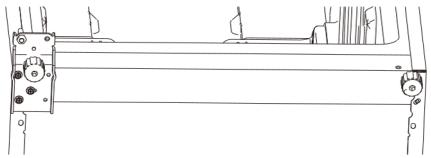
5. Schrauben Sie das untere Scharnier ab und versetzen Sie den verstellbaren Fuß von der linken auf die rechte Seite.





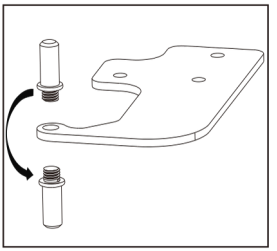
6. Schrauben Sie den Bolzen des unteren Scharniers von der rechten auf die linke Seite um und montieren Sie anschließend das untere Scharnier auf der linken Seite des Geräts.

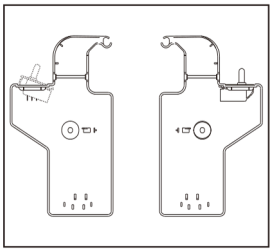




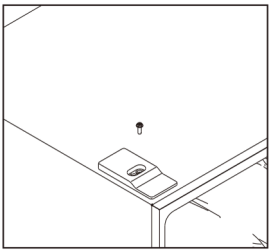
INSTALLATION

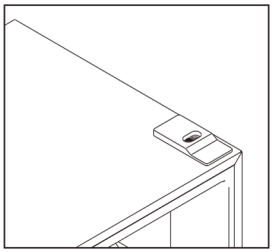
7. Schrauben Sie den Bolzen des Abdeckscharniers ab und drehen Sie ihn von der unteren auf die obere Seite. Entfernen Sie den Türschalter vom rechten Scharnier und montieren Sie ihn am linken Scharnier aus dem Zubehörbeutel.



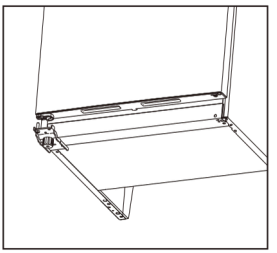


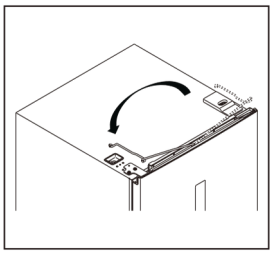
8. Schrauben Sie die obere Abdeckung ab und versetzen Sie sie von der linken auf die rechte Seite.





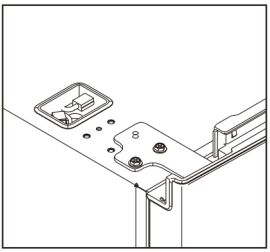
9. Montieren Sie die Tür und verlegen Sie das Anschlusskabel von der rechten auf die linke Seite.



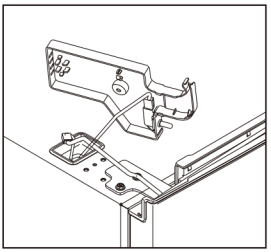


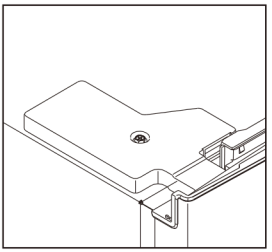
INSTALLATION

10. Montieren Sie das obere Scharnier auf der linken Seite. Stellen Sie das obere Scharnier beim Einbau schrittweise ein, damit der Lagerzapfen korrekt positioniert ist.

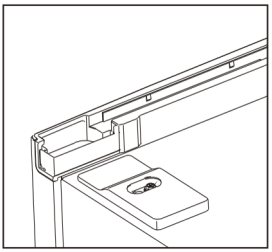


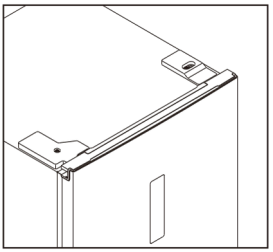
11. Verbinden Sie die Steckverbinder des Türschalters und montieren Sie die Abdeckung des linken oberen Scharniers.





12. Montieren Sie die Abdeckung des oberen Kabelkastens auf der rechten Seite.

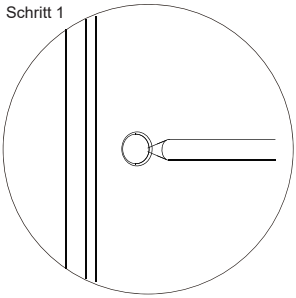




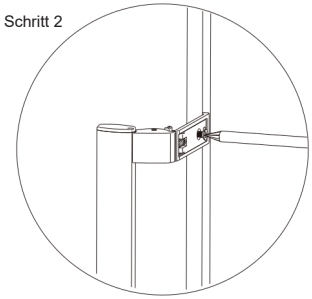
INSTALLATION

Montage des Türgriffs

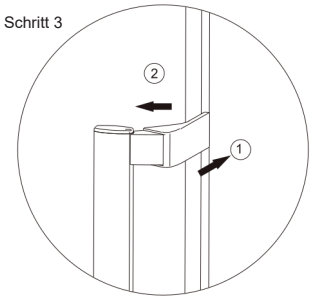
1. Entfernen Sie die Abdeckung der Schraubenöffnung.



2. Nehmen Sie den Griff aus dem Kühlfach des Kühlschranks und montieren Sie ihn.



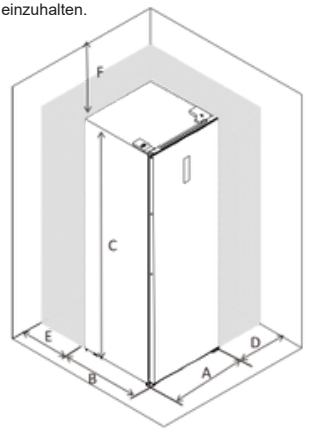
3. Bringen Sie die Griffabdeckung an.

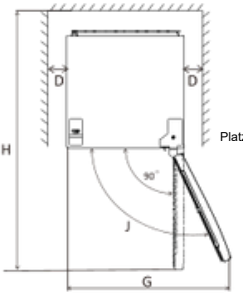


INSTALLATION

Platzanforderungen

• Sorgen Sie für ausreichend Platz zum Öffnen der Tür.
• Es wird empfohlen, auf beiden Seiten einen Mindestabstand von 10 mm einzuhalten.





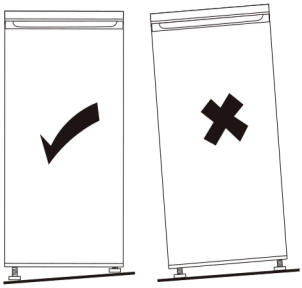
Platzanforderungen

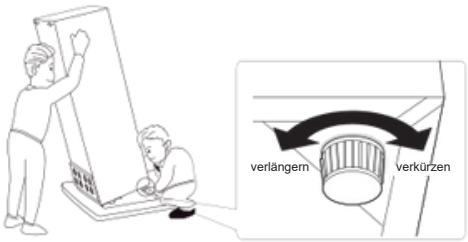
A	595
B	650
C	1850
D	min=10
E	min=50
F	min=50
G	835
H	1323
J	115°

Hinweis: Dieser Kühlschrank ist nicht für den Einbau geeignet.

Nivellierung des Geräts

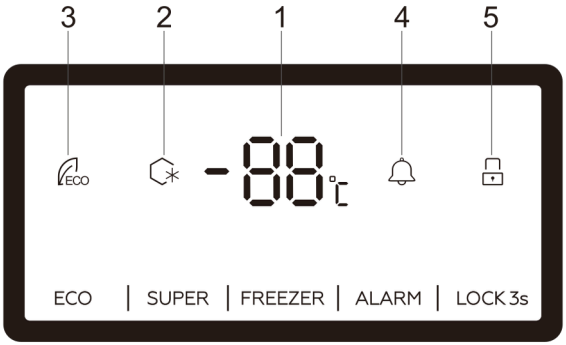
Zu diesem Zweck stellen Sie vor der Inbetriebnahme beide Nivellierfüße ein. Ist das Gerät nicht waagerecht ausgerichtet, können die Türen und die magnetische Türdichtung nicht korrekt schließen.





BENUTZEROBERFLÄCHE

Verwendung des Bedienfelds



1.1 Bedienfeld

ECO: Ein- oder Ausschalten des ECO-Modus.

SUPER: Starten oder Abbrechen des SUPER-Modus.

FREEZER: Temperaturregelung des Geräts, nur gültig im Benutzermodus, in dem der Benutzer den Betriebszustand des Geräts ändern kann.

ALARM: Ausschalten des Türalarms.

LOCK: Drücken Sie die Taste „LOCK" 3 Sekunden lang, um das Bedienfeld zu sperren oder zu entsperren.

1.2 LED

1. Anzeige der Gerätetemperatur
2. SUPER-Symbol
3. ECO-Symbol
4. ALARM-Symbol
5. LOCK-Symbol

2.0 Verwendung der Tasten

Das Display leuchtet auf, wenn die Tür geöffnet wird oder eine Taste gedrückt wird.

Das Display schaltet sich nach 1 Minute ohne Bedienung aus und das Gerät wird gesperrt.

2.1 FREEZER:

Durch Drücken der Taste „FREEZER" ändert sich die Temperatur zyklisch von −14 °C bis −22 °C.

Beenden Sie die Einstellung und warten Sie 5 Sekunden, bis die Temperatur bestätigt wird.

2.2 ECO:

Wenn der ECO-Modus ausgewählt ist, leuchtet das ECO-Symbol auf und es werden je nach Umgebungstemperatur des Aufstellungsortes des Geräts unterschiedliche voreingestellte Temperaturen angezeigt.

BENUTZEROBERFLÄCHE

2.3 SUPER:

• Drücken Sie die Taste „SUPER“, um den Supermodus zu starten. Nach 5 Sekunden Blinken des Supermodus-Symbols ist der Modus aktiviert.

• Der SUPER-Modus wird nicht aktiviert, wenn der Abtauvorgang noch nicht abgeschlossen ist.

• Liegt zwischen zwei Abtauvorgängen ein Zeitunterschied von mehr als 12 Stunden, wird der Abtauvorgang sofort gestartet. Andernfalls erfolgt kein Abtauen.

• Wenn der SUPER-Modus ausgewählt ist, leuchtet das Symbol auf und im Display wird −25 °C angezeigt.

• Im SUPER-Modus ändert sich die Temperatur beim Drücken der Taste „FREEZER“ nicht. Stattdessen blinkt das Supermodus-Symbol dreimal und die Temperatur bleibt konstant.

• Wird die Stromversorgung des Geräts unterbrochen, wird auch der SUPER-Modus beendet. Beim Aktivieren des SUPER-Modus wird der Abtauvorgang automatisch ignoriert.

• Zum Beenden des SUPER-Modus:

• Drücken Sie die Taste „SUPER“, um den Modus zu beenden, oder nach 50 Stunden im SUPER-Modus beendet das Gerät den Modus automatisch ohne weitere Bedienung.

• Der SUPER-Modus bleibt mindestens 50 Stunden aktiv.

2.4 Hochtemperaturalarm:

Wird eine zu hohe Innentemperatur des Geräts erkannt, ertönt der Hochtemperaturalarm mit dem Signalton „jit“ und die Anzeige wird abwechselnd im Display dargestellt.

Um den Hochtemperaturalarm zu stoppen, drücken Sie kurz die Taste „ALARM“.

Die Hochtemperaturanzeige verschwindet automatisch, sobald die erkannte Temperatur wieder den Normalwert erreicht.

2.5 Alarm bei länger geöffneter Tür:

Bleibt die Tür länger als 90 Sekunden geöffnet, wird der Alarm aktiviert.

Der Alarm ertönt fünfmal mit einer Frequenz von 1 Hz und wiederholt sich nach 30 Sekunden, bis die Tür geschlossen wird.

TÄGLICHER GEBRAUCH

Erstmalige Verwendung

Innenraum reinigen

Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, reinigen Sie den Innenraum und sämtliches Zubehör mit lauwarmem Wasser und neutraler Seife, um den typischen Geruch eines neuen Produkts zu entfernen. Trocknen Sie anschließend alles vollständig.

Wichtig! Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder Scheuermittel, da diese die Beschichtung beschädigen können.

Täglicher Gebrauch

Lebensmittel entsprechend den vorgesehenen Fächern einordnen

Ordnen Sie verschiedene Lebensmittel den entsprechenden Fächern gemäß der folgenden Tabelle zu:

Gefrierfach(e) / Schublade / Fachboden	**Entsprechende Zuordnung gemäß der folgenden Tabelle**
	• Lebensmittel zur langfristigen Lagerung.• Untere Schublade / unterer Fachboden für rohes Fleisch, Geflügel und Fisch.• Mittlere Schublade / mittlerer Fachboden für gefrorenes Gemüse, Pommes frites.• Obere Schublade / oberer Fachboden für Speiseeis, gefrorenes Obst, tiefgekühlte Backwaren.

Gefrorene Lebensmittel lagern

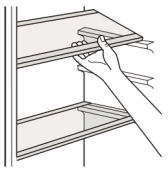
Bei der ersten Inbetriebnahme oder nach einer längeren Stillstandszeit lassen Sie das Gerät mindestens 2 Stunden mit maximaler Leistung laufen, bevor Sie Lebensmittel einlegen.

Wichtig! Bei unbeabsichtigtem Abtauen (z. B. bei längerem Stromausfall als in den technischen Daten unter „Aufbewahrungszeit“ angegeben) sollten die Lebensmittel schnell verzehrt oder sofort gegart und anschließend wieder eingefroren werden (nach dem Garen).

Abtauen

Gefrorene oder tiefgefrorene Lebensmittel können im Gefrierfach oder bei Raumtemperatur aufgetaut werden, abhängig von der verfügbaren Zeit.

Werden Lebensmittel ohne vorheriges Auftauen entnommen, können kleine Stücke beim Kochen noch gefroren sein; in diesem Fall verlängert sich die Garzeit.



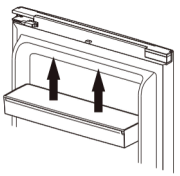
Ablagen und bewegliches Zubehör

Die Innenwände des Geräts sind mit einer Reihe von Führungen ausgestattet, sodass die Ablagen nach Bedarf positioniert werden können.

Türablagen einsetzen

Die Türablagen können wie folgt demontiert werden:

Ziehen Sie die Ablage schrittweise in Pfeilrichtung heraus, bis sie frei ist. Reinigen Sie sie und setzen Sie sie anschließend wieder ein.

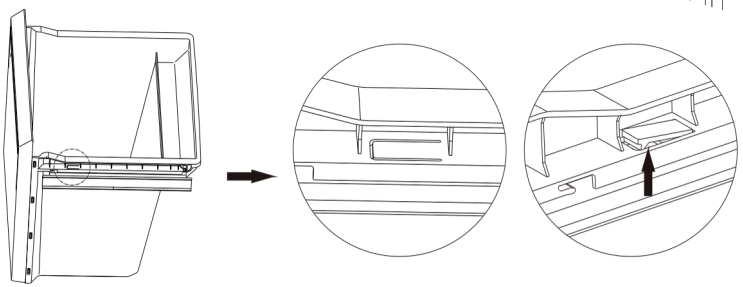


Untere Schublade ausbauen

1. Ziehen Sie die untere Schublade bis zum Anschlag heraus.

2. Drücken Sie die elastischen Verriegelungen auf beiden Seiten der unteren Schublade nach oben.

3. Entnehmen Sie die untere Schublade.



Täglicher Gebrauch

Nützliche Hinweise
Tipps zum Einfrieren
Um Ihnen zu helfen, den Gefriervorgang optimal zu nutzen, geben wir Ihnen einige nützliche Hinweise:
• Die maximale Lebensmittelmenge, die innerhalb von 24 Stunden eingefroren werden kann, ist in den technischen Daten angegeben;
• der Gefriervorgang dauert 24 Stunden. Während dieses Zeitraums dürfen keine weiteren Lebensmittel zum Einfrieren hinzugefügt werden;
• frieren Sie ausschließlich hochwertige, frische und gewaschene Lebensmittel ein;
• bereiten Sie die Lebensmittel in kleinen Portionen vor, damit sie schnell und vollständig einfrieren, und tauen Sie anschließend nur die benötigte Menge auf;
• wickeln Sie die Lebensmittel in Aluminiumfolie oder Frischhaltefolie ein und stellen Sie sicher, dass die Verpackungen luftdicht verschlossen sind;
• lassen Sie keine frischen, nicht gefrorenen Lebensmittel mit bereits gefrorenen Lebensmitteln in Kontakt kommen, um einen Temperaturanstieg der letzteren zu vermeiden;
• magere Lebensmittel halten sich besser und länger als fetthaltige; Salz verkürzt die Lagerzeit der Lebensmittel;
• magere Lebensmittel halten sich besser und länger als fetthaltige; Salz verkürzt die Lagerzeit der Lebensmittel;
• Eis kann, wenn es unmittelbar nach dem Herausnehmen aus dem Gefrierfach verzehrt wird, Hautverbrennungen verursachen;
• es wird empfohlen, das Einfrierdatum auf jeder einzelnen Verpackung zu vermerken, um die Lagerdauer und das Verfallsdatum nachverfolgen zu können.
Tipps zur Lagerung von gefrorenen Lebensmitteln
Um eine optimale Leistung dieses Haushaltsgeräts zu erzielen, stellen Sie sicher, dass die tiefgefrorenen Lebensmittel vom Verkäufer ordnungsgemäß gelagert wurden;
stellen Sie sicher, dass die gefrorenen Lebensmittel in kürzestmöglicher Zeit vom Geschäft in den Gefrierschrank übertragen werden;
öffnen Sie die Tür nicht zu häufig und lassen Sie sie nicht länger als notwendig offen.
Nach dem Auftauen verderben Lebensmittel schnell und dürfen nicht erneut eingefroren werden.
Überschreiten Sie nicht die vom Lebensmittelhersteller angegebene Lagerdauer.
Tipps zur Kühlung frischer Lebensmittel
Für eine bessere Leistung:
• Lagern Sie keine warmen Speisen oder verdampfenden Flüssigkeiten im Kühlschrank.
• Decken oder verpacken Sie die Lebensmittel, insbesondere wenn sie einen starken Geruch haben.
Tipps zur Kühlung
Nützliche Hinweise:
• Fleisch (alle Arten): In Kunststoffbeuteln einwickeln und auf die Glasablagen über der Gemüseschublade legen.
• Bewahren Sie es aus Sicherheitsgründen auf diese Weise nur ein oder zwei Tage lang auf.

Täglicher Gebrauch

• Gekochte Speisen, kalte Gerichte usw.: müssen abgedeckt werden und können auf jeder Ablage platziert werden.
• Obst und Gemüse: müssen sorgfältig gereinigt und in den dafür vorgesehenen Schubladen gelagert werden.
• Butter und Käse: müssen in speziellen luftdichten Behältern aufbewahrt oder in Aluminiumfolie bzw. Plastikbeuteln eingewickelt werden, um möglichst viel Luft zu entfernen.
• Milchflaschen: müssen verschlossen sein und in den Türfächern gelagert werden.
• Bananen, Kartoffeln, Zwiebeln und Knoblauch dürfen nicht im Kühlschrank gelagert werden, es sei denn, sie sind verpackt.

Reinigung

Aus hygienischen Gründen muss der Innenraum des Kühlschranks, einschließlich des Innenzubehörs, regelmäßig gereinigt werden.
Vorsicht! Ziehen Sie während der Reinigung den Netzstecker, da Stromschlaggefahr besteht. Schalten Sie vor der Reinigung den Kühlschrank aus und ziehen Sie den Netzstecker oder schalten Sie den Sicherungsautomaten aus. Reinigen Sie das Gerät nicht mit einem Dampfreiniger. Feuchtigkeit kann sich in elektrischen Bauteilen ansammeln und Stromschlaggefahr verursachen. Heiße Dämpfe können Kunststoffteile beschädigen. Das Gerät muss trocken sein, bevor es wieder in Betrieb genommen wird.
Wichtig! Ätherische Öle und organische Lösungsmittel können Kunststoffteile verformen, z. B. Zitronensaft oder Orangenschalensaft, Buttersäure, Reinigungsmittel mit Essigsäure.
• Lassen Sie diese Substanzen nicht mit den Geräteteilen in Kontakt kommen.
• Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel.
• Nehmen Sie die gefrorenen Lebensmittel heraus. Lagern Sie sie an einem kühlen Ort, gut abgedeckt.
• Schalten Sie den Kühlschrank aus und ziehen Sie den Netzstecker oder schalten Sie den Sicherungsautomaten aus.
• Reinigen Sie das Gerät und das Innenzubehör mit einem feuchten Tuch.
• Spülen Sie nach der Reinigung nach und trocknen Sie alles gründlich ab.
• Sobald alles trocken ist, nehmen Sie den Kühlschrank wieder in Betrieb.

Lichtwechsel

Die Innenbeleuchtung ist vom Typ LED.
Zum Austausch der Beleuchtung wenden Sie sich bitte an einen qualifizierten Techniker.

Täglicher Gebrauch

Fehlerbehebung

⚠ Vorsicht! Bevor Sie Probleme beheben, ziehen Sie den Netzstecker. Nur ein qualifizierter Elektriker oder eine fachkundige Person darf Probleme beheben, die in diesem Handbuch nicht beschrieben sind.

Wichtig! Der Kühlschrank gibt während des normalen Betriebs Geräusche ab (Kompressor, Kältemittelzirkulation).

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Der Kühlschrank funktioniert nicht	Das Netzkabel ist nicht angeschlossen oder locker.	Stecken Sie das Netzkabel ein.
	Eine Sicherung ist durchgebrannt oder defekt.	Überprüfen Sie die Sicherung und ersetzen Sie sie gegebenenfalls.
	Defekte Steckdose.	Diese Art von Fehlern muss von einem Elektriker behoben werden.
Der Kühlschrank kühlt oder gefriert zu stark	Die Temperatur ist zu niedrig eingestellt oder der Kühlschrank befindet sich im SUPER-Modus.	Stellen Sie den Temperaturregler vorübergehend auf eine höhere Temperatur ein.
Die Lebensmittel sind nicht ausreichend gefroren	Die Temperatur ist nicht korrekt eingestellt.	Beachten Sie den Abschnitt zur Temperatureinstellung.
	Die Tür war längere Zeit geöffnet.	Öffnen Sie die Tür nur so lange wie nötig.
	In den letzten 24 Stunden wurde eine große Menge warmer Lebensmittel eingelegt.	Stellen Sie den Temperaturregler vorübergehend auf eine niedrigere Temperatur ein.
	Der Kühlschrank steht in der Nähe einer Wärmequelle.	Beachten Sie den Abschnitt zur Aufstellung des Geräts.
Starke Eisbildung an der Türdichtung	Die Türdichtung ist nicht luftdicht.	Reinigen Sie die Bereiche, die die Türdichtung mit einem Haartrockner (kalte Luft) berühren. Formen Sie gleichzeitig die Dichtung vorsichtig mit der Hand, damit sie korrekt
Ungewöhnliche Geräusche	Der Kühlschrank steht nicht waagerecht.	Stellen Sie die Füße neu ein.
	Der Kühlschrank berührt die Wand oder andere Gegenstände.	Bewegen Sie den Kühlschrank vorsichtig.
	Ein Bauteil, z. B. ein Schlauch auf der Rückseite des Kühlschranks, berührt einen anderen Teil des Geräts oder die Wand.	Verschieben Sie das Bauteil bei Bedarf vorsichtig.

Wenn das Problem erneut auftritt, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Anhang zur Bedienungsanleitung

Diese Liste enthält alle Anforderungen an das Eco-Design (gemäß Verordnung (EU) 2019/2019 über das Ökodesign und Verordnung (EU) 2019/2016 über die Energiekennzeichnung). Diese Anforderungen gelten für Ihr Produkt.

Dieser Kühlschrank ist nicht für den Einbau in ein Möbel vorgesehen, sofern in der Bedienungsanleitung nichts anderes angegeben ist.

Schubladen, Körbe und Ablagen müssen in der aktuellen Position verbleiben, sofern in diesem Dokument nichts anderes angegeben ist.

Die Türen und Abdeckungen des Kühlschranks müssen vor der Entsorgung entfernt werden, um zu verhindern, dass Kinder oder Tiere im Inneren eingeschlossen werden.

Empfohlene Einstellungen:

Kühlschrank: +4 °C

Gefrierschrank: −18 °C

SCHNELLGEFRIEREN

Es wird empfohlen, diese Funktion zu verwenden, wenn eine große Menge Lebensmittel im Gefrierschrank eingefroren werden soll. 24 Stunden vor dem Einfrieren frischer Lebensmittel drücken Sie die Taste „Fast Freeze“, um die Schnellgefrierfunktion zu aktivieren. Wenn diese Funktion aktiviert ist, leuchtet die Anzeige „Fast Freeze“. Nach Ablauf der 24 Stunden legen Sie die einzufrierenden Lebensmittel in den Gefrierschrank. Diese Funktion wird nach 72 Stunden automatisch deaktiviert; sie kann auch manuell durch Drücken der Taste „Fast Freeze“ ausgeschaltet werden.

SCHNELLKÜHLEN

Mit der Schnellkühlfunktion kann die Kühlleistung des Kühlschranks erhöht werden. Es wird empfohlen, diese Funktion zu verwenden, wenn eine große Menge Lebensmittel in den Kühlschrank gelegt wird. Um die Schnellkühlfunktion zu aktivieren, drücken Sie die Taste „Fast Cool“. Wenn diese Funktion aktiviert ist, leuchtet die Anzeige „Fast Cool“. Diese Funktion wird nach 6 Stunden automatisch deaktiviert; sie kann auch manuell durch Drücken der Taste „Fast Cool“ ausgeschaltet werden.

So lagern Sie Lebensmittel:

Um Lebensmittelverschwendung zu vermeiden, beachten Sie bitte die empfohlenen Einstellungen und Lagerzeiten.

Kühlschrank: Verschiedene Lebensmittel, insbesondere Obst und Gemüse, benötigen unterschiedliche Lagertemperaturen. Die Lagerdauer beträgt zwischen 1 und 3 Tagen (bei Temperatureinstellung „mittel“). Gefrierschrank: 1 Woche (Temperatureinstellung: Min) 1 Monat (Temperatureinstellung: Max) Um die Gefriergeschwindigkeit zu optimieren und mehr Stauraum zu erhalten, kann der Gefrierschrank ohne die enthaltenen Schubladen verwendet werden. Die Menge an frischen Lebensmitteln, die innerhalb eines bestimmten Zeitraums eingefroren werden kann, ist auf dem Typenschild angegeben. Die Belastungsgrenzen werden durch Körbe, Schubladen, Ablagen usw. bestimmt. Stellen Sie sicher, dass diese Komponenten nach dem Einlegen der Lebensmittel problemlos geschlossen werden können. Um Lebensmittelverschwendung zu vermeiden, beachten Sie bitte die empfohlenen Einstellungen und Lagerzeiten im Benutzerhandbuch.

Informationen zum Modell erhalten Sie durch Scannen des auf dem Energielabel aufgedruckten QR-Codes. Dieses Etikett enthält außerdem die Modellkennung, mit der Sie das Registrierungsportal unter folgender Adresse aufrufen können:

https://eprel.ec.europa.eu

Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse G (falls enthalten).

Ordnungsgemäßer Entsorgungsprozess dieses Produkts



Gemäß der Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) müssen WEEE-Abfälle getrennt gesammelt und behandelt werden. Wenn Sie dieses Produkt künftig entsorgen müssen, werfen Sie es nicht in den Hausmüll, sondern geben Sie es an den vorgesehenen WEEE-Sammelstellen ab.

Marke	SVAN
Modell	SCV185602ENFD / SCV185602ENFDX
Energieeffizienzklasse	E
Zertifizierung	CE CB GS EMC/ERP
Jährlicher Energieverbrauch	246 kWh / Jahr
Nutzvolumen Kühlteil	– L
Nutzvolumen Gefrierteil	274 L
Sternebewertung	4
Abtausystem	No-Frost
Abtauleistung	160 W
Temperaturhaltezeit bei Störung	9 h
Gefriervermögen	17 kg / 24 h
Klimaklasse	SN, N, ST, T
Geräuschpegel	39 dB
Abmessungen	600 × 660 × 1850 mm
Nennspannung	220–240 V
Nennstrom	1,3 A

SVAN TRADING S.L.
Importiert von B73737553
Av. Altos Hornos S/N, Pto. Sagunto (46520), Valencia,
Spanien.
info@svanretro.com
ES 960600034 | PT 00351300305065